



# 980

## Cargador de Ruedas

# Especificaciones técnicas

No todos los accesorios están disponibles en todas las regiones. Consulte a su distribuidor Cat® para ver las configuraciones específicas disponibles en su región.

### Índice

<b>Especificaciones</b> .....	<b>2</b>
Motor .....	2
Cucharones .....	2
Peso .....	2
Especificaciones de operación .....	2
Transmisión .....	2
Sistema hidráulico .....	3
Frenos .....	3
Ejes .....	3
Capacidades de llenado de servicio .....	3
Cabina .....	3
Ruido .....	3
Sistema de aire acondicionado .....	3
Dimensiones .....	4
Opciones de neumáticos .....	5
Factores de llenado y guía de selección de cucharones .....	7
Especificaciones de operación – Cucharones .....	9
Equipo optativo y estándar .....	27
<b>Configuración del Manipulador de Basura y Chatarra 980</b> .....	<b>30</b>
Características y beneficios clave .....	30
Opciones de neumáticos .....	32
Especificaciones de operación: cucharones .....	34
Especificaciones de la horquilla .....	44
<b>Configuración de la Máquina Forestal 980</b> .....	<b>58</b>
Características y beneficios clave .....	58
Opciones de neumáticos .....	60
Especificaciones de la horquilla .....	61
<b>Configuración para aceras del modelo 980</b> .....	<b>66</b>
Características y beneficios clave .....	66
Opciones de neumáticos .....	68
Especificaciones de operación: cucharones .....	70
<b>Configuración del Manipulador de Bloques 980</b> .....	<b>72</b>
Características y beneficios clave .....	72
Opciones de neumáticos .....	74
Especificaciones de la horquilla .....	75

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Motor: equivalente a Tier 3 de la EPA de EE.UU./ Stage IIIA

Modelo de motor	Cat C13	
Potencia del motor a 1.800 rpm ISO 14396:2002	303 kW	406 hp
Potencia bruta a 1.800 rpm SAE J1995:2014	307 kW	412 hp
Potencia neta a 1.800 rpm ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	282 kW	378 hp
Par del motor a 1.300 rpm ISO 14396:2002	2.172 N·m	1.602 lbf-pie
Par bruto a 1.300 rpm SAE J1995:2014	2.192 N·m	1.617 lbf-pie
Par neto a 1.000 rpm ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	2.070 N·m	1.527 lbf-pie
Perforación	130 mm	5,12"
Carrera	157 mm	6,18"
Cilindrada	12,5 L	763 pulg <sup>3</sup>

- El motor Cat cumple con las normas de emisiones MAR-1 de Brasil, UN ECE R96 Stage IIIA y Stage III de China para uso fuera de carretera, equivalentes a Tier 3 de la EPA de EE.UU. y Stage IIIA de la UE.
- La potencia neta publicada es la potencia disponible en el volante cuando el motor está equipado con ventilador, alternador, filtro de aire y silenciador.

## Cucharones

Capacidades del cucharón	4,0-14,5 m <sup>3</sup>	5,25-19,0 yd <sup>3</sup>
--------------------------	-------------------------	---------------------------

## Peso

Peso en orden de trabajo	30.344 kg	66.877 lb
--------------------------	-----------	-----------

- Peso basado en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros de desplazamiento por carretera, Product Link™, ejes diferenciales abiertos (delanteros y traseros), dirección secundaria, insonorización y cucharón de uso general de 5,4 m<sup>3</sup> (7,1 yd<sup>3</sup>) con BOCE (Bolt-On Cutting Edge, cuchilla empernada).

## Especificaciones de operación

Carga límite de equilibrio estático: giro pleno de 40°

Con deflexión del neumático	19.706 kg	43.432 lb
Sin deflexión del neumático	20.965 kg	46.208 lb

Fuerza de desprendimiento 227 kN 51.008 lbf

- Para una configuración de la máquina como se define en "Peso".
- Cumple plenamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

## Transmisión

Avance 1	6,9 km/h	4,3 mph
Avance 2	13,3 km/h	8,3 mph
Avance 3	23,5 km/h	14,6 mph
Avance 4	39,5 km/h	24,5 mph
Retroceso 1	7,8 km/h	4,8 mph
Retroceso 2	15,2 km/h	9,4 mph
Retroceso 3	26,9 km/h	16,7 mph
Retroceso 4	39,5 km/h	24,5 mph

- Velocidad de desplazamiento máxima en vehículo estándar con cucharón vacío y neumáticos L4 estándar con radio de rodadura de 935 mm (37").

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Sistema hidráulico

Tipo de bomba del implemento	Pistón de desplazamiento variable, detección de carga	
Sistema del implemento:		
Rendimiento máximo de la bomba (2.250 rpm)	449 L/min	119 gal EE.UU./min
Presión máxima de operación	34.300 kPa	4.975 lb/pulg <sup>2</sup>
Flujo máximo de 3ª función optativa	240 L/min	63 gal EE.UU./min
Presión máxima de 3.ª función optativa en la herramienta	20.684 kPa	3.000 lb/pulg <sup>2</sup>
Tiempo de ciclo hidráulico con carga útil nominal:		
Levantamiento de posición de transporte	5,3 s	
Descarga, en levantamiento máximo	1,7 s	
Descenso, vacío, libre	3,1 s	
Total	10,1 s	

## Frenos

Frenos	Los frenos cumplen con las normas ISO 3450:2011
--------	-------------------------------------------------

## Ejes

Delantero	Fijo
Trasero	Oscilante

## Capacidades de llenado de servicio

Tanque de combustible	426 L	112,5 gal EE.UU.
Sistema de enfriamiento	50 L	13,2 gal EE.UU.
Cárter	37 L	9,8 gal EE.UU.
Transmisión	77 L	20,3 gal EE.UU.
Diferenciales y mandos finales: delanteros	84 L	22,2 gal EE.UU.
Diferenciales y mandos finales: traseros	84 L	22,2 gal EE.UU.
Tanque hidráulico	153 L	40,4 gal EE.UU.

## Cabina

ROPS/FOPS	La ROPS Rollover Protection Structure, Estructura de Protección en Caso de Vuelcos/FOPS Falling Object Protective Structure, Estructura de Protección contra la Caída de Objetos cumple las normas ISO 3471:2008 e ISO 3449:2005 Level II
-----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Ruido

Con velocidad del ventilador de enfriamiento en el valor máximo:	
Nivel de presión acústica para el operador (ISO 6396:2008)	75 dB(A)
Nivel de potencia acústica exterior (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Nivel de presión acústica exterior (SAE J88:2013)	78 dB(A)*
*Distancia de 15 m (49,2') avanzando en una relación de segunda marcha.	
Con velocidad del ventilador de enfriamiento a un 70 % del valor máximo:**	
Nivel de presión acústica para el operador (ISO 6396:2008)	72 dB(A)
Nivel de potencia acústica exterior	109 dB(A)***

\*\*Para las máquinas que se utilizan en los países de la Unión Europea y en los países que adoptan las "Directivas de la UE".  
 \*\*\*Directiva de la Unión Europea "2000/14/EC", según lo enmendado en "2005/88/EC".

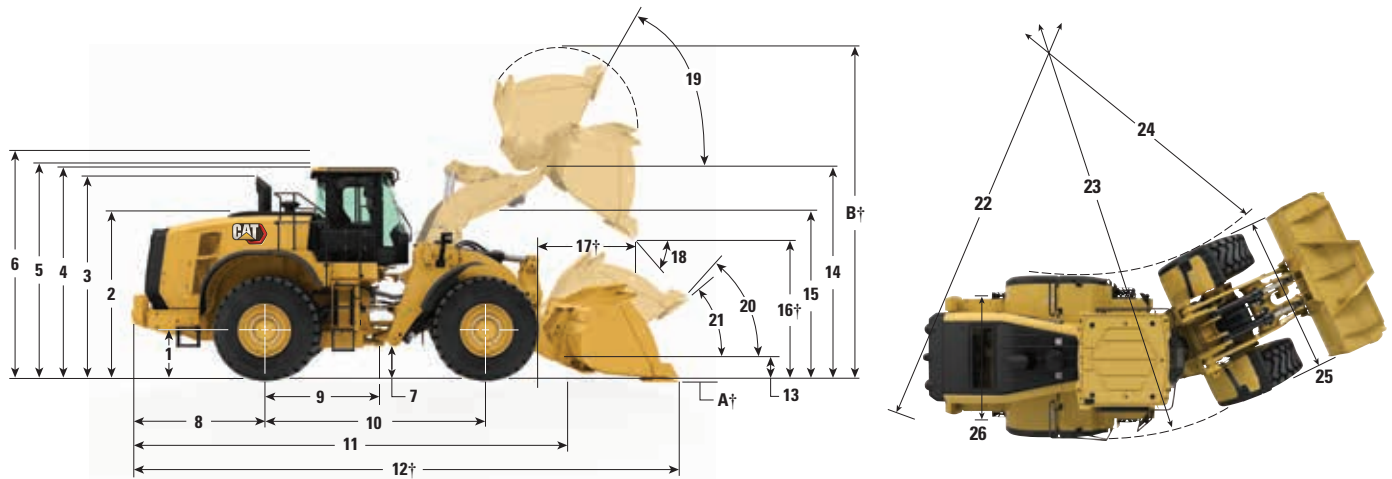
## Sistema de aire acondicionado

- El sistema de aire acondicionado en esta máquina contiene el refrigerante de gases fluorados de efecto invernadero R134a (potencial de calentamiento global = 1.430). El sistema contiene 1,6 kg (3,52 lb) de refrigerante, equivalente a 2.288 toneladas métricas (2.522 tons EE.UU.) de CO<sub>2</sub>.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Dimensiones

Todas las dimensiones son aproximadas.



	Levantamiento estándar		Levantamiento alto		
1	Altura hasta la línea central del eje	899 mm	2' 11"	899 mm	2' 11"
2	Altura hasta la parte superior del capó	3.064 mm	10' 1"	3.064 mm	10' 1"
3	Altura hasta la parte superior del tubo de escape	3.764 mm	12' 5"	3.764 mm	12' 5"
4	Altura hasta la parte superior de la estructura ROPS	3.829 mm	12' 7"	3.829 mm	12' 7"
5	Altura hasta la parte superior de la antena de Product Link	3.835 mm	12' 7"	3.835 mm	12' 7"
6	Altura hasta la parte superior de la baliza de advertencia	4.108 mm	13' 6"	4.108 mm	13' 6"
7	espacio libre sobre el suelo	456 mm	1' 5"	456 mm	1' 5"
8	Desde la línea central del eje trasero al extremo del contrapeso	2.661 mm	8' 9"	2.661 mm	8' 9"
9	Desde la línea central del eje trasero hasta el enganche	1.900 mm	6' 3"	1.900 mm	6' 3"
10	Distancia entre ejes	3.800 mm	12' 6"	3.800 mm	12' 6"
11	Longitud total (sin cucharón)	8.155 mm	26' 10"	8.355 mm	27' 5"
12	Longitud de embarque (con cucharón nivelado sobre el suelo)*†	9.673 mm	31' 9"	9.875 mm	32' 5"
13	Altura del pasador de articulación en altura de acarreo	632 mm	2' 0"	682 mm	2' 2"
14	Altura del pasador de articulación en levantamiento máximo	4.554 mm	14' 11"	4.775 mm	15' 7"
15	Espacio libre del brazo de levantamiento en levantamiento máximo	3.881 mm	12' 8"	4.125 mm	13' 6"
16	Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°*†	3.287 mm	10' 9"	3.508 mm	11' 6"
17	Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°*†	1.481 mm	4' 10"	1.484 mm	4' 10"
18	Ángulo de descarga en levantamiento máximo y descarga (en los topes)*	52°		55°	
19	Inclinación hacia atrás a la altura máxima de levantamiento*	61°		61°	
20	Inclinación hacia atrás en altura de acarreo*	48°		50°	
21	Inclinación hacia atrás en tierra*	40°		40°	
22	Círculo de espacio libre (diámetro) al contrapeso	13.692 mm	45' 0"	13.692 mm	45' 0"
23	Círculo de espacio libre (diámetro) hasta el exterior de los neumáticos	13.700 mm	45' 0"	13.700 mm	45' 0"
24	Círculo de espacio libre (diámetro) hasta el interior de los neumáticos	7.180 mm	23' 7"	7.180 mm	23' 7"
25	Ancho sobre los neumáticos (descargado)	3.240 mm	10' 8"	3.240 mm	10' 8"
	Ancho sobre los neumáticos (cargado)	3.260 mm	10' 9"	3.260 mm	10' 9"
26	Ancho de la banda de rodadura	2.440 mm	8' 0"	2.440 mm	8' 0"

†Las dimensiones se indican en las tablas de especificaciones de operación.

Todas las dimensiones de altura y relacionadas con los neumáticos corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4 (consulte la tabla de opciones de neumáticos para ver si hay otros neumáticos). Las dimensiones de "ancho sobre los neumáticos" son sobre las protuberancias e incluyen el aumento.

• Todas las dimensiones son aproximadas y se basan en una máquina equipada con un cucharón de uso general de 5,4 m<sup>3</sup> (7,1 yd<sup>3</sup>) con BOCE y neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4.

(consulte las especificaciones de operación para otros cucharones)

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Bridgestone	Michelin	Michelin	Michelin	Bridgestone	Michelin
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-4	L-4	L-5	L-5	L-3	L-3
Patrón de rodadura	VSNT	XLDD1	XLDD2	XMINED2	VJT	XHA2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.240 mm 10' 8"	3.258 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.275 mm 10' 9"	3.263 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.260 mm 10' 9"	3.302 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.294 mm 10' 10"	3.289 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-7 mm -0,3"	-6 mm -0,2"	5 mm 0,2"	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"
Cambio del alcance horizontal		-1 mm 0"	3 mm 0,1"	3 mm 0,1"	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		42 mm 1,7"	36 mm 1,4"	34 mm 1,3"	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-42 mm -1,7"	-36 mm -1,4"	-34 mm -1,3"	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		-156 kg -344 lb	208 kg 459 lb	532 kg 1.173 lb	-684 kg -1.508 lb	-700 kg -1.544 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto		-119 kg -262 lb	158 kg 349 lb	405 kg 892 lb	-520 kg -1.147 lb	-532 kg -1.174 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado		-103 kg -228 lb	138 kg 304 lb	352 kg 777 lb	-453 kg -998 lb	-463 kg -1.022 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13°	±13°	±13°	±13°	±13°	±13°
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Bridgestone	Bridgestone	Maxam	Maxam	Maxam	Brawler
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5-25
Tipo de rodadura	L-5	L-5	L-3	L-4	L-5	fijo
Patrón de rodadura	VSDT	VSDL	MS302	MS405DX	MS503	Tracción/suave
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.272 mm 10' 9"	3.250 mm 10' 8"	3.270 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.268 mm 10' 9"	3.227 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.301 mm 10' 10"	3.275 mm 10' 9"	3.290 mm 10' 10"	3.282 mm 10' 10"	3.304 mm 10' 11"	3.230 mm 10' 8"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	4 mm 0,1"	20 mm 0,8"	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"	-6 mm -0,2"	9 mm 0,4"
Cambio del alcance horizontal	0 mm 0"	-10 mm -0,4"	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"	-3 mm -0,1"	30 mm 1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	41 mm 1,6"	15 mm 0,6"	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"	44 mm 1,7"	-30 mm -1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-41 mm -1,6"	-15 mm -0,6"	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"	-44 mm -1,7"	30 mm 1,2"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	500 kg 1.103 lb	708 kg 1.561 lb	-528 kg -1.164 lb	-388 kg -856 lb	252 kg 556 lb	5.772 kg 12.727 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	380 kg 838 lb	538 kg 1.187 lb	-402 kg -885 lb	-295 kg -651 lb	192 kg 423 lb	4.390 kg 9.679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	331 kg 730 lb	469 kg 1.033 lb	-350 kg -771 lb	-257 kg -566 lb	167 kg 368 lb	3.821 kg 8.425 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13°	±13°	±13°	±13°	±13°	±8°
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Tamaño del neumático	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo de rodadura	L-3	L-3	L-4	L-4
Patrón de rodadura	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.373 mm 11' 1"	3.341 mm 11' 0"	3.344 mm 11' 0"	3.357 mm 11' 1"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.384 mm 11' 2"	3.359 mm 11' 1"	3.366 mm 11' 1"	3.382 mm 11' 2"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Cambio del alcance horizontal	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-40 kg -88 lb	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-30 kg -67 lb	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	-26 kg -58 lb	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8°	±8°	±8°	±8°
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.



# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Factores de llenado y guía de selección de cucharones

El tamaño del cucharón se debe elegir en función de la densidad del material y el factor de llenado esperado. Los cucharones de la serie Performance Cat con piso más largo, abertura del cucharón más grande, mayor ángulo del depósito, paneles laterales redondeados y protección contra derrames integrada demuestran factores de llenado significativamente más altos que los cucharones de la generación anterior o que no sean Cat. Por lo tanto, el volumen real que maneja la máquina suele ser mayor que la capacidad nominal.

Material suelto		Factor de llenado (%)*	Densidad del material
Tierra/arcilla		115	1,5-1,7
Arena y grava		115	1,5-1,7
Árido:	25 a 76 mm (1" a 3")	110	1,6-1,7
	19 mm (0,75") y más pequeños	105	1,8
Roca:	76 mm (3") y de mayor tamaño	100	1,6

\* Como porcentaje (%) de la capacidad nominal de la norma ISO 7546

**Nota:** Los factores de llenado alcanzados también dependerán de si el producto se lava o no.

Densidad del material		kg/m <sup>3</sup>	300	400	500	600	700	800	900	1.000	1.100	1.200	1.300	1.400	1.500	1.600	1.700	1.800	1.900	2.000	2.100	2.200	2.300
Válvula estándar	Con pasador	Pala para roca	4,2 m <sup>3</sup> (5,5 yd <sup>3</sup> )																				
			4,5 m <sup>3</sup> (6 yd <sup>3</sup> )																				
	Carbón	8,2 m <sup>3</sup> (10,75 yd <sup>3</sup> )																					
	Desperdicios	10,7 m <sup>3</sup> (14 yd <sup>3</sup> )																					
	Con gancho	Virutas de madera	14,5 m <sup>3</sup> (19 yd <sup>3</sup> )																				
			14,3 m <sup>3</sup> (18,75 yd <sup>3</sup> )																				
Levantamiento alto	Con pasador	Roca	4 m <sup>3</sup> (5,25 yd <sup>3</sup> )																				
		Pala para roca	4,2 m <sup>3</sup> (5,5 yd <sup>3</sup> )																				
		4,5 m <sup>3</sup> (6 yd <sup>3</sup> )																					
	Carbón	8,2 m <sup>3</sup> (10,75 yd <sup>3</sup> )																					
	Desperdicios	10,7 m <sup>3</sup> (14 yd <sup>3</sup> )																					
	Manipulador de áridos	Con pasador	Carbón	8,2 m <sup>3</sup> (10,75 yd <sup>3</sup> )																			
Desperdicios			10,7 m <sup>3</sup> (14 yd <sup>3</sup> )																				
Virutas de madera			14,5 m <sup>3</sup> (19 yd <sup>3</sup> )																				
Densidad del material		lb/yd <sup>3</sup>	506	674	843	1.011	1.180	1.348	1.517	1.685	1.854	2.022	2.191	2.359	2.528	2.696	2.865	3.033	3.202	3.370	3.539	3.707	3.876
Factor de llenado del cucharón		115 % 110 % 105 % 100 % 95 %																					

**Nota:** Todos los cucharones muestran cuchillas empernadas.



## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.287	3.121	3.121	3.219	3.051	3.051
	pies/pulg	10' 9"	10' 2"	10' 2"	10' 6"	10' 0"	10' 0"
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.481	1.618	1.618	1.529	1.664	1.664
	pies/pulg	4' 10"	5' 3"	5' 3"	5' 0"	5' 5"	5' 5"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	2.966	3.177	3.177	3.050	3.261	3.261
	pies/pulg	9' 8"	10' 5"	10' 5"	10' 0"	10' 8"	10' 8"
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	88	88	53	88	88	53
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	3,4"	3,4"	2,1"
<b>12</b> † Longitud total	mm	9.673	9.915	9.915	9.757	9.999	9.999
	pies/pulg	31' 9"	32' 7"	32' 7"	32' 1"	32' 10"	32' 10"
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.435	6.435	6.435	6.258	6.258	6.258
	pies/pulg	21' 2"	21' 2"	21' 2"	20' 7"	20' 7"	20' 7"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.612	7.725	7.725	7.635	7.749	7.749
	pies/pulg	25' 0"	25' 5"	25' 5"	25' 1"	25' 6"	25' 6"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	22.809	22.623	23.066	22.564	22.377	22.817
	lb	50.271	49.861	50.839	49.732	49.321	50.288
Carga límite de equilibrio estático, recto (neumático rígido)*	kg	24.219	24.032	24.493	23.977	23.788	24.245
	lb	53.380	52.967	53.984	52.845	52.429	53.436
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	19.706	19.520	19.936	19.478	19.291	19.703
	lb	43.432	43.022	43.939	42.931	42.518	43.427
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.965	20.777	21.209	20.740	20.552	20.979
	lb	46.208	45.794	46.745	45.713	45.296	46.239
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	227	224	242	214	211	227
	lbf	51.008	50.477	54.405	48.132	47.613	51.158
Peso en orden de trabajo*	kg	30.344	30.482	30.307	30.427	30.565	30.390
	lb	66.877	67.182	66.795	67.060	67.365	66.978

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	5,80	6,40	6,40	6,10
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,50	8,25	8,25	8,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	6,40	7,00	7,00	6,70
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	8,25	9,25	9,25	8,75
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.201	3.034	3.034	3.145	2.977	2.977
	pies/pulg	10' 6"	9' 11"	9' 11"	10' 3"	9' 9"	9' 9"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.551	1.686	1.686	1.603	1.737	1.737
	pies/pulg	5' 1"	5' 6"	5' 6"	5' 3"	5' 8"	5' 8"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.078	3.289	3.289	3.155	3.366	3.366
	pies/pulg	10' 1"	10' 9"	10' 9"	10' 4"	11' 0"	11' 0"
A† Profundidad de excavación	mm	88	88	53	88	88	53
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	3,4"	3,4"	2,1"
12† Longitud total	mm	9.785	10.027	10.027	9.862	10.104	10.104
	pies/pulg	32' 2"	32' 11"	32' 11"	32' 5"	33' 2"	33' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.284	6.284	6.284	6.604	6.604	6.604
	pies/pulg	20' 8"	20' 8"	20' 8"	21' 8"	21' 8"	21' 8"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.643	7.757	7.757	7.664	7.779	7.779
	pies/pulg	25' 1"	25' 6"	25' 6"	25' 2"	25' 7"	25' 7"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	22.424	22.237	22.672	22.253	22.064	22.530
	lb	49.423	49.011	49.970	49.046	48.631	49.657
Carga límite de equilibrio estático, recto (neumático rígido)*	kg	23.839	23.649	24.103	23.676	23.485	23.969
	lb	52.541	52.124	53.123	52.182	51.762	52.829
Carga límite de equilibrio estático, articulado (ISO)*	kg	19.343	19.155	19.564	19.183	18.994	19.429
	lb	42.632	42.219	43.119	42.280	41.864	42.822
Carga límite de equilibrio estático, articulado (neumático rígido)*	kg	20.608	20.418	20.843	20.457	20.266	20.717
	lb	45.420	45.002	45.938	45.087	44.667	45.661
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	210	207	222	199	197	211
	lbf	47.182	46.666	50.092	44.880	44.374	47.515
Peso en orden de trabajo*	kg	30.523	30.661	30.486	30.585	30.723	30.548
	lb	67.272	67.577	67.190	67.408	67.713	67.326

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mide 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar				
Tipo de cucharón		Cucharón con pasador para carbón	Cucharón con pasador para virutas de madera	Cucharón con pasador para desperdicios		Cucharón con pasador para desperdicios y explanación
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Borde de caucho	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	8,20	14,50	10,70	10,70	9,90
	yd <sup>3</sup>	10,75	19,00	14,00	14,00	13,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	9,00	16,00	11,80	11,80	10,90
	yd <sup>3</sup>	11,75	21,00	15,50	15,50	14,25
Ancho	mm	3.638	4.434	3.882	3.882	3.882
	pies/pulg	11' 11"	14' 6"	12' 8"	12' 8"	12' 8"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	2.931	2.739	2.834	2.755	3.067
	pies/pulg	9' 7"	8' 11"	9' 3"	9' 0"	10' 0"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.625	1.802	1.693	1.620	1.460
	pies/pulg	5' 4"	5' 10"	5' 6"	5' 3"	4' 9"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.336	3.597	3.453	3.457	3.123
	pies/pulg	10' 11"	11' 9"	11' 3"	11' 4"	10' 2"
A† Profundidad de excavación	mm	93	104	74	74	114
	pulg	3,6"	4,1"	2,9"	2,9"	4,5"
12† Longitud total	mm	10.047	10.317	10.181	10.265	9.851
	pies/pulg	33' 0"	33' 11"	33' 5"	33' 9"	32' 4"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.551	7.047	6.958	6.958	7.130
	pies/pulg	21' 6"	23' 2"	22' 10"	22' 10"	23' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.805	8.243	7.956	7.995	7.863
	pies/pulg	25' 8"	27' 1"	26' 2"	26' 3"	25' 10"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	21.810	21.013	20.785	20.918	23.001
	lb	48.069	46.314	45.810	46.103	50.695
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	23.281	22.640	22.296	22.432	24.756
	lb	51.313	49.898	49.141	49.441	54.563
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	18.738	17.862	17.728	17.861	19.707
	lb	41.300	39.368	39.072	39.366	43.436
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.060	19.328	19.089	19.225	21.287
	lb	44.213	42.600	42.073	42.373	46.917
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	177	151	172	170	204
	lbf	39.906	33.932	38.687	38.377	45.993
Peso en orden de trabajo*	kg	30.931	32.192	31.817	31.733	31.581
	lb	68.171	70.951	70.124	69.939	69.605

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mide 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar									
Tipo de cucharón		Cucharón de piso plano con pasador			Cucharón de piso plano con pasador HD BGE	Cucharón de piso plano con pasador BGE	Cucharón de piso plano con pasador para material liviano				
		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Puntas montadas al ras	Puntas montadas al ras	Cuchillas empernadas (acero)	Cuchillas empernadas (caucho)	Cuchillas empernadas (acero)	Cuchillas empernadas (caucho)	
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	5,50	5,60	5,70	9,90	9,90	10,70	10,70	
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,25	7,25	7,50	13,00	13,00	14,00	14,00	
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,10	6,20	6,30	10,90	10,90	11,80	11,80	
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,00	8,00	8,25	14,25	14,25	15,50	15,50	
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.580	3.580	3.882	3.882	3.882	3.882	
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 8"	11' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.120	2.943	2.943	3.216	2.976	3.067	2.989	2.834	2.755	
	pies/pulg	10' 2"	9' 7"	9' 7"	10' 6"	9' 9"	10' 0"	9' 9"	9' 3"	9' 0"	
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.444	1.566	1.566	1.389	1.627	1.460	1.387	1.693	1.620	
	pies/pulg	4' 8"	5' 1"	5' 1"	4' 6"	5' 4"	4' 9"	4' 6"	5' 6"	5' 3"	
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.075	3.286	3.286	2.968	3.306	3.123	3.127	3.453	3.457	
	pies/pulg	10' 1"	10' 9"	10' 9"	9' 8"	10' 10"	10' 2"	10' 3"	11' 3"	11' 4"	
A† Profundidad de excavación	mm	88	88	53	59	59	74	74	74	74	
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	2,3"	2,3"	2,9"	2,9"	2,9"	2,9"	
12† Longitud total	mm	9.782	10.024	10.024	9.652	9.991	9.851	9.935	10.181	10.265	
	pies/pulg	32' 2"	32' 11"	32' 11"	31' 8"	32' 10"	32' 4"	32' 8"	33' 5"	33' 9"	
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.257	6.257	6.257	6.500	6.493	7.169	7.169	6.946	6.946	
	pies/pulg	20' 7"	20' 7"	20' 7"	21' 4"	21' 4"	23' 7"	23' 7"	22' 10"	22' 10"	
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.642	7.756	7.756	7.662	7.757	7.863	7.904	7.956	7.995	
	pies/pulg	25' 1"	25' 6"	25' 6"	25' 2"	25' 6"	25' 10"	25' 12"	26' 2"	26' 3"	
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	22.062	21.878	22.298	21.379	21.422	23.032	23.164	20.900	21.030	
	lb	48.626	48.220	49.146	47.120	47.215	50.762	51.054	46.065	46.350	
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	23.432	23.246	23.682	22.749	22.792	24.808	24.944	22.413	22.545	
	lb	51.644	51.234	52.195	50.139	50.234	54.677	54.978	49.398	49.689	
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	19.030	18.846	19.241	18.321	18.365	19.728	19.860	17.843	17.972	
	lb	41.943	41.536	42.407	40.380	40.476	43.481	43.773	39.327	39.612	
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.254	20.068	20.477	19.543	19.586	21.330	21.466	19.206	19.338	
	lb	44.640	44.230	45.132	43.074	43.169	47.011	47.312	42.330	42.622	
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	210	208	223	222	222	213	211	172	171	
	lbf	47.288	46.772	50.212	50.021	50.063	47.906	47.479	38.805	38.491	
Peso en orden de trabajo*	kg	30.552	30.690	30.515	31.363	31.311	31.478	31.396	31.706	31.623	
	lb	67.336	67.641	67.254	69.123	69.010	69.377	69.196	69.879	69.696	

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\*Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Mide 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§)Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar					
Tipo de cucharón		Pala para rocas*** con pasador				Pala para rocas HD con pasador***	
Tipo de cuchilla		Puntas	Dientes y segmentos	Puntas	Dientes y segmentos	Puntas	Dientes y segmentos
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	4,20	4,40	4,50	4,70	4,20	4,30
	yd <sup>3</sup>	5,50	5,75	6,00	6,25	5,50	5,50
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	4,60	4,80	5,00	5,20	4,60	4,70
	yd <sup>3</sup>	6,00	6,25	6,50	6,75	6,00	6,25
Ancho	mm	3.524	3.524	3.524	3.524	3.546	3.546
	pies/pulg	11' 6"	11' 6"	11' 6"	11' 6"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.132	3.132	3.133	3.133	3.223	3.223
	pies/pulg	10' 3"	10' 3"	10' 3"	10' 3"	10' 6"	10' 6"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.768	1.768	1.767	1.767	1.724	1.724
	pies/pulg	5' 9"	5' 9"	5' 9"	5' 9"	5' 7"	5' 7"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.279	3.279	3.278	3.278	3.184	3.184
	pies/pulg	10' 9"	10' 9"	10' 9"	10' 9"	10' 5"	10' 5"
A† Profundidad de excavación	mm	48	83	48	83	40	75
	pulg	1,9"	3,2"	1,9"	3,2"	1,5"	2,9"
12† Longitud total	mm	9.992	9.992	9.991	9.991	9.894	9.894
	pies/pulg	32' 10"	32' 10"	32' 10"	32' 10"	32' 6"	32' 6"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.202	6.202	6.193	6.193	6.415	6.415
	pies/pulg	20' 5"	20' 5"	20' 4"	20' 4"	21' 1"	21' 1"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.740	7.740	7.739	7.739	7.721	7.721
	pies/pulg	25' 5"	25' 5"	25' 5"	25' 5"	25' 4"	25' 4"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	23.913	23.435	23.543	23.050	23.696	23.246
	lb	52.705	51.651	51.890	50.804	52.226	51.235
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	25.353	24.871	24.986	24.489	25.210	24.750
	lb	55.879	54.817	55.070	53.974	55.564	54.550
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	20.702	20.232	20.347	19.866	20.430	19.986
	lb	45.628	44.593	44.846	43.784	45.027	44.050
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	21.985	21.513	21.635	21.149	21.781	21.328
	lb	48.456	47.415	47.683	46.613	48.006	47.007
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	230	213	229	212	248	228
	lbf	51.746	47.885	51.543	47.693	55.815	51.417
Peso en orden de trabajo*	kg	30.729	31.030	31.025	31.327	31.266	31.567
	lb	67.725	68.390	68.378	69.043	68.909	69.574

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\*Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§)Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje estándar						
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con gancho - Fusion™						Cucharón para virutas de madera con gancho Fusion
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30	14,50
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00	19,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80	16,00
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50	21,00
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535	4.433,4
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"	14' 6"
<b>16†</b> Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.183	3.017	3.017	3.117	2.950	2.950	2.668
	pies/pulg	10' 5"	9' 10"	9' 10"	10' 2"	9' 8"	9' 8"	8' 9"
<b>17†</b> Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.588	1.724	1.724	1.640	1.775	1.775	1.915
	pies/pulg	5' 2"	5' 7"	5' 7"	5' 4"	5' 9"	5' 9"	6' 3"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.116	3.327	3.327	3.200	3.411	3.411	3.727
	pies/pulg	10' 2"	10' 11"	10' 11"	10' 6"	11' 2"	11' 2"	12' 2"
<b>A†</b> Profundidad de excavación	mm	93	93	58	93	93	58	75
	pulg	3,6"	3,6"	2,3"	3,6"	3,6"	2,3"	2,9"
<b>12†</b> Longitud total	mm	9.827	10.069	10.069	9.911	10.153	10.153	10.423
	pies/pulg	32' 3"	33' 1"	33' 1"	32' 7"	33' 4"	33' 4"	34' 3"
<b>B†</b> Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.532	6.532	6.532	6.599	6.599	6.599	7.172
	pies/pulg	21' 6"	21' 6"	21' 6"	21' 8"	21' 8"	21' 8"	23' 7"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.694	7.817	7.817	7.721	7.845	7.845	8.395
	pies/pulg	25' 3"	25' 8"	25' 8"	25' 4"	25' 9"	25' 9"	27' 7"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	21.361	21.177	21.611	21.136	20.950	21.367	18.903
	lb	47.080	46.674	47.631	46.584	46.175	47.094	41.662
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	22.728	22.542	22.996	22.511	22.324	22.757	20.315
	lb	50.092	49.682	50.685	49.615	49.202	50.157	44.774
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	18.354	18.169	18.575	18.140	17.954	18.346	15.989
	lb	40.452	40.046	40.941	39.981	39.572	40.436	35.240
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	19.576	19.390	19.815	19.372	19.185	19.591	17.262
	lb	43.147	42.737	43.673	42.697	42.284	43.179	38.046
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	203	201	216	193	190	204	141
	lbf	45.829	45.315	48.584	43.399	42.894	45.873	31.880
Peso en orden de trabajo*	kg	31.086	31.224	31.049	31.196	31.334	31.159	32.572
	lb	68.513	68.817	68.431	68.755	69.060	68.673	71.789

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\*Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§)Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§)Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.508	3.342	3.342	3.439	3.272	3.272
	pies/pulg	11' 6"	10' 11"	10' 11"	11' 3"	10' 8"	10' 8"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.484	1.621	1.621	1.532	1.667	1.667
	pies/pulg	4' 10"	5' 3"	5' 3"	5' 0"	5' 5"	5' 5"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.126	3.337	3.337	3.210	3.421	3.421
	pies/pulg	10' 3"	10' 11"	10' 11"	10' 6"	11' 2"	11' 2"
A† Profundidad de excavación	mm	86	86	51	86	86	51
	pulg	3,4"	3,4"	2"	3,4"	3,4"	2"
12† Longitud total	mm	9.875	10.114	10.114	9.959	10.198	10.198
	pies/pulg	32' 5"	33' 3"	33' 3"	32' 9"	33' 6"	33' 6"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.656	6.656	6.656	6.478	6.478	6.478
	pies/pulg	21' 11"	21' 11"	21' 11"	21' 4"	21' 4"	21' 4"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.114	8.226	8.226	8.137	8.250	8.250
	pies/pulg	26' 8"	27' 0"	27' 0"	26' 9"	27' 1"	27' 1"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	20.833	20.650	21.063	20.603	20.419	20.828
	lb	45.917	45.513	46.424	45.410	45.004	45.906
Carga límite de equilibrio estático, recto (neumático rígido)*	kg	22.033	21.849	22.276	21.805	21.619	22.043
	lb	48.562	48.156	49.098	48.058	47.649	48.583
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	18.354	18.171	18.563	18.137	17.953	18.342
	lb	40.453	40.049	40.914	39.975	39.569	40.426
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	19.430	19.245	19.650	19.215	19.029	19.431
	lb	42.823	42.416	43.309	42.351	41.941	42.826
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	230	228	245	217	215	231
	lbf	51.775	51.273	55.258	48.860	48.369	51.964
Peso en orden de trabajo*	kg	30.477	30.616	30.440	30.560	30.699	30.523
	lb	67.171	67.476	67.089	67.354	67.659	67.272

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	5,80	6,40	6,40	6,10
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,50	8,25	8,25	8,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	6,40	7,00	7,00	6,70
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	8,25	9,25	9,25	8,75
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.421	3.254	3.254	3.366	3.198	3.198
	pies/pulg	11' 2"	10' 8"	10' 8"	11' 0"	10' 5"	10' 5"
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.554	1.688	1.688	1.606	1.740	1.740
	pies/pulg	5' 1"	5' 6"	5' 6"	5' 3"	5' 8"	5' 8"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.238	3.449	3.449	3.315	3.526	3.526
	pies/pulg	10' 7"	11' 3"	11' 3"	10' 10"	11' 6"	11' 6"
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	86	86	51	86	86	51
	pulg	3,4"	3,4"	2"	3,4"	3,4"	2"
<b>12</b> † Longitud total	mm	9.987	10.226	10.226	10.064	10.303	10.303
	pies/pulg	32' 10"	33' 7"	33' 7"	33' 1"	33' 10"	33' 10"
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.504	6.504	6.504	6.824	6.824	6.824
	pies/pulg	21' 5"	21' 5"	21' 5"	22' 5"	22' 5"	22' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.144	8.258	8.258	8.166	8.279	8.279
	pies/pulg	26' 9"	27' 2"	27' 2"	26' 10"	27' 2"	27' 2"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	20.466	20.282	20.688	20.302	20.117	20.550
	lb	45.108	44.702	45.596	44.747	44.338	45.293
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	21.669	21.483	21.904	21.512	21.324	21.773
	lb	47.760	47.350	48.276	47.413	47.000	47.988
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	18.004	17.820	18.205	17.850	17.664	18.074
	lb	39.682	39.275	40.125	39.342	38.932	39.835
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	19.084	18.898	19.296	18.937	18.749	19.172
	lb	42.062	41.651	42.530	41.737	41.323	42.255
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	213	211	226	202	200	214
	lbf	47.897	47.409	50.884	45.564	45.084	48.270
Peso en orden de trabajo*	kg	30.656	30.795	30.619	30.718	30.857	30.681
	lb	67.566	67.871	67.484	67.703	68.007	67.621

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mide 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.



## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto		
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con pasador - Abrasion		
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,50
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	6,30
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	8,25
Ancho	mm	3.447	3.546	3.546
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.422	3.258	3.258
	pies/pulg	11' 2"	10' 8"	10' 8"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.553	1.688	1.688
	pies/pulg	5' 1"	5' 6"	5' 6"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.237	3.446	3.446
	pies/pulg	10' 7"	11' 3"	11' 3"
A† Profundidad de excavación	mm	86	86	51
	pulg	3,4"	3,4"	2"
12† Longitud total	mm	9.986	10.221	10.221
	pies/pulg	32' 10"	33' 7"	33' 7"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.744	6.744	6.744
	pies/pulg	22' 2"	22' 2"	22' 2"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.144	8.261	8.261
	pies/pulg	26' 9"	27' 2"	27' 2"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	20.403	20.245	20.663
	lb	44.968	44.621	45.541
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	21.598	21.439	21.872
	lb	47.604	47.253	48.206
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	17.949	17.791	18.187
	lb	39.560	39.212	40.086
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	19.022	18.862	19.272
	lb	41.924	41.573	42.476
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	213	211	226
	lbf	47.914	47.479	50.911
Peso en orden de trabajo*	kg	30.655	30.773	30.593
	lb	67.563	67.822	67.427

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto									
Tipo de cucharón		Cucharón de piso plano con pasador			Cucharón de piso plano con pasador HD BGE	Cucharón de piso plano con pasador BGE	Cucharón de piso plano con pasador				
		Cuchillas empernadas	Dientes y segmentos	Puntas	Puntas montadas al ras	Puntas montadas al ras	Cuchillas empernadas (acero)	Cuchillas empernadas (caucho)	Cuchillas empernadas (acero)	Cuchillas empernadas (caucho)	
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	5,50	5,60	5,70	9,94	9,94	10,70	10,70	
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,25	7,25	7,50	13,00	13,00	14,00	14,00	
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,10	6,20	6,30	10,90	10,90	11,80	11,80	
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,00	8,00	8,25	14,25	14,25	15,50	15,50	
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.580	3.580	3.882	3.882	3.882	3.882	
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 8"	11' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.340	3.163	3.163	3.436	3.196	3.288	3.209	3.054	2.976	
	pies/pulg	10' 11"	10' 4"	10' 4"	11' 3"	10' 5"	10' 9"	10' 6"	10' 0"	9' 9"	
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.447	1.569	1.569	1.392	1.630	1.463	1.390	1.696	1.623	
	pies/pulg	4' 8"	5' 1"	5' 1"	4' 6"	5' 4"	4' 9"	4' 6"	5' 6"	5' 3"	
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.235	3.446	3.446	3.128	3.466	3.283	3.287	3.613	3.617	
	pies/pulg	10' 7"	11' 3"	11' 3"	10' 3"	11' 4"	10' 9"	10' 9"	11' 10"	11' 10"	
A† Profundidad de excavación	mm	86	86	51	57	57	72	72	72	72	
	pulg	3,4"	3,4"	2"	2,2"	2,2"	2,8"	2,8"	2,8"	2,8"	
12† Longitud total	mm	9.984	10.223	10.223	9.855	10.194	10.051	10.129	10.381	10.459	
	pies/pulg	32' 10"	33' 7"	33' 7"	32' 4"	33' 6"	33' 0"	33' 3"	34' 1"	34' 4"	
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.477	6.477	6.477	6.721	6.714	7.389	7.389	7.167	7.167	
	pies/pulg	21' 3"	21' 3"	21' 3"	22' 1"	22' 1"	24' 3"	24' 3"	23' 7"	23' 7"	
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.143	8.257	8.257	8.164	8.259	8.364	8.404	8.456	8.494	
	pies/pulg	26' 9"	27' 2"	27' 2"	26' 10"	27' 2"	27' 6"	27' 7"	27' 9"	27' 11"	
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	20.155	19.973	20.366	19.456	19.500	20.794	20.923	18.938	19.065	
	lb	44.423	44.022	44.888	42.882	42.979	45.831	46.114	41.741	42.020	
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	21.323	21.140	21.546	20.623	20.666	22.274	22.406	20.216	20.345	
	lb	46.996	46.592	47.487	45.453	45.549	49.093	49.384	44.556	44.840	
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	17.730	17.548	17.922	17.011	17.055	18.173	18.302	16.501	16.627	
	lb	39.077	38.677	39.501	37.494	37.590	40.055	40.338	36.368	36.647	
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	18.777	18.594	18.979	18.056	18.099	19.514	19.646	17.656	17.784	
	lb	41.386	40.982	41.831	39.796	39.891	43.009	43.301	38.914	39.198	
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	213	211	227	225	226	216	215	175	174	
	lbf	48.005	47.516	51.005	50.767	50.810	48.670	48.327	39.438	39.194	
Peso en orden de trabajo*	kg	30.685	30.824	30.648	31.496	31.445	31.611	31.529	31.839	31.756	
	lb	67.630	67.935	67.548	69.418	69.304	69.671	69.490	70.174	69.991	

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\*Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L5.

(§)Mide 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§)Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto					
Tipo de cucharón		Cucharón con pasador para carbón	Cucharón con pasador para virutas de madera	Cucharón con pasador para desperdicios		Cucharón con pasador para desperdicios y explanación	Cucharón para rocas con pasador HD***
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Borde de caucho	Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	8,20	14,50	10,70	10,70	9,90	4,00
	yd <sup>3</sup>	10,75	19,00	14,00	14,00	13,00	5,25
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	9,00	16,00	11,80	11,80	10,90	4,40
	yd <sup>3</sup>	11,75	21,00	15,50	15,50	14,25	5,75
Ancho	mm	3.638	4.434	3.882	3.882	3.882	3.405
	pies/pulg	11' 11"	14' 6"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	11' 2"
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.152	2.960	3.054	2.976	3.288	3.710
	pies/pulg	10' 4"	9' 8"	10' 0"	9' 9"	10' 9"	12' 2"
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.628	1.805	1.696	1.623	1.463	1.224
	pies/pulg	5' 4"	5' 11"	5' 6"	5' 3"	4' 9"	4' 0"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.496	3.757	3.613	3.617	3.283	2.798
	pies/pulg	11' 5"	12' 3"	11' 10"	11' 10"	10' 9"	9' 2"
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	91	102	72	72	112	107
	pulg	3,6"	4"	2,8"	2,8"	4,4"	4,2"
<b>12</b> † Longitud total	mm	10.248	10.517	10.381	10.459	10.051	9.562
	pies/pulg	33' 8"	34' 7"	34' 1"	34' 4"	33' 0"	31' 5"
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.771	7.267	7.179	7.179	7.351	6.156
	pies/pulg	22' 3"	23' 11"	23' 7"	23' 7"	24' 2"	20' 3"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.305	8.742	8.456	8.494	8.364	8.018
	pies/pulg	27' 3"	28' 9"	27' 9"	27' 11"	27' 6"	26' 4"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	19.848	18.950	18.824	18.954	20.772	21.333
	lb	43.745	41.766	41.488	41.774	45.782	47.019
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	21.095	20.313	20.100	20.232	22.234	22.514
	lb	46.494	44.770	44.301	44.593	49.005	49.622
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	17.397	16.443	16.386	16.516	18.159	18.799
	lb	38.343	36.242	36.116	36.402	40.022	41.433
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	18.521	17.677	17.540	17.672	19.481	19.852
	lb	40.820	38.961	38.658	38.950	42.936	43.755
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	180	153	175	173	207	295
	lbf	40.529	34.486	39.320	39.080	46.707	66.366
Peso en orden de trabajo*	kg	31.064	32.325	31.950	31.866	31.715	31.130
	lb	68.465	71.245	70.418	70.233	69.899	68.610

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mide 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto					
Tipo de cucharón		Pala para rocas con pasador***				Pala para rocas HD con pasador***	
Tipo de cuchilla		Puntas	Dientes y segmentos	Puntas	Dientes y segmentos	Puntas	Dientes y segmentos
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	4,20	4,40	4,50	4,70	4,20	4,30
	yd <sup>3</sup>	5,50	5,75	6,00	6,25	5,50	5,50
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	4,60	4,80	5,00	5,20	4,60	4,70
	yd <sup>3</sup>	6,00	6,25	6,50	6,75	6,00	6,25
Ancho	mm	3.524	3.524	3.524	3.524	3.546	3.546
	pies/pulg	11' 6"	11' 6"	11' 6"	11' 6"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.353	3.353	3.354	3.354	3.443	3.443
	pies/pulg	11' 0"	11' 0"	11' 0"	11' 0"	11' 3"	11' 3"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.770	1.770	1.770	1.770	1.727	1.727
	pies/pulg	5' 9"	5' 9"	5' 9"	5' 9"	5' 8"	5' 8"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.439	3.439	3.438	3.438	3.344	3.344
	pies/pulg	11' 3"	11' 3"	11' 3"	11' 3"	10' 11"	10' 11"
A† Profundidad de excavación	mm	46	81	46	81	38	73
	pulg	1,8"	3,2"	1,8"	3,2"	1,5"	2,8"
12† Longitud total	mm	10.194	10.194	10.192	10.192	10.095	10.095
	pies/pulg	33' 6"	33' 6"	33' 6"	33' 6"	33' 2"	33' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.422	6.422	6.414	6.414	6.636	6.636
	pies/pulg	21' 1"	21' 1"	21' 1"	21' 1"	21' 10"	21' 10"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.240	8.240	8.240	8.240	8.222	8.222
	pies/pulg	27' 1"	27' 1"	27' 1"	27' 1"	27' 0"	27' 0"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	21.867	21.403	21.507	21.030	21.589	21.153
	lb	48.196	47.172	47.402	46.351	47.582	46.621
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	23.094	22.626	22.736	22.254	22.872	22.427
	lb	50.899	49.867	50.110	49.049	50.410	49.429
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	19.302	18.844	18.953	18.485	18.984	18.552
	lb	42.542	41.533	41.774	40.741	41.840	40.890
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.399	19.938	20.053	19.581	20.133	19.693
	lb	44.959	43.944	44.198	43.158	44.374	43.404
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	233	216	232	215	252	232
	lbf	52.526	48.615	52.323	48.423	56.658	52.202
Peso en orden de trabajo*	kg	30.862	31.164	31.158	31.460	31.399	31.701
	lb	68.020	68.685	68.673	69.337	69.203	69.868

\* Las cargas límites de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en una configuración de máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso estándar, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carreteras, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

\*\*\* Las especificaciones del cucharón para rocas corresponden a neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Mide 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
<b>16†</b> Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.287	3.121	3.121	3.219	3.051	3.051
	pies/pulg	10' 9"	10' 2"	10' 2"	10' 6"	10' 0"	10' 0"
<b>17†</b> Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.481	1.618	1.618	1.529	1.664	1.664
	pies/pulg	4' 10"	5' 3"	5' 3"	5' 0"	5' 5"	5' 5"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	2.966	3.177	3.177	3.050	3.261	3.261
	pies/pulg	9' 8"	10' 5"	10' 5"	10' 0"	10' 8"	10' 8"
<b>A†</b> Profundidad de excavación	mm	88	88	53	88	88	53
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	3,4"	3,4"	2,1"
<b>12†</b> Longitud total	mm	9.677	9.919	9.919	9.761	10.003	10.003
	pies/pulg	31' 9"	32' 7"	32' 7"	32' 1"	32' 10"	32' 10"
<b>B†</b> Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.435	6.435	6.435	6.258	6.258	6.258
	pies/pulg	21' 2"	21' 2"	21' 2"	20' 7"	20' 7"	20' 7"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.612	7.725	7.725	7.635	7.749	7.749
	pies/pulg	25' 0"	25' 5"	25' 5"	25' 1"	25' 6"	25' 6"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	24.404	24.218	24.676	24.149	23.963	24.416
	lb	53.786	53.377	54.386	53.226	52.814	53.812
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	25.939	25.752	26.229	25.687	25.498	25.971
	lb	57.171	56.758	57.809	56.615	56.199	57.240
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	21.012	20.826	21.254	20.776	20.589	21.013
	lb	46.312	45.902	46.845	45.792	45.380	46.313
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	22.406	22.218	22.663	22.173	21.984	22.425
	lb	49.383	48.969	49.949	48.870	48.454	49.425
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	227	224	242	214	211	227
	lbf	51.008	50.477	54.405	48.132	47.613	51.158
Peso en orden de trabajo*	kg	30.985	31.123	30.948	31.068	31.206	31.031
	lb	68.290	68.595	68.208	68.473	68.778	68.391

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§)Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§)Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos					
Tipo de cucharón		Uso general: con pasador					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	5,80	6,40	6,40	6,10
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,50	8,25	8,25	8,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	6,40	7,00	7,00	6,70
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	8,25	9,25	9,25	8,75
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.201	3.034	3.034	3.145	2.977	2.977
	pies/pulg	10' 6"	9' 11"	9' 11"	10' 3"	9' 9"	9' 9"
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.551	1.686	1.686	1.603	1.737	1.737
	pies/pulg	5' 1"	5' 6"	5' 6"	5' 3"	5' 8"	5' 8"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.078	3.289	3.289	3.155	3.366	3.366
	pies/pulg	10' 1"	10' 9"	10' 9"	10' 4"	11' 0"	11' 0"
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	88	88	53	88	88	53
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	3,4"	3,4"	2,1"
<b>12</b> † Longitud total	mm	9.789	10.031	10.031	9.866	10.108	10.108
	pies/pulg	32' 2"	32' 11"	32' 11"	32' 5"	33' 2"	33' 2"
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.284	6.284	6.284	6.604	6.604	6.604
	pies/pulg	20' 8"	20' 8"	20' 8"	21' 8"	21' 8"	21' 8"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.643	7.757	7.757	7.664	7.779	7.779
	pies/pulg	25' 1"	25' 6"	25' 6"	25' 2"	25' 7"	25' 7"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	24.006	23.819	24.268	23.828	23.639	24.121
	lb	52.910	52.498	53.487	52.517	52.102	53.163
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	25.547	25.357	25.826	25.377	25.186	25.688
	lb	56.305	55.888	56.920	55.932	55.512	56.618
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	20.638	20.451	20.871	20.472	20.283	20.732
	lb	45.488	45.074	46.000	45.121	44.705	45.693
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	22.038	21.849	22.286	21.882	21.691	22.157
	lb	48.572	48.155	49.118	48.228	47.807	48.834
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	210	207	222	199	197	211
	lbf	47.182	46.666	50.092	44.880	44.374	47.515
Peso en orden de trabajo*	kg	31.164	31.302	31.127	31.226	31.364	31.189
	lb	68.685	68.990	68.603	68.822	69.126	68.740

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos									
Tipo de cucharón		Cucharón de piso plano con pasador			Cucharón de piso plano con pasador HD BGE	Cucharón de piso plano con pasador BGE	Cucharón de piso plano con pasador				
		Cuchillas empernadadas	Dientes y segmentos	Puntas	Puntas montadas al ras	Puntas montadas al ras	Cuchillas empernadadas (acero)	Cuchillas empernadadas (caucho)	Cuchillas empernadadas (acero)	Cuchillas empernadadas (caucho)	
Tipo de cuchilla											
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	5,50	5,60	5,70	9,90	9,90	10,70	10,70	
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,25	7,25	7,50	13,00	13,00	14,00	14,00	
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,10	6,20	6,30	10,90	10,90	11,80	11,80	
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,00	8,00	8,25	14,25	14,25	15,50	15,50	
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.580	3.580	3.882	3.882	3.882	3.882	
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 8"	11' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	12' 8"	
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.120	2.943	2.943	3.216	2.976	3.067	2.989	2.834	2.755	
	pies/pulg	10' 2"	9' 7"	9' 7"	10' 6"	9' 9"	10' 0"	9' 9"	9' 3"	9' 0"	
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.444	1.566	1.566	1.389	1.627	1.460	1.387	1.693	1.620	
	pies/pulg	4' 8"	5' 1"	5' 1"	4' 6"	5' 4"	4' 9"	4' 6"	5' 6"	5' 3"	
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.075	3.286	3.286	2.968	3.306	3.123	3.127	3.453	3.457	
	pies/pulg	10' 1"	10' 9"	10' 9"	9' 8"	10' 10"	10' 2"	10' 3"	11' 3"	11' 4"	
A† Profundidad de excavación	mm	88	88	53	59	59	74	74	74	74	
	pulg	3,4"	3,4"	2,1"	2,3"	2,3"	2,9"	2,9"	2,9"	2,9"	
12† Longitud total	mm	9.786	10.028	10.028	9.656	9.995	9.854	9.939	10.184	10.269	
	pies/pulg	32' 2"	32' 11"	32' 11"	31' 9"	32' 10"	32' 4"	32' 8"	33' 5"	33' 9"	
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.257	6.257	6.257	6.500	6.493	7.169	7.169	6.946	6.946	
	pies/pulg	20' 7"	20' 7"	20' 7"	21' 4"	21' 4"	23' 7"	23' 7"	22' 10"	22' 10"	
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.642	7.756	7.756	7.662	7.757	7.863	7.904	7.956	7.995	
	pies/pulg	25' 1"	25' 6"	25' 6"	25' 2"	25' 6"	25' 10"	26' 0"	26' 2"	26' 3"	
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	23.621	23.437	23.870	22.951	22.995	24.706	24.839	22.458	22.587	
	lb	52.061	51.655	52.609	50.585	50.681	54.453	54.745	49.498	49.782	
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	25.111	24.925	25.376	24.443	24.486	26.646	26.783	24.108	24.240	
	lb	55.346	54.936	55.928	53.874	53.968	58.729	59.030	53.134	53.425	
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	20.307	20.122	20.528	19.609	19.653	21.095	21.227	19.116	19.245	
	lb	44.757	44.350	45.244	43.219	43.315	46.493	46.785	42.132	42.417	
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	21.661	21.475	21.896	20.962	21.005	22.869	23.006	20.625	20.758	
	lb	47.741	47.330	48.259	46.202	46.296	50.405	50.705	45.459	45.750	
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	210	208	223	222	222	213	211	172	171	
	lbf	47.288	46.772	50.212	50.021	50.063	47.906	47.479	38.805	38.491	
Peso en orden de trabajo*	kg	31.193	31.331	31.156	32.004	31.953	32.119	32.037	32.347	32.264	
	lb	68.749	69.054	68.667	70.537	70.423	70.790	70.609	71.293	71.110	

\*Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§)Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§)Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos				
Tipo de cucharón		Cucharón con pasador para carbón	Cucharón con pasador para virutas de madera	Cucharón con pasador para desperdicios		Cucharón con pasador para desperdicios y explanación
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas	Bordes de caucho	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	8,20	14,50	10,70	10,70	9,90
	yd <sup>3</sup>	10,75	19,00	14,00	14,00	13,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	9,00	16,00	11,80	11,80	10,90
	yd <sup>3</sup>	11,75	21,00	15,50	15,50	14,25
Ancho	mm	3.638	4.434	3.882	3.882	3.882
	pies/pulg	11' 11"	14' 6"	12' 8"	12' 8"	12' 8"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	2.931	2.739	2.834	2.755	3.067
	pies/pulg	9' 7"	8' 11"	9' 3"	9' 0"	10' 0"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.625	1.802	1.693	1.620	1.460
	pies/pulg	5' 4"	5' 10"	5' 6"	5' 3"	4' 9"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.336	3.597	3.453	3.457	3.123
	pies/pulg	10' 11"	11' 9"	11' 3"	11' 4"	10' 2"
A† Profundidad de excavación	mm	93	104	74	74	114
	pulg	3,6"	4,1"	2,9"	2,9"	4,5"
12† Longitud total	mm	10.051	10.321	10.184	10.269	9.854
	pies/pulg	33' 0"	33' 11"	33' 5"	33' 9"	32' 4"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.551	7.047	6.958	6.958	7.130
	pies/pulg	21' 6"	23' 2"	22' 10"	22' 10"	23' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.805	8.243	7.956	7.995	7.863
	pies/pulg	25' 8"	27' 1"	26' 2"	26' 3"	25' 10"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	23.380	22.613	22.342	22.475	24.672
	lb	51.530	49.840	49.243	49.536	54.378
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	24.984	24.390	23.991	24.127	26.590
	lb	55.065	53.756	52.876	53.176	58.604
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	20.023	19.168	19.000	19.133	21.072
	lb	44.131	42.248	41.878	42.171	46.443
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	21.486	20.794	20.509	20.645	22.823
	lb	47.356	45.831	45.202	45.502	50.302
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	177	151	172	170	204
	lbf	39.906	33.932	38.687	38.377	45.993
Peso en orden de trabajo*	kg	31.572	32.833	32.458	32.374	32.223
	lb	69.584	72.364	71.537	71.352	71.018

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 102 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.



# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos					
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con gancho - Fusión					
Tipo de cuchilla		Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas	Cuchillas empenadas	Dientes y segmentos	Puntas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,00	5,70	5,70	5,30
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	6,50	7,50	7,50	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	5,50	6,30	6,30	5,80
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	7,25	8,25	8,25	7,50
Ancho	mm	3.447	3.535	3.535	3.447	3.535	3.535
	pies/pulg	11' 3"	11' 7"	11' 7"	11' 3"	11' 7"	11' 7"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.183	3.017	3.017	3.117	2.950	2.950
	pies/pulg	10' 5"	9' 10"	9' 10"	10' 2"	9' 8"	9' 8"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.588	1.724	1.724	1.640	1.775	1.775
	pies/pulg	5' 2"	5' 7"	5' 7"	5' 4"	5' 9"	5' 9"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.116	3.327	3.327	3.200	3.411	3.411
	pies/pulg	10' 2"	10' 11"	10' 11"	10' 6"	11' 2"	11' 2"
A† Profundidad de excavación	mm	93	93	58	93	93	58
	pulg	3,6"	3,6"	2,3"	3,6"	3,6"	2,3"
12† Longitud total	mm	9.831	10.072	10.072	9.915	10.156	10.156
	pies/pulg	32' 4"	33' 1"	33' 1"	32' 7"	33' 4"	33' 4"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.532	6.532	6.532	6.599	6.599	6.599
	pies/pulg	21' 6"	21' 6"	21' 6"	21' 8"	21' 8"	21' 8"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.694	7.817	7.817	7.721	7.845	7.845
	pies/pulg	25' 3"	25' 8"	25' 8"	25' 4"	25' 9"	25' 9"
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	22.905	22.721	23.169	22.672	22.487	22.917
	lb	50.483	50.078	51.065	49.970	49.561	50.509
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	24.393	24.207	24.678	24.170	23.983	24.431
	lb	53.763	53.353	54.391	53.271	52.858	53.845
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	19.618	19.434	19.851	19.398	19.212	19.615
	lb	43.239	42.833	43.753	42.753	42.344	43.232
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	20.971	20.785	21.223	20.762	20.574	20.993
	lb	46.221	45.812	46.777	45.759	45.346	46.268
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	203	201	216	193	190	204
	lbf	45.829	45.315	48.584	43.399	42.894	45.873
Peso en orden de trabajo*	kg	31.727	31.865	31.690	31.837	31.975	31.800
	lb	69.926	70.231	69.844	70.168	70.473	70.086

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Especificaciones de operación: cucharones (continuación)

Varillaje		Varillaje de manipulador de áridos	
Tipo de cucharón		Cucharón para virutas de madera con gancho Fusion	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	14,50	
	yd <sup>3</sup>	19,00	
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	16,00	
	yd <sup>3</sup>	21,00	
Ancho	mm	4.433	
	pies/pulg	14' 6"	
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	2.668	
	pies/pulg	8' 9"	
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.915	
	pies/pulg	6' 3"	
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.727	
	pies/pulg	12' 2"	
A† Profundidad de excavación	mm	75	
	pulg	2,9"	
12† Longitud total	mm	10.427	
	pies/pulg	34' 3"	
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	7.172	
	pies/pulg	23' 7"	
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.395	
	pies/pulg	27' 7"	
Carga límite de equilibrio estático, recto (ISO)*	kg	20.387	
	lb	44.935	
Carga límite de equilibrio estático recto (neumáticos rígidos)	kg	21.928	
	lb	48.331	
Carga límite de equilibrio estático articulado (ISO)*	kg	17.202	
	lb	37.913	
Carga límite de equilibrio estático articulado (neumático rígido)*	kg	18.613	
	lb	41.024	
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	141	
	lbf	31.880	
Peso en orden de trabajo*	kg	33.214	
	lb	73.202	

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, depósitos de fluidos llenos, operador, contrapeso para áridos, control de amortiguación, arranque en frío, guardabarros para carretera, protector del tren de fuerza, dirección secundaria e insonorización.

\*\* La configuración de manipulación de áridos no es compatible con cucharones para rocas ni de levantamiento alto.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 102 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma SAE J732C.

(§) Las especificaciones y las clasificaciones cumplen con todas las normas recomendadas por la Sociedad de Ingenieros de Automoción, que incluye la norma SAE J732C que rige las clasificaciones del cargador.

(ISO) Cumple completamente la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Neumático rígido) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007 secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Equipo optativo y estándar

El equipo optativo y estándar puede variar. Consulte con su distribuidor Cat para obtener más detalles.

	SISTEMA DELIMITADOR 2D	Optativo	SISTEMA DELIMITADOR 2D	Optativo
<b>ENTORNO DEL OPERADOR</b>			<b>SISTEMA HIDRÁULICO</b>	
Cabina insonorizada y presurizada	✓		Sistema de implemento, detección de carga con bomba de pistones de desplazamiento variable	✓
Puerta con sistema de apertura remoto		✓	Sistema de dirección, detección de carga con bomba de pistones de desplazamiento variable especializada	✓
Controles de implemento electrohidráulicos, freno de estacionamiento	✓		Control de amortiguación, acumuladores dobles	✓
Volante de dirección HMU	✓		3ª función auxiliar con control de amortiguación	✓
Dirección, palanca universal		✓	Válvulas de toma de muestras de aceite, mangueras Cat XT™	✓
Radio de entretenimiento (FM, AM, USB, Bluetooth®)		✓	Control de acoplador rápido	✓
Cinturón de seguridad con indicador	✓		<b>TREN DE FUERZA</b>	
Cinturón de seguridad de 4 puntos		✓	Motor Cat C13	✓
Radio de entretenimiento (DAB+)		✓	Bomba eléctrica de cebado de combustible	✓
Listo para la instalación de radio CB		✓	Separador de combustible-agua y filtro de combustible secundario	✓
Asiento de tela, suspensión neumática	✓		Motor, antefiltro de aire	✓
Asiento de ante o tela con suspensión neumática, ventilación y calefacción		✓	Turbina, antefiltro de aire	✓
Asiento, cuero/tela, con suspensión neumática, calefaccionado/ventilado		✓	Radiador, para alto nivel de residuos	✓
Pantalla táctil	✓		Ventilador de enfriamiento, reversible	✓
Visibilidad: espejos, cámara de visión trasera	✓		Ejes diferenciales abiertos	✓
Sistema de visión de 360°		✓	Ejes con diferencial de patinaje limitado	✓
Sistema de radar trasero Cat Detect		✓	Ejes, sistemas de vaciado ecológico, preinstalación de AOC, sellos para temperatura extrema	✓
Pantalla de visión trasera especializada		✓	Ejes, enfriador de aceite	✓
Espejos con calefacción		✓	Servotransmisión planetaria automática	✓
Aire acondicionado, calentador, descongelador (temperatura automática y ventilador)	✓		Convertidor de par con bloqueo	✓
Parasol, delantero, retráctil	✓		Transmisión de servicio pesado	✓
Parasol, trasero, retráctil		✓	Frenos de servicio, hidráulicos, disco bañado en aceite completamente estanco, indicadores de desgaste	✓
Plataforma de limpieza de ventanas, delanteras		✓	Sistema de frenado integrado (IBS)	✓
Ventanas delanteras de vidrio laminado redondo de seguridad	✓		Freno de estacionamiento, calibre de ejes delanteros, accionamiento por resorte y desconexión por presión	✓
Ventanas frontales resistentes o protecciones completas		✓	<b>SISTEMA ELÉCTRICO</b>	
<b>TECNOLOGÍA A BORDO*</b>			Sistema de arranque y carga de 24 V	✓
Báscula de Cat Payload	✓		Motor de arranque eléctrico de servicio pesado	✓
Excavación automática con ajuste automático de los neumáticos	✓		Arranque en frío, 120 V o 240 V	✓
ID de operador y seguridad de la máquina	✓		Luces: halógenas, 4 luces de trabajo, 2 luces de desplazamiento por carretera delanteras con señales intermitentes, 2 luces de visión trasera	✓
Perfiles de aplicación	✓		Luces: LED	✓
Material auxiliar para el trabajo	✓		Baliza indicadora de cinturones de seguridad	✓
Ayuda de controles y eOMM	✓		Baliza de advertencia	✓
Cat Advanced Payload		✓	Luces estroboscópicas de retroceso	✓
Impresora Cat Payload		✓		

\*No apto para uso comercial.

(continúa en la siguiente página)

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980

## Equipo optativo y estándar (continuación)

El equipo optativo y estándar puede variar. Consulte con su distribuidor Cat para obtener más detalles.

	Estándar	Optativo		Estándar	Optativo
<b>SISTEMA MONITOR</b>			<b>CONFIGURACIONES ESPECIALES</b>		
Tablero delantero con indicadores analógicos, pantalla LCD y luces de advertencia	✓		Manipulador de áridos		✓
Monitor táctil principal (Cat Payload, pantallas de cuadrantes, ajustes y mensajes de la máquina)	✓		Desperdicios y chatarra		✓
<b>VARILLAJE</b>			Explotación forestal		✓
Levantamiento estándar, barra en Z	✓		Acería		✓
Levantamiento alto, barra en Z		✓	Manipulador de bloques		✓
Desconexiones: levantamiento e inclinación	✓				
<b>EQUIPOS ADICIONALES</b>					
Sistema de lubricación automática Cat		✓			
Guardabarros, para circulación por carretera o extensiones		✓			
Protectores: tren de fuerza, cárter, cabina, cilindros, trasero		✓			
Aceite hidráulico biodegradable		✓			
Sistema de cambio rápido de aceite		✓			
Acceso a la cabina por la parte trasera		✓			
Tanque de combustible de llenado rápido		✓			
Caja de herramientas		✓			
Calzos para ruedas		✓			
Sistema eléctrico de la dirección secundaria		✓			





# 980

## Manipulador de Basura y Chatarra

**Los modelos de manipulación de desperdicios y chatarra cuentan con la protección y el refuerzo necesarios para trabajar en estaciones de transferencia, depósitos de reciclaje, depósitos de chatarra y sitios de demolición.**

### Fiabilidad demostrada

- El Motor C13 de Cat ofrece una mayor densidad de potencia con una combinación de sistemas electrónicos probados de combustible y de aire.
- El minucioso diseño de componentes y los procesos de validación de la máquina proporcionan una fiabilidad y tiempo de disponibilidad inigualables.

### Durabilidad

- El paquete de manipulador de basura y chatarra incorpora protecciones de acero adicionales en toda la máquina para proteger su inversión y mantener los residuos lejos de la válvula del implemento y los compartimientos del motor.
- Los peldaños inferiores de cable de acero de servicio pesado soportan las condiciones más duras.
- Los ejes y la transmisión de servicio pesado están diseñados para funcionar en aplicaciones exigentes.
- Servotransmisión planetaria (4F/4R) automática con componentes resistentes y de larga duración.

### Eficiencia del combustible y productividad óptimas

- Varillaje de levantamiento alto optativo que ofrece espacio libre de descarga adicional.
- Sistema hidráulico de tercera válvula optativo disponible para usar con herramientas con una abrazadera superior.
- Un ventilador de paso variable optativo y los núcleos de enfriamiento de manipulación de residuos de gran volumen alta ayuda a limpiar los núcleos de los residuos.
- La servotransmisión con embrague de bloqueo aumenta la eficiencia del combustible y ofrece un óptimo rendimiento.
- Embrague único y cambios de traba a traba para permitir una aceleración más rápida y una mayor velocidad en las pendientes.
- El sistema de parada del motor en vacío automático reduce significativamente el tiempo en vacío, el total de horas de operación y el consumo de combustible.
- Los diferenciales de patinaje limitado Optativo aumentan la tracción y reducen el deslizamiento de los neumáticos, lo que reduce los costos de operación.
- El motor, el tren de fuerza y los sistemas hidráulicos perfectamente integrados ofrecen una productividad y una eficiencia del combustible sin igual.

### Características de seguridad

- Las protecciones optativas de la ventana ofrecen más seguridad al operador.
- La cámara de visión trasera mejora la visibilidad detrás de la máquina, lo que lo ayuda a trabajar de forma segura y con confianza.
- El sistema de varias vistas (360°) optativo ayuda al operador a supervisar los alrededores de la máquina en todo momento.
- La tecnología de radar Cat Detect optativa mejora la percepción al monitorizar el entorno de trabajo y alerta a los operadores de posibles peligros.
- Acceso a la cabina con una puerta amplia, apertura remota de puertas opcional y escalones similares a una escalera que proporcionan una estabilidad sólida.
- El parabrisas que se extiende del piso al techo, los grandes espejos con espejos integrados dirigidos a puntos y una cámara de visión trasera proporcionan una visibilidad panorámica líder en la industria.

### Tiempo y costos de mantenimiento reducidos

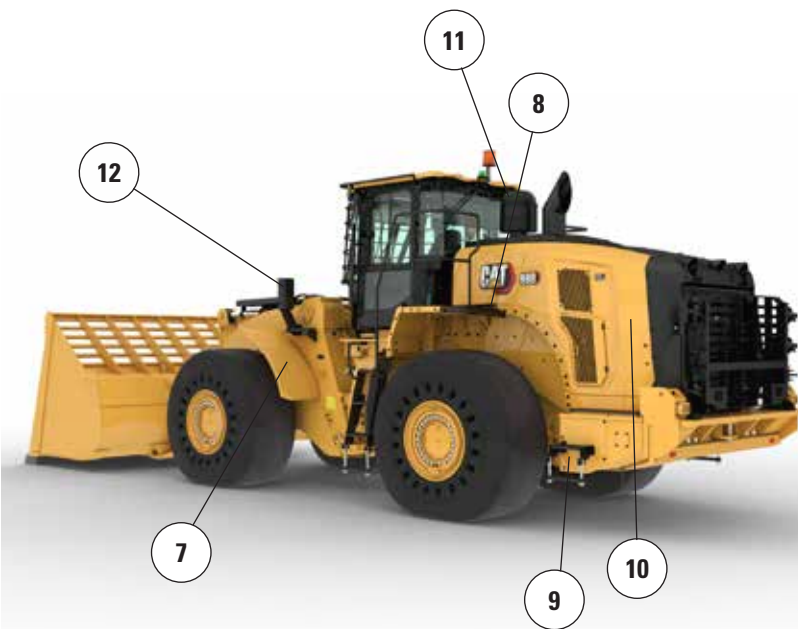
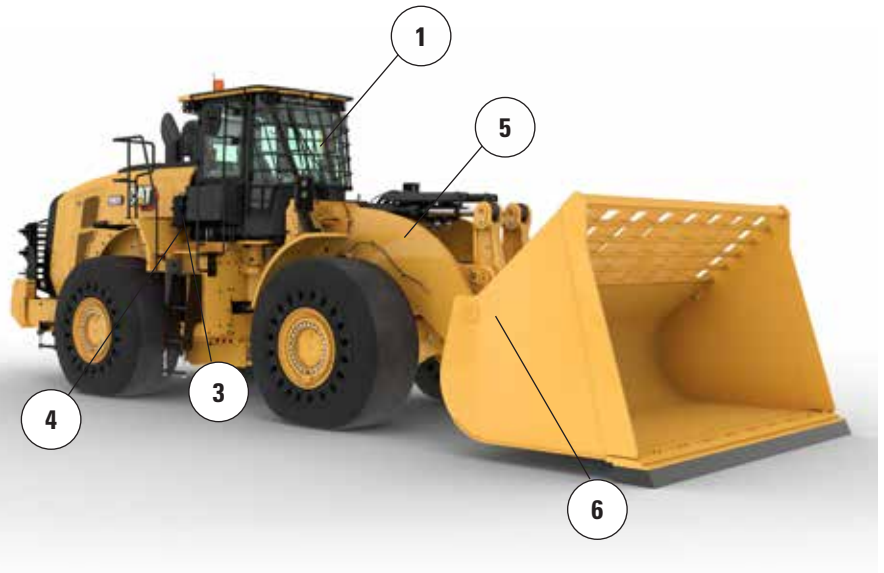
- La ampliación de los intervalos de cambio del filtro y los fluidos reduce los costos de mantenimiento hasta en un 20 %.
- El antefiltro de aire optativo del motor de la turbina mejora la vida útil del filtro de aire.
- Remote Troubleshoot conecta la máquina con el departamento de servicio del distribuidor para que los problemas puedan diagnosticarse rápidamente y usted pueda volver al trabajo.
- La actualización remota se adapta a su horario de trabajo para garantizar que el software de la máquina esté actualizado a fin de proporcionar un rendimiento óptimo.
- La aplicación Cat App ayudará a gestionar la ubicación de la flota, las horas de operación y los programas de mantenimiento. Además, proporciona alertas sobre las tareas de mantenimiento necesarias e incluso le permite solicitar servicio a su distribuidor Cat local.
- El capó inclinable de una sola pieza permite acceder al compartimiento del motor de forma rápida y sencilla.

### Trabaje cómodamente en la nueva cabina

- El filtro de aire de la cabina de carbono reduce los olores de la cabina.
- El antefiltro de cabina eléctrico optativo filtra el aire entrante y presuriza la cabina.
- Asiento fácilmente ajustable y de última generación con suspensión para proporcionar al operador una mayor comodidad. Se ofrece en tres niveles de corte y puede equiparse con un arnés de cuatro puntos.
- El nuevo panel y las pantallas táctiles de alta resolución que incluye la cabina son intuitivos y fáciles de utilizar.
- La insonorización, los sellos y las monturas elásticas de la cabina reducen el ruido y la vibración para ofrecer un entorno de trabajo más silencioso.
- El sistema de dirección con palanca universal electrohidráulico montado en el asiento proporciona control de precisión y reduce drásticamente la fatiga de los brazos, lo que da como resultado una comodidad y precisión excelentes. También hay disponible un volante con HMU (hand metering unit, unidad de medición manual).

## Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

1. Las protecciones optativas de la ventana ofrecen más seguridad.
2. Las protecciones de acero agregadas incluyen el cárter, el tren de fuerza, el bastidor delantero, el enganche, el cilindro de dirección, el centro de servicio, la plataforma de la cabina, la tapa de válvulas del implemento y el cilindro de inclinación.
3. El filtro de aire de la cabina de carbono elimina los olores fuertes.
4. El antefiltro de cabina eléctrico optativo ayuda a mejorar la vida útil del filtro de la cabina y mantiene la cabina presurizada.
5. Sistema hidráulico de tercera válvula optativo disponible para controlar una herramienta con una abrazadera superior.
6. Amplia variedad de herramientas para desperdicios y chatarra Cat



7. Los guardabarros delanteros estrechos de acero ayudan a mantener el parabrisas limpio y se colocan en el interior del borde exterior del neumático para una mayor protección.
8. El protector trasero optativo resguarda el paquete de rejilla trasera y enfriamiento de impactos.
9. Los peldaños inferiores de cable de acero de servicio pesado soportan las condiciones más duras.
10. Un ventilador de paso variable optativo y los núcleos de enfriamiento de manipulación de residuos de gran volumen alta ayudan a mantener limpio el paquete de enfriamiento.
11. El antefiltro de aire de motor de turbina optativo con opción de rejilla para residuos ayuda a prolongar la vida útil del filtro de aire del motor.
12. Las luces delanteras están protegidas y colocadas cerca del bastidor para una mayor protección.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Brawler	Michelin	Michelin	Michelin
Tamaño del neumático	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo de rodadura	fijo	L-4	L-5	L-5
Patrón de rodadura	Tracción/suave	XLDD1	XLDD2	XMINED2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.216 mm 10' 7"	3.258 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.275 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.230 mm 10' 8"	3.302 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.294 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-16 mm -0,6"	-15 mm -0,6"	-4 mm -0,2"
Cambio del alcance horizontal		-31 mm -1,2"	-28 mm -1,1"	-28 mm -1,1"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		72 mm 2,8"	67 mm 2,6"	64 mm 2,5"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-72 mm -2,8"	-67 mm -2,6"	-64 mm -2,5"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		-5.928 kg -13.071 lb	-5.564 kg -12.269 lb	-5.240 kg -11.554 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto		-4.508 kg -9.941 lb	-4.231 kg -9.330 lb	-3.985 kg -8.787 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado		-3.924 kg -8.653 lb	-3.683 kg -8.122 lb	-3.469 kg -7.649 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8°	±13°	±13°	±13°
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-3	L-4	L-5	L-5
Patrón de rodadura	VJT	VSNT	VSDT	VSDL
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.263 mm 10' 9"	3.240 mm 10' 8"	3.272 mm 10' 9"	3.250 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.289 mm 10' 10"	3.260 mm 10' 9"	3.301 mm 10' 10"	3.275 mm 10' 9"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-32 mm -1,3"	-9 mm -0,4"	-5 mm -0,2"	11 mm 0,4"
Cambio del alcance horizontal	-10 mm -0,4"	-30 mm -1,2"	-30 mm -1,2"	-40 mm -1,6"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	59 mm 2,3"	30 mm 1,2"	72 mm 2,8"	45 mm 1,8"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-59 mm -2,3"	-30 mm -1,2"	-72 mm -2,8"	-45 mm -1,8"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-6.456 kg -14.235 lb	-5.772 kg -12.727 lb	-5.272 kg -11.625 lb	-5.064 kg -11.166 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-4.910 kg -10.826 lb	-4.390 kg -9.679 lb	-4.009 kg -8.841 lb	-3.851 kg -8.492 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	-4.274 kg -9.424 lb	-3.821 kg -8.425 lb	-3.490 kg -7.696 lb	-3.352 kg -7.392 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13°	±13°	±13°	±13°
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.



## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Maxam	Maxam	Maxam	Michelin
Tamaño del neumático	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo de rodadura	L-3	L-4	L-5	L-3
Patrón de rodadura	MS302	MS405DX	MS503	XHA2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.270 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.268 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.290 mm 10' 10"	3.282 mm 10' 10"	3.304 mm 10' 11"	3.296 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-28 mm -1,1"	-42 mm -1,7"	-15 mm -0,6"	-49 mm -1,9"
Cambio del alcance horizontal	-25 mm -1"	-12 mm -0,5"	-33 mm -1,3"	-8 mm -0,3"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	60 mm 2,4"	52 mm 2,1"	75 mm 2,9"	66 mm 2,6"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-60 mm -2,4"	-52 mm -2,1"	-75 mm -2,9"	-66 mm -2,6"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-6.300 kg -13.892 lb	-6.160 kg -13.583 lb	-5.520 kg -12.172 lb	-6.472 kg -14.271 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-4.791 kg -10.564 lb	-4.685 kg -10.330 lb	-4.198 kg -9.257 lb	-4.922 kg -10.853 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	-4.171 kg -9.196 lb	-4.078 kg -8.992 lb	-3.654 kg -8.058 lb	-4.284 kg -9.447 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13°	±13°	±13°	±13°
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Tamaño del neumático	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo de rodadura	L-3	L-3	L-4	L-4
Patrón de rodadura	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.373 mm 11' 1"	3.341 mm 11' 0"	3.344 mm 11' 0"	3.357 mm 11' 1"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.384 mm 11' 2"	3.359 mm 11' 1"	3.366 mm 11' 1"	3.382 mm 11' 2"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-34 mm -1,4"	-28 mm -1,1"	-26 mm -1"	-43 mm -1,7"
Cambio del alcance horizontal	-13 mm -0,5"	-10 mm -0,4"	-12 mm -0,5"	-12 mm 152 mm
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	155 mm 6,1"	129 mm 5,1"	136 mm 5,4"	6" -152 mm
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-155 mm -6,1"	-129 mm -5,1"	-136 mm -5,4"	-6" -5.464 kg
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-5.812 kg -12.815 lb	-5.532 kg -12.198 lb	-5.456 kg -12.030 lb	-12.048 lb -4.155 kg
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-4.420 kg -9.746 lb	-4.207 kg -9.277 lb	-4.149 kg -9.149 lb	-9.163 lb -3.617 kg
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	-3.848 kg -8.484 lb	-3.662 kg -8.075 lb	-3.612 kg -7.964 lb	-7.976 lb 8.425 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8°	±8°	±8°	±8°
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con pasador	Cucharón de uso general con gancho Fusion
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75
Ancho	mm	3.447	3.447
	pie/pulg	11' 3"	11' 3"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.292	3.187
	pie/pulg	10' 9"	10' 5"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.510	1.618
	pie/pulg	4' 11"	5' 3"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	2.994	3.146
	pie/pulg	9' 9"	10' 3"
A† Profundidad de excavación	mm	84	89
	pulg	3,3"	3,5"
12† Longitud total	mm	9.613	9.769
	pie/pulg	31' 7"	32' 1"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.432	6.536
	pie/pulg	21' 2"	21' 6"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.614	7.697
	pie/pulg	25' 0"	25' 4"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	29.260	27.802
	lb	64.490	61.276
Carga límite de equilibrio estático articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	25.415	24.063
	lb	56.015	53.036
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	226	204
	lbf	50.946	45.849
Peso en orden de trabajo*	kg	36.885	37.567
	lb	81.294	82.796

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con gancho Fusion	Cucharón de uso general con pasador
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25
Ancho	mm	3.481	3.481
	pie/pulg	11' 5"	11' 5"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.123	3.233
	pie/pulg	10' 2"	10' 7"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.668	1.567
	pie/pulg	5' 5"	5' 1"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.228	3.079
	pie/pulg	10' 7"	10' 1"
A† Profundidad de excavación	mm	89	72
	pulg	3,5"	2,8"
12† Longitud total	mm	9.851	9.689
	pie/pulg	32' 4"	31' 10"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.604	6.505
	pie/pulg	21' 8"	21' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.739	7.648
	pie/pulg	25' 5"	25' 2"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	27.540	28.232
	lb	60.698	62.225
Carga límite de equilibrio estático, articulada (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático, articulada (sin deflexión de neumáticos)	kg	23.817	24.387
	lb	52.494	53.749
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	193	210
	lbf	43.442	47.341
Peso en orden de trabajo*	kg	37.689	37.820
	lb	83.067	83.354

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con pasador	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,40
	yd <sup>3</sup>	7,75	8,25
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	7,00
	yd <sup>3</sup>	8,75	9,25
Ancho	mm	3.481	3.413
	pie/pulg	11' 5"	11' 2"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.205	3.150
	pie/pulg	10' 6"	10' 4"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.580	1.633
	pie/pulg	5' 2"	5' 4"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.107	3.185
	pie/pulg	10' 2"	10' 5"
A† Profundidad de excavación	mm	84	84
	pulg	3,3"	3,3"
12† Longitud total	mm	9.726	9.804
	pie/pulg	31' 11"	32' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.528	6.608
	pie/pulg	21' 5"	21' 9"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.660	7.651
	pie/pulg	25' 2"	25' 2"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	28.965	28.752
	lb	63.840	63.370
Carga límite de equilibrio estático articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	25.132	24.933
	lb	55.392	54.954
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	209	199
	lbf	47.095	44.724
Peso en orden de trabajo*	kg	37.060	37.145
	lb	81.679	81.867

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		Cucharón para desperdicios y explanación con pasador	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	
		Borde de caucho	
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	9,90	10,70
	yd <sup>3</sup>	13,00	14,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	10,90	11,80
	yd <sup>3</sup>	14,25	15,50
Ancho	mm	3.882	3.882
	pie/pulg	12' 8"	12' 8"
<b>16†</b> Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.072	2.760
	pie/pulg	10' 0"	9' 0"
<b>17†</b> Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.490	1.650
	pie/pulg	4' 10"	5' 4"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.153	3.487
	pie/pulg	10' 4"	11' 5"
<b>A†</b> Profundidad de excavación	mm	110	70
	pulg	4,3"	2,7"
<b>12†</b> Longitud total	mm	9.793	10.207
	pie/pulg	32' 2"	33' 6"
<b>B†</b> Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	7.135	6.962
	pie/pulg	23' 5"	22' 11"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.865	7.996
	pie/pulg	25' 10"	26' 3"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático, recta (sin deflexión de neumáticos)	kg	30.342	27.596
	lb	66.875	60.822
Carga límite de equilibrio estático, articulada (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático, articulada (sin deflexión de neumáticos)	kg	26.227	23.791
	lb	57.804	52.437
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	204	170
	lbf	46.014	38.403
Peso en orden de trabajo*	kg	38.062	38.214
	lb	83.889	84.223

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antefiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antefiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar	
Tipo de cucharón		Cucharón para virutas de madera con pasador	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	11.50	14.50
	yd <sup>3</sup>	15.00	19.00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	12.70	16.00
	yd <sup>3</sup>	16.50	21.00
Ancho	mm	4.166	4.434
	pie/pulg	13' 8"	14' 6"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	2.947	2.743
	pie/pulg	9' 8"	9' 0"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.621	1.832
	pie/pulg	5' 3"	6' 0"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.334	3.627
	pie/pulg	10' 11"	11' 10"
A† Profundidad de excavación	mm	70	100
	pulg	2,7"	3,9"
12† Longitud total	mm	9.970	10.259
	pie/pulg	32' 9"	33' 8"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.826	7.051
	pie/pulg	22' 5"	23' 2"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.042	8.243
	pie/pulg	26' 5"	27' 1"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	29.168	27.972
	lb	64.286	61.650
Carga límite de equilibrio estático articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	25.202	24.043
	lb	55.546	52.992
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	187	151
	lbf	42.236	33.948
Peso en orden de trabajo*	kg	37.851	38.673
	lb	83.423	85.234

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con pasador	Cucharón de uso general con gancho Fusion
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,40	5,40
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	5,90	5,90
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75
Ancho	mm	3.447	3.447
	pie/pulg	11' 3"	11' 3"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.513	3.408
	pie/pulg	11' 6"	11' 2"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.513	1.621
	pie/pulg	4' 11"	5' 3"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.154	3.306
	pie/pulg	10' 4"	10' 10"
A† Profundidad de excavación	mm	82	87
	pulg	3,2"	3,4"
12† Longitud total	mm	9.815	9.971
	pie/pulg	32' 3"	32' 9"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.653	6.757
	pie/pulg	21' 10"	22' 2"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.115	8.202
	pie/pulg	26' 8"	26' 11"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático, recta (sin deflexión de neumáticos)	kg	26.713	25.350
	lb	58.877	55.872
Carga límite de equilibrio estático articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático, articulada (sin deflexión de neumáticos)	kg	23.636	22.355
	lb	52.093	49.271
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	230	207
	lbf	51.711	46.549
Peso en orden de trabajo*	kg	37.019	37.700
	lb	81.589	83.091

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con gancho Fusion	Cucharón de uso general con pasador
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25
Ancho	mm	3.481	3.481
	pie/pulg	11' 5"	11' 5"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.343	3.454
	pie/pulg	10' 11"	11' 3"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.671	1.570
	pie/pulg	5' 5"	5' 1"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.388	3.239
	pie/pulg	11' 1"	10' 7"
A† Profundidad de excavación	mm	87	70
	pulg	3,4"	2,7"
12† Longitud total	mm	10.053	9.891
	pie/pulg	33' 0"	32' 6"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.824	6.725
	pie/pulg	22' 5"	22' 1"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.243	8.149
	pie/pulg	27' 1"	26' 9"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático, recta (sin deflexión de neumáticos)	kg	25.097	25.683
	lb	55.315	56.606
Carga límite de equilibrio estático, articulada (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático, articulada (sin deflexión de neumáticos)	kg	22.115	22.606
	lb	48.742	49.825
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	196	213
	lbf	44.110	48.058
Peso en orden de trabajo*	kg	37.823	37.953
	lb	83.361	83.648

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás de la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.



## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		Cucharón de uso general con pasador	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Cuchillas empernadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	6,00	6,40
	yd <sup>3</sup>	7,75	8,25
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	6,60	7,00
	yd <sup>3</sup>	8,75	9,25
Ancho	mm	3.481	3.413
	pie/pulg	11' 5"	11' 2"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.426	3.370
	pie/pulg	11' 2"	11' 0"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.583	1.636
	pie/pulg	5' 2"	5' 4"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.267	3.345
	pie/pulg	10' 8"	10' 11"
A† Profundidad de excavación	mm	82	82
	pulg	3,2"	3,2"
12† Longitud total	mm	9.928	10.006
	pie/pulg	32' 7"	32' 10"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.749	6.829
	pie/pulg	22' 2"	22' 5"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.161	8.152
	pie/pulg	26' 10"	26' 9"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático, recta (sin deflexión de neumáticos)	kg	26.420	26.213
	lb	58.231	57.775
Carga límite de equilibrio estático, articulada (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático, articulada (sin deflexión de neumáticos)	kg	23.353	23.158
	lb	51.471	51.041
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	212	202
	lbf	47.808	45.405
Peso en orden de trabajo*	kg	37.193	37.278
	lb	81.974	82.161

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antefiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antefiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		Cucharón para desperdicios y explanación con pasador	Cucharón para desperdicios con pasador
Tipo de cuchilla		Cuchillas empernadas	Borde de caucho
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	9,90	10,70
	yd <sup>3</sup>	13,00	14,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	10,90	11,80
	yd <sup>3</sup>	14,25	15,50
Ancho	mm	3.882	3.882
	pie/pulg	12' 8"	12' 8"
<b>16†</b> Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.292	2.980
	pie/pulg	10' 9"	9' 9"
<b>17†</b> Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.493	1.653
	pie/pulg	4' 10"	5' 5"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.313	3.647
	pie/pulg	10' 10"	11' 11"
<b>A†</b> Profundidad de excavación	mm	108	68
	pulg	4,2"	2,6"
<b>12†</b> Longitud total	mm	9.993	10.402
	pie/pulg	32' 10"	34' 2"
<b>B†</b> Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	7.355	7.183
	pie/pulg	24' 2"	23' 7"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.366	8.494
	pie/pulg	27' 6"	27' 11"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	27.373	25.011
	lb	60.331	55.124
Carga límite de equilibrio estático articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	24.107	21.973
	lb	53.132	48.430
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	207	174
	lbf	46.725	39.103
Peso en orden de trabajo*	kg	38.196	38.347
	lb	84.183	84.517

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antefiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antefiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje de levantamiento alto	
Tipo de cucharón		Cucharón para virutas de madera con pasador	
Tipo de cuchilla		Cuchillas empennadas	Cuchillas empennadas
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	11.50	14.50
	yd <sup>3</sup>	15.00	19.00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	12.70	16.00
	yd <sup>3</sup>	16.50	21.00
Ancho	mm	4.166	4.434
	pie/pulg	13' 8"	14' 6"
<b>16</b> † Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.168	2.964
	pie/pulg	10' 4"	9' 8"
<b>17</b> † Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.624	1.835
	pie/pulg	5' 3"	6' 0"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.494	3.787
	pie/pulg	11' 5"	12' 5"
<b>A</b> † Profundidad de excavación	mm	68	98
	pulg	2,6"	3,8"
<b>12</b> † Longitud total	mm	10.171	10.460
	pie/pulg	33' 5"	34' 4"
<b>B</b> † Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	7.047	7.272
	pie/pulg	23' 2"	23' 11"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	8.542	8.742
	pie/pulg	28' 1"	28' 9"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	26.403	25.232
	lb	58.192	55.612
Carga límite de equilibrio estático articulado (con deflexión del neumático)	kg	N/D	N/D
	lb	N/D	N/D
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	23.245	22.105
	lb	51.232	48.721
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	190	153
	lbf	42.911	34.500
Peso en orden de trabajo*	kg	37.985	38.806
	lb	83.717	85.529

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos sólidos Brawler 29.5X25, depósitos de fluidos llenos, operador, antifiltro de cabina, contrapeso fabricado con protector trasero, cristal de ventana plano con protector delantero, paquete industrial, control de amortiguación, arranque estándar, guardabarros estrechos, antifiltro del motor de la turbina, Product Link, diferencial de patinaje limitado delantero, protector del tren de fuerza, dirección estándar, insonorización industrial y ventilador de paso variable.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

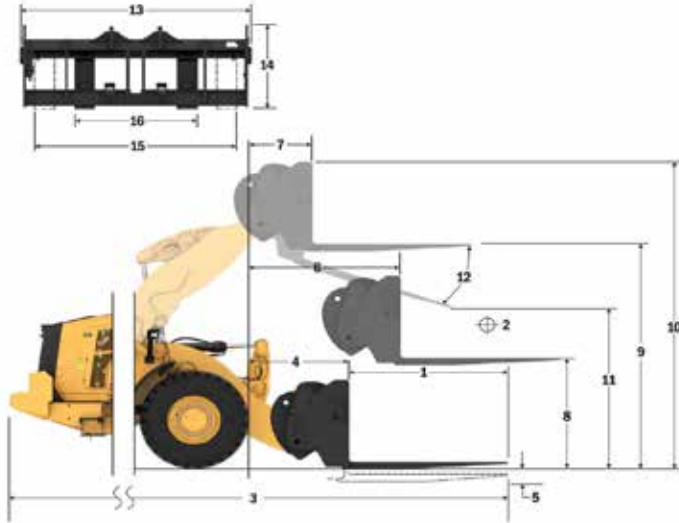
1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.418
		lb	36.184
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	14.249
		lb	31.405
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.761
		lb	14.902
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	6.761
		lb	14.902
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	6.761
		lb	14.902
3	Longitud total máxima	mm	11.113
		pulg	437,5
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.345
		pulg	53,0
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-138
		pulg	-5,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.870
		pulg	73,6
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	943
		pulg	37,1
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.174
		pulg	85,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.442
		pulg	174,9
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.814
		pulg	228,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	1.871
		pulg	73,7
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	58
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.575
		pulg	62,0
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	11.068
		lb	24.393
	Peso en orden de trabajo	kg	36.462
		lb	80.363

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

### Horquilla para palés con pasador

Dientes de 96"  
473-9104



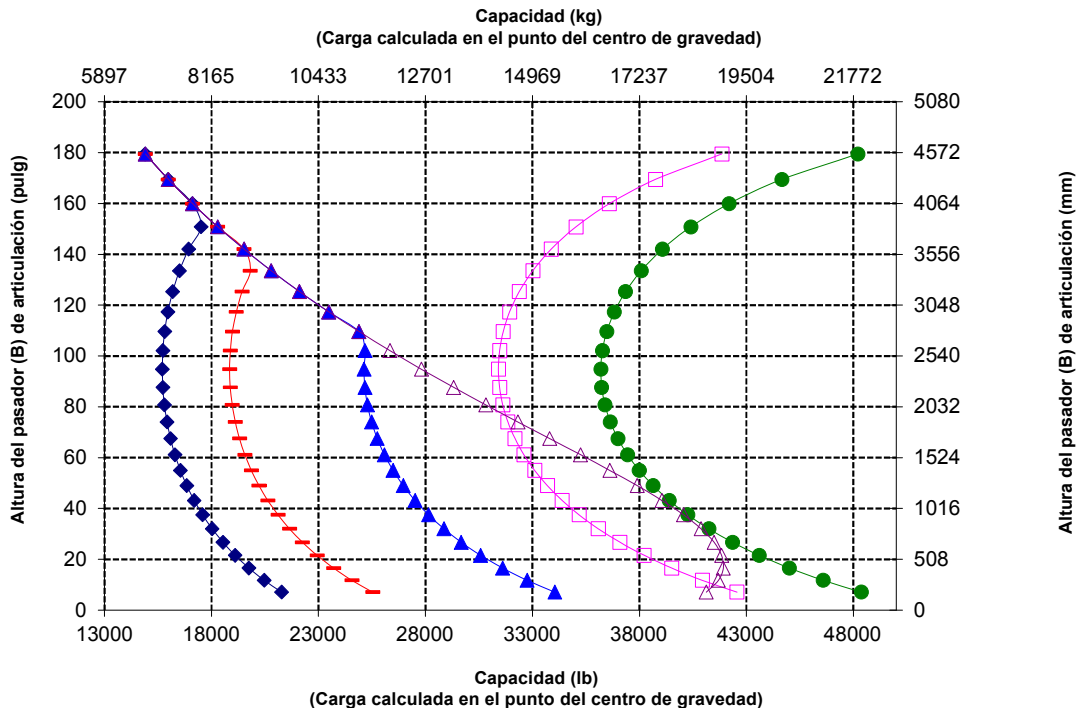
- ◆ Carga útil (SAE J1197)
- Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- ▲ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- ◇ Carga límite de equilibrio estático articulado
- Carga límite de equilibrio estático: recto
- ▲ Capacidad de inclinación hidráulica
- Capacidad de levantamiento hidráulico

NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

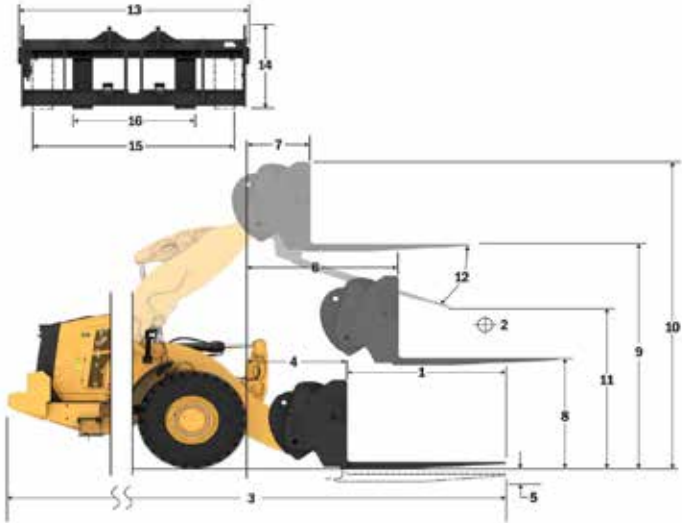
1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.574
		lb	34.326
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	13.783
		lb	30.378
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.586
		lb	14.515
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	6.586
		lb	14.515
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	6.586
		lb	14.515
3	Longitud total máxima	mm	11.302
		pulg	444,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.534
		pulg	60,4
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-137
		pulg	-5,4
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.030
		pulg	79,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	946
		pulg	37,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.174
		pulg	85,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.663
		pulg	183,6
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	6.035
		pulg	237,6
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.334
		pulg	91,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	49
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.575
		pulg	62,0
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	11.068
		lb	24.393
	Peso en orden de trabajo	kg	36.596
		lb	80.657

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

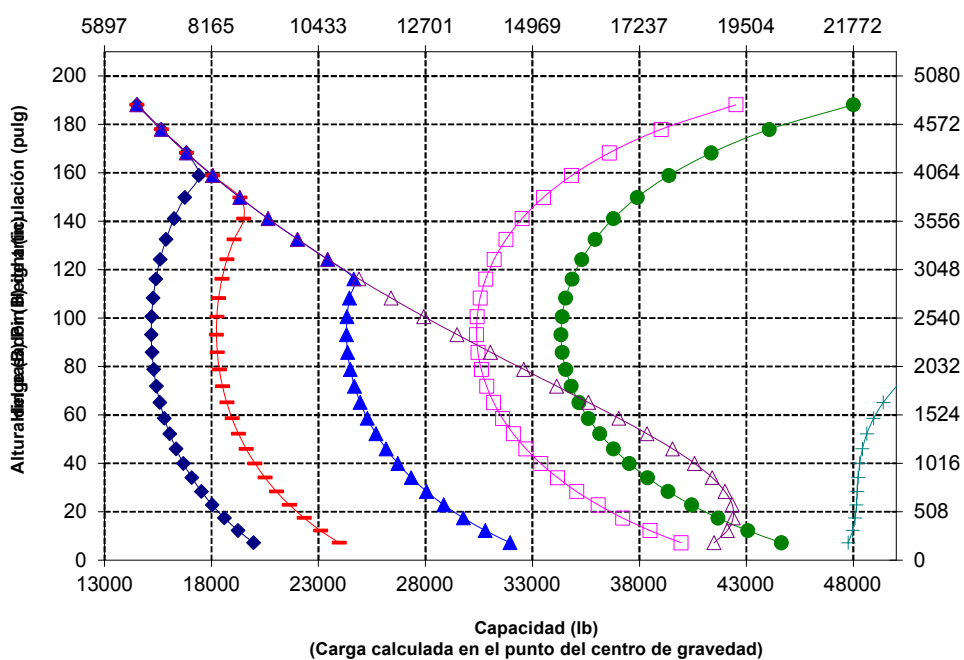
Horquilla para palets con pasador

Dientes de 96"  
473-9104



### Capacidad (kg)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador:  
Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas:  
SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

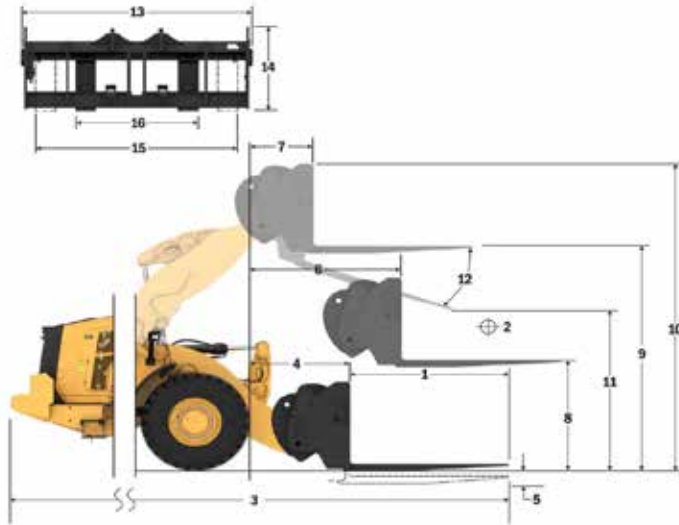
1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	18.021
		lb	39.719
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.675
		lb	34.548
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.838
		lb	17.274
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.530
		lb	18.799
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.530
		lb	18.799
3	Longitud total máxima	mm	10.507
		pulg	413,7
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.349
		pulg	53,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-145
		pulg	-5,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.870
		pulg	73,6
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	943
		pulg	37,1
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.167
		pulg	85,3
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.436
		pulg	174,6
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.814
		pulg	228,9
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.386
		pulg	93,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	58
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.581
		pulg	62,3
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	14.742
		lb	32.491
	Peso en orden de trabajo	kg	36.230
		lb	79.852

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

### Horquilla para palets con pasador

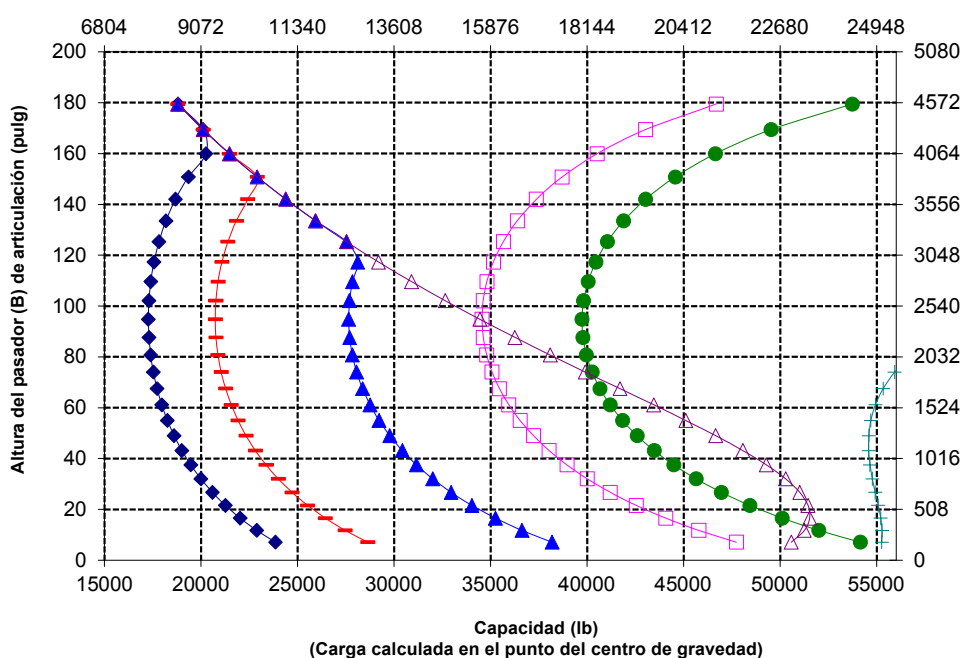
Dientes de 72"  
473-9106



### Capacidad (kg)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)

- ◆ Carga útil (SAE J1197)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: articulado
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: recto
- ◆ Capacidad de inclinación hidráulica
- ◆ Capacidad de levantamiento hidráulico



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

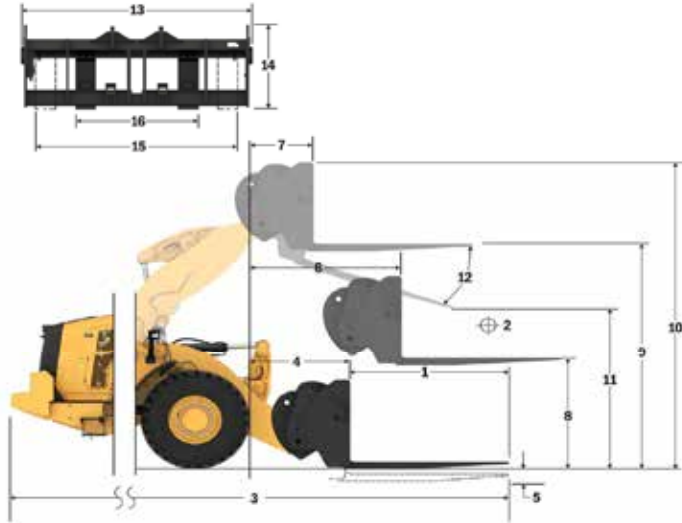
1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.059
		lb	37.597
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.127
		lb	33.339
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.563
		lb	16.670
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.317
		lb	18.330
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.317
		lb	18.330
3	Longitud total máxima	mm	10.696
		pulg	421,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.538
		pulg	60,6
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-143
		pulg	-5,6
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.030
		pulg	79,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	946
		pulg	37,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.167
		pulg	85,3
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.657
		pulg	183,3
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	6.035
		pulg	237,6
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.789
		pulg	109,8
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	49
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.581
		pulg	62,3
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	14.742
		lb	32.491
	Peso en orden de trabajo	kg	36.364
		lb	80.146

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

Horquilla para palés con pasador

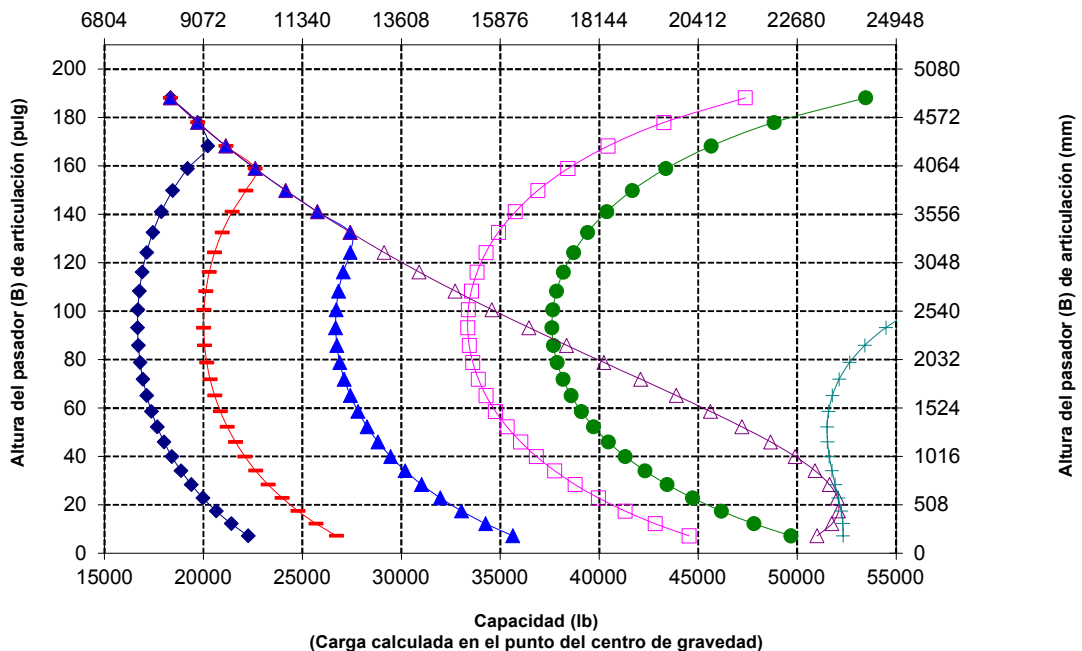
Dientes de 72"  
473-9106



### Capacidad (kg)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)

- ◆ Carga útil (SAE J1197)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: articulado
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: recto
- ◆ Capacidad de inclinación hidráulica
- ◆ Capacidad de levantamiento hidráulico



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción

\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

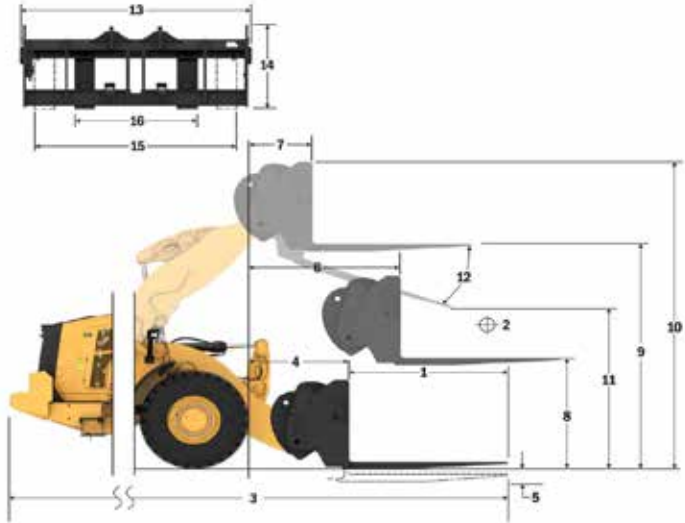
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.524
		pulg	60,0
2	Centro de carga	mm	762
		pulg	30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	19.578
		lb	43.150
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	17.112
		lb	37.714
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	8.556
		lb	18.857
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	9.398
		lb	20.714
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	9.398
		lb	20.714
3	Longitud total máxima	mm	10.078
		pulg	396,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.225
		pulg	48,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-146
		pulg	-5,8
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.839
		pulg	72,4
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	913
		pulg	35,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.028
		pulg	79,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.297
		pulg	169,2
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.072
		pulg	199,7
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.897
		pulg	114,1
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	6.300
		lb	13.885
	Peso en orden de trabajo	kg	35.514
		lb	78.274

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

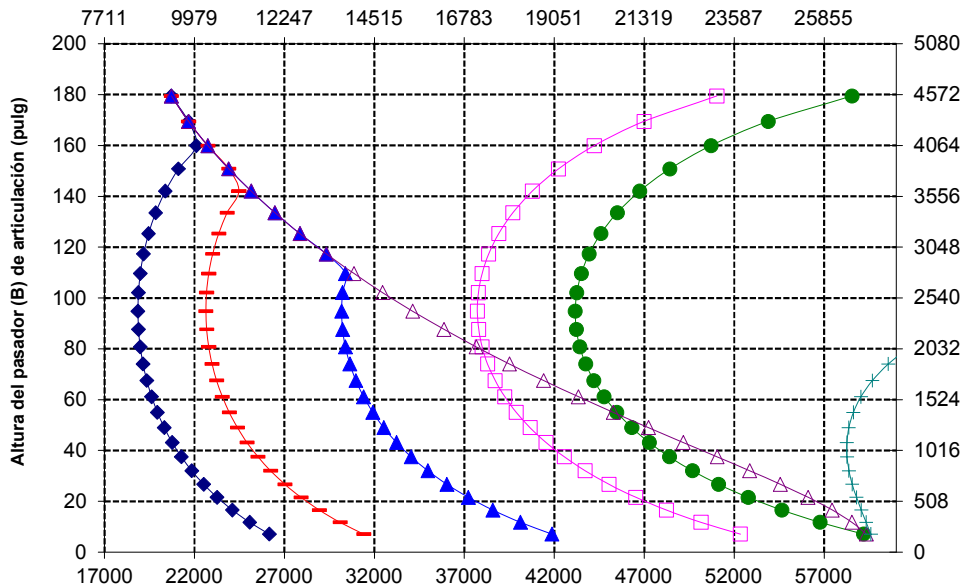
## 980 IW STD

Portahorquillas de 87" y dientes de 60"  
Horquilla para palés con FUSION 530-1861 548-3265



### Capacidad (kg)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización

### Capacidad (lb)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.



## Especificaciones de la horquilla

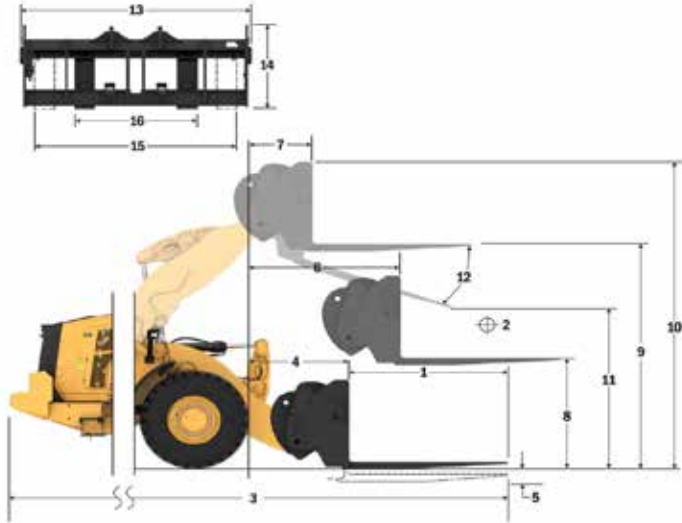
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.524
		pulg	60,0
2	Centro de carga	mm	762
		pulg	30,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	18.462
		lb	40.690
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	16.442
		lb	36.239
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	8.221
		lb	18.120
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.989
		lb	19.811
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.989
		lb	19.811
3	Longitud total máxima	mm	10.287
		pulg	405,0
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.434
		pulg	56,4
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-145
		pulg	-5,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.012
		pulg	79,2
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	928
		pulg	36,5
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.028
		pulg	79,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.517
		pulg	177,8
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.292
		pulg	208,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.996
		pulg	118,0
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	6.300
		lb	13.885
	Peso en orden de trabajo	kg	35.652
		lb	78.577

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

Portahorquillas de 87" y dientes de 60"  
Horquilla para palés con FUSION 530-1861 548-3265



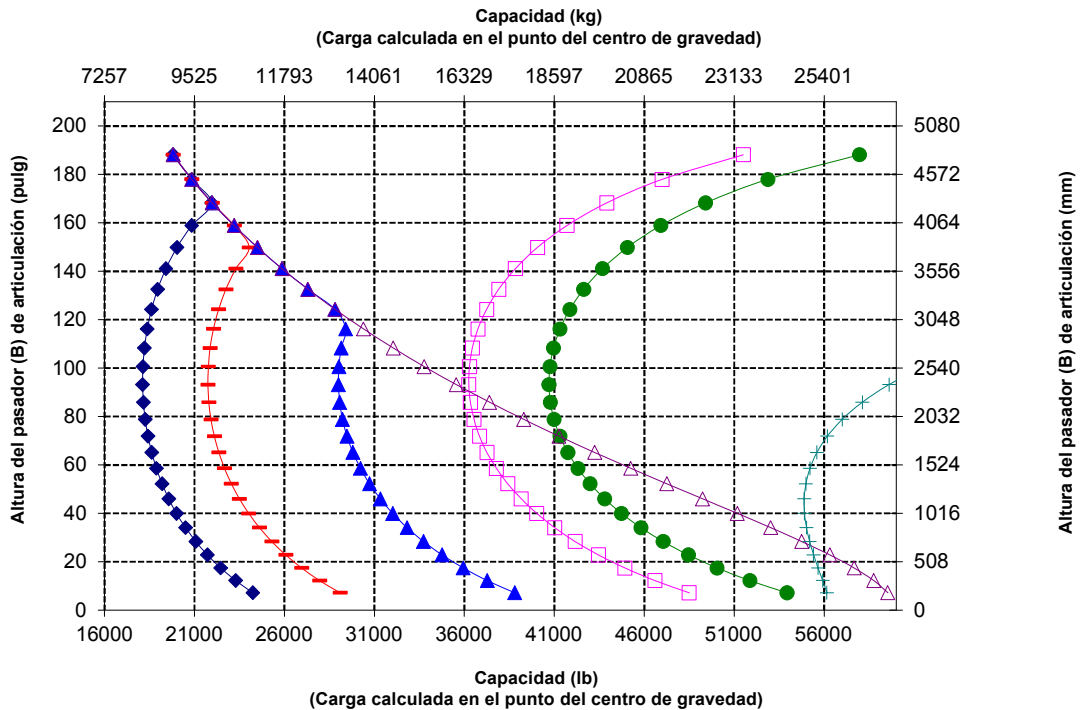
- Carga útil (SAE J1197)
- Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- Carga límite de equilibrio estático articulado
- Carga límite de equilibrio estático: recto
- Capacidad de inclinación hidráulica
- Capacidad de levantamiento hidráulico

NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

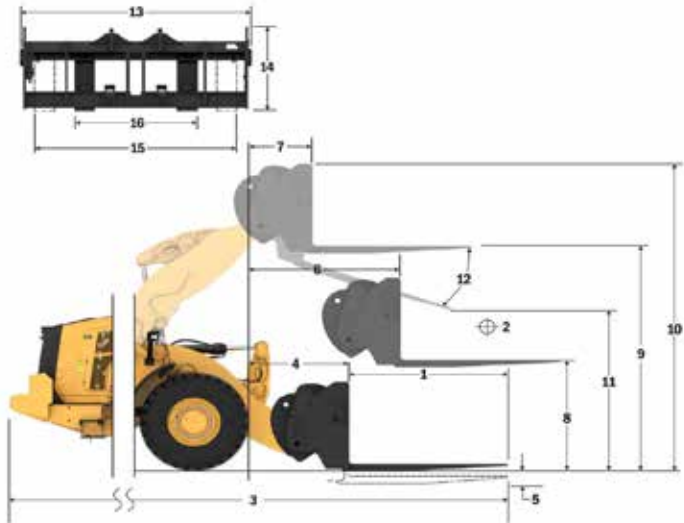
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.830
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	18.732
		lb	41.286
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	16.368
		lb	36.075
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	8.184
		lb	18.038
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.327
		lb	18.352
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.327
		lb	18.352
3	Longitud total máxima	mm	10.384
		pulg	408,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.225
		pulg	48,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-146
		pulg	-5,8
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.839
		pulg	72,4
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	913
		pulg	35,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.028
		pulg	79,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.297
		pulg	169,2
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.072
		pulg	199,7
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.681
		pulg	105,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	45
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso en orden de trabajo	kg	35.561
		lb	78.377

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

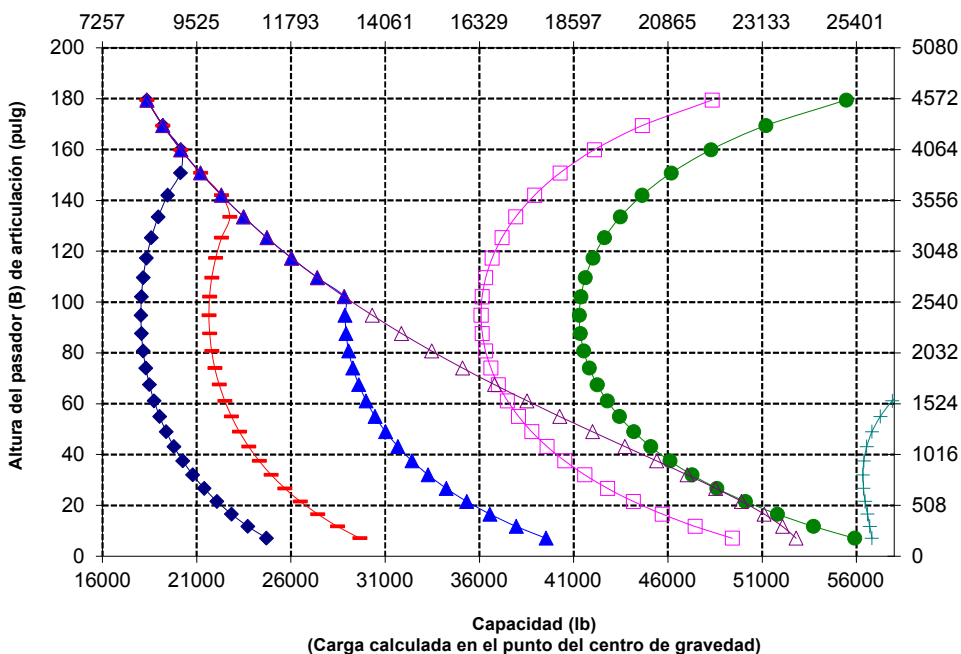
Portahorquillas de 87" y dientes de 72"  
Horquilla para palés con FUSION 530-1861 530-1869



### Capacidad (kg)

(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)

- ◆ Carga útil (SAE J1197)
- Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: articulado
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: recto
- ◆ Capacidad de inclinación hidráulica
- ◆ Capacidad de levantamiento hidráulico



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

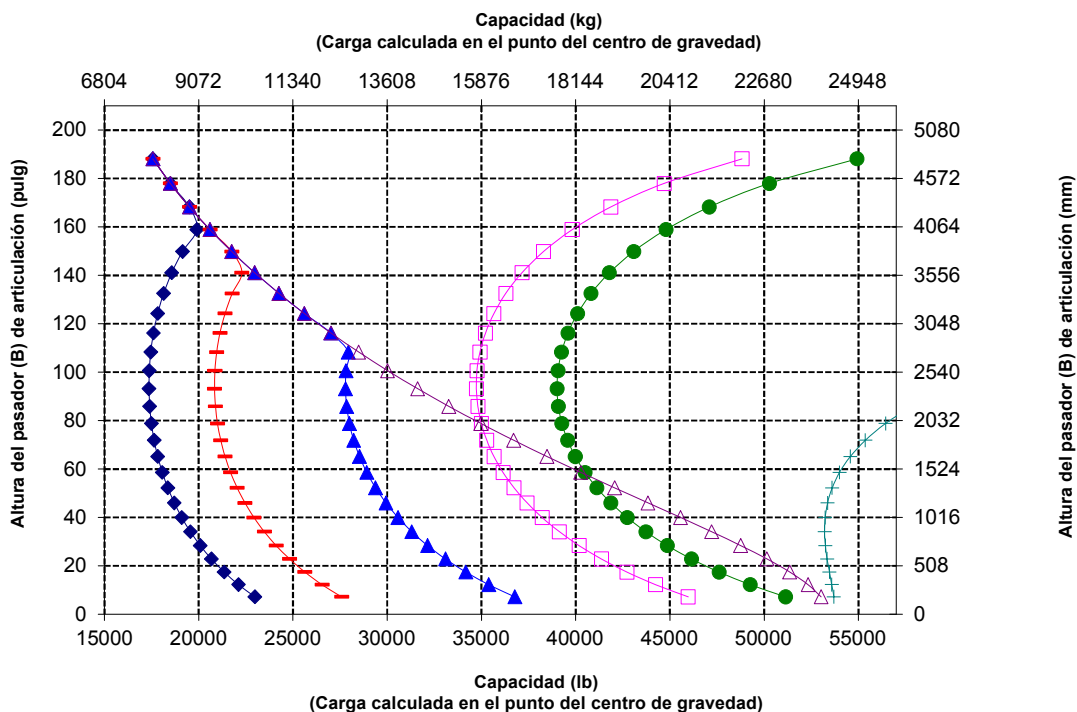
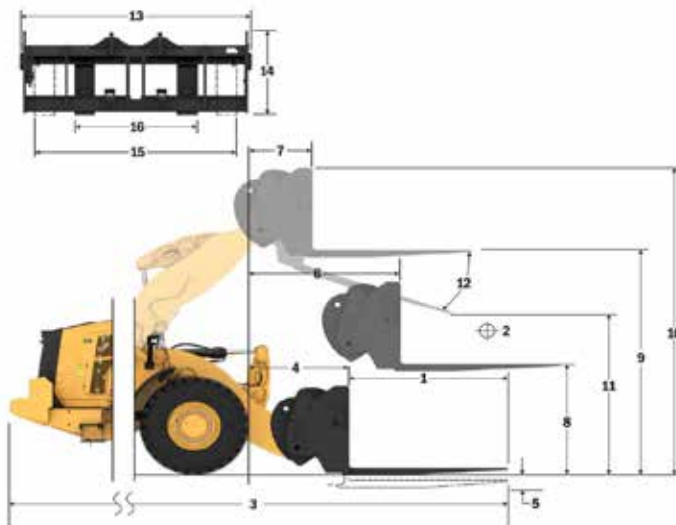
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.830
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	915
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.694
		lb	38.998
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.754
		lb	34.723
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.877
		lb	17.361
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.970
		lb	17.566
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.970
		lb	17.566
3	Longitud total máxima	mm	10.593
		pulg	417,0
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.434
		pulg	56,4
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-145
		pulg	-5,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.012
		pulg	79,2
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	928
		pulg	36,5
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.028
		pulg	79,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.517
		pulg	177,8
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.292
		pulg	208,3
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.759
		pulg	108,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	51
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.217
		pulg	87,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	840
		pulg	33,1
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.070
		pulg	81,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	470
		pulg	18,5
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	150,0
		pulg	5,9
	Grosor del diente	mm	65,0
		pulg	2,6
	Capacidad de los dientes	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso en orden de trabajo	kg	35.699
		lb	78.680

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

Portahorquillas de 87" y dientes de 72"  
Horquilla para palés con FUSION 530-1861 530-1869



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

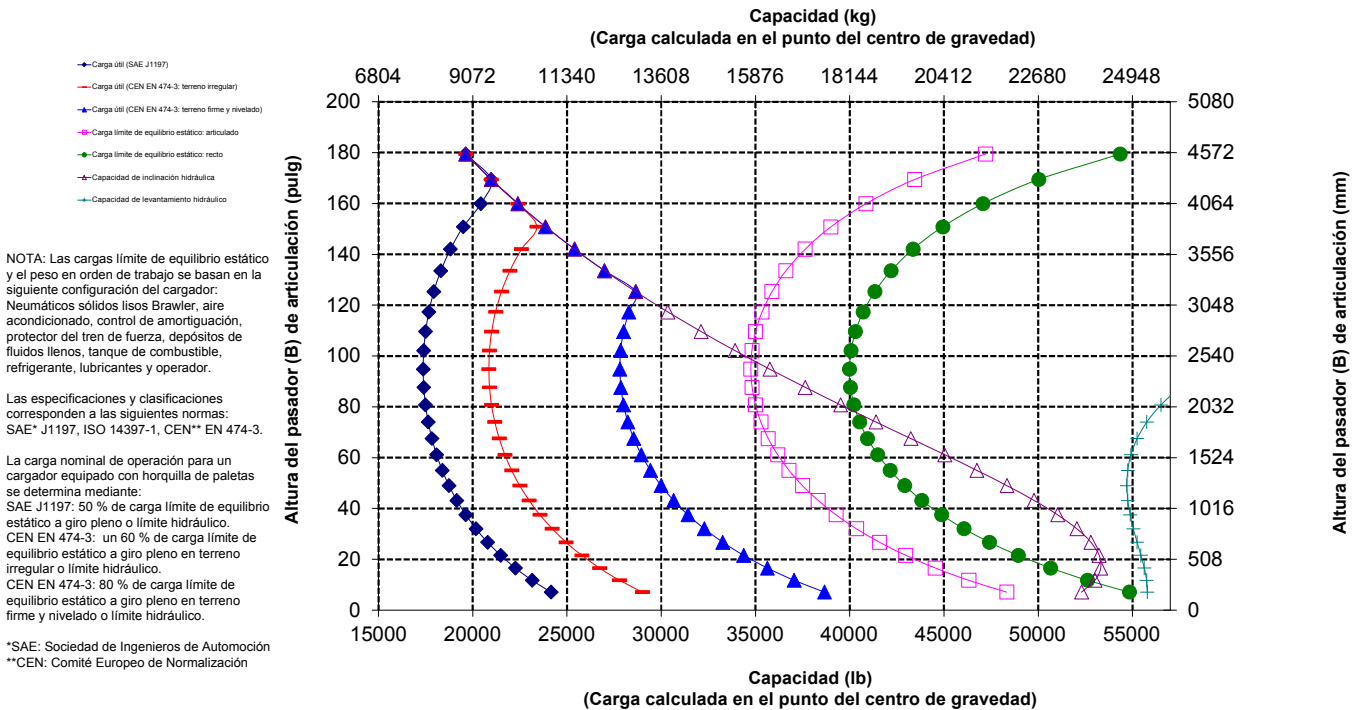
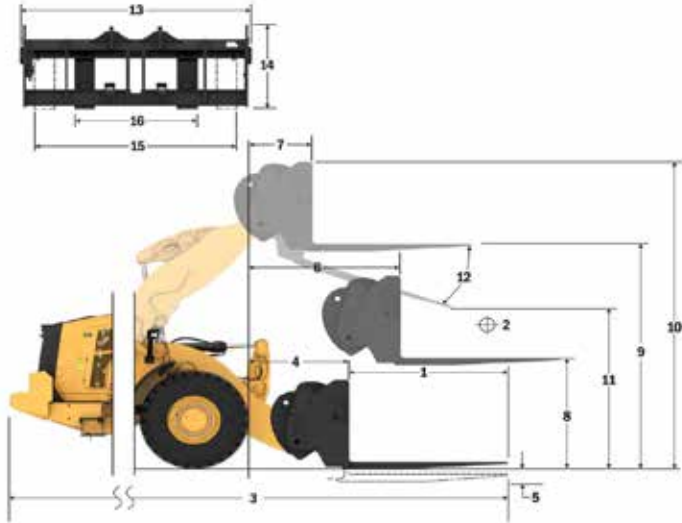
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	18.136
		lb	39.972
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.764
		lb	34.743
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.882
		lb	17.371
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.905
		lb	19.627
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.905
		lb	19.627
3	Longitud total máxima	mm	10.347
		pulg	407,4
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.189
		pulg	46,8
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-95
		pulg	-3,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.826
		pulg	71,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	899
		pulg	35,4
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.099
		pulg	82,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.368
		pulg	172,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.412
		pulg	213,1
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.502
		pulg	98,5
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	85,0
		pulg	3,3
	Capacidad de los dientes	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso en orden de trabajo	kg	36.438
		lb	80.310

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

Portahorquillas de 108" y dientes de 72"  
Horquilla para palés con FUSION 523-4199 523-4200



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

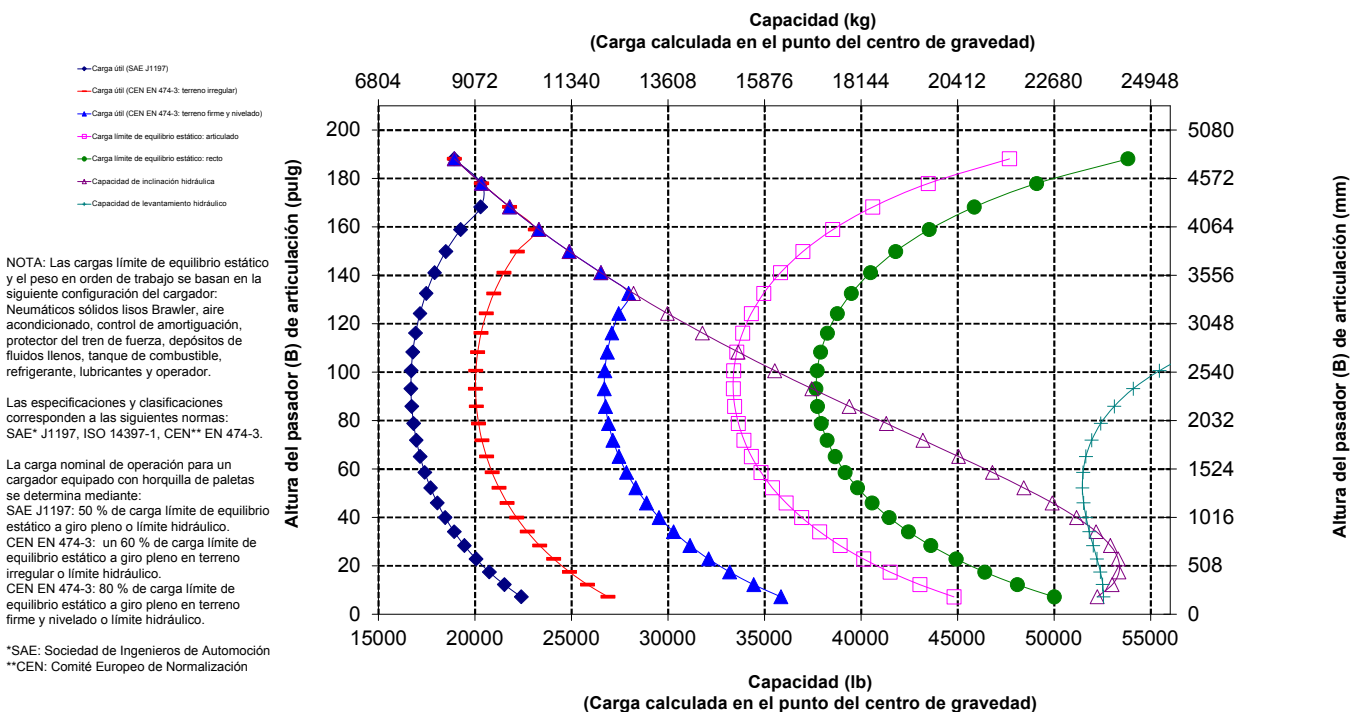
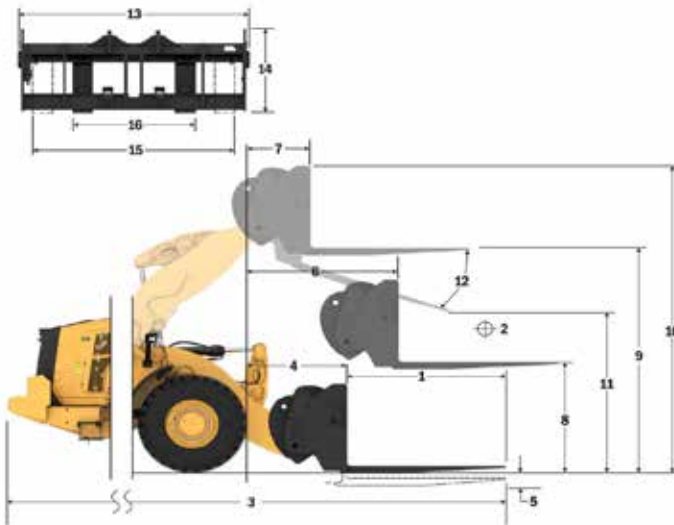
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.083
		lb	37.651
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.137
		lb	33.362
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.568
		lb	16.681
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.586
		lb	18.924
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	8.586
		lb	18.924
3	Longitud total máxima	mm	10.555
		pulg	415,6
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.397
		pulg	55,0
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-91
		pulg	-3,6
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.999
		pulg	78,7
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	915
		pulg	36,0
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.101
		pulg	82,7
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.590
		pulg	180,7
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.634
		pulg	221,8
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.613
		pulg	102,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	61
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	85,0
		pulg	3,3
	Capacidad de los dientes	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso en orden de trabajo	kg	36.576
		lb	80.613

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

Portahorquillas de 108" y dientes de 72"  
Horquilla para palés con FUSION 523-4199 523-4200



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

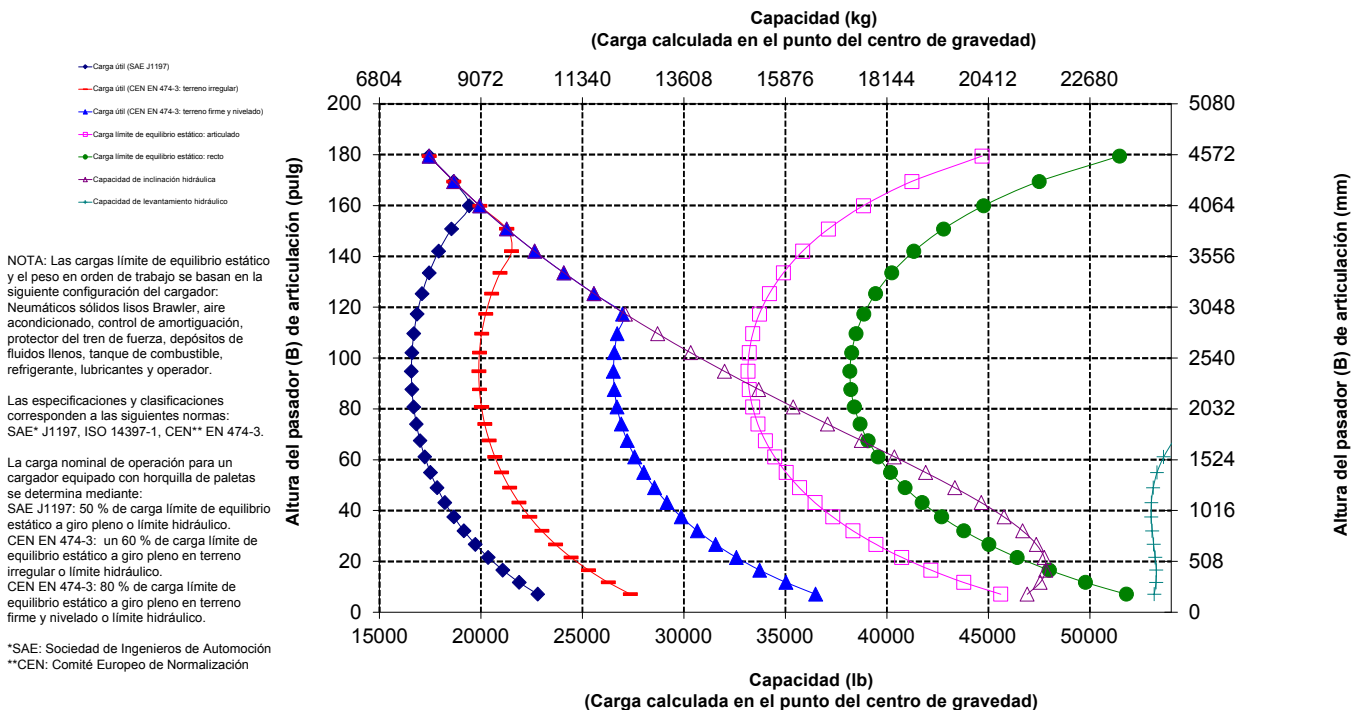
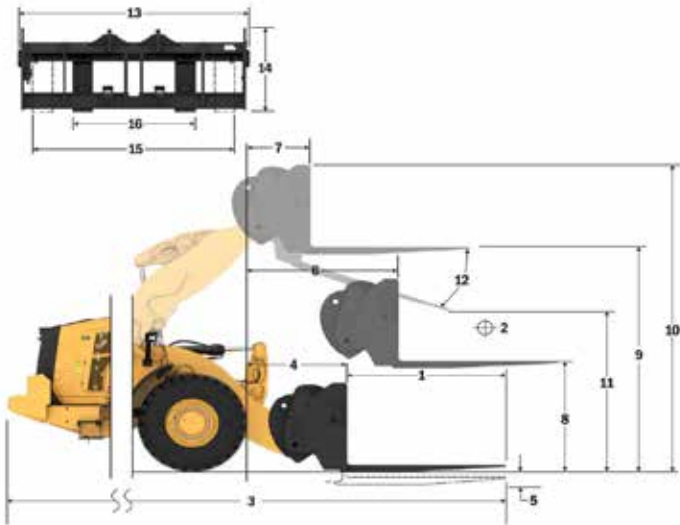
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	17.316
		lb	38.165
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	15.038
		lb	33.144
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.519
		lb	16.572
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.914
		lb	17.442
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.914
		lb	17.442
3	Longitud total máxima	mm	10.655
		pulg	419,5
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.193
		pulg	47,0
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-95
		pulg	-3,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.826
		pulg	71,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	899
		pulg	35,4
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.104
		pulg	82,8
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.373
		pulg	172,2
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.412
		pulg	213,1
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.251
		pulg	88,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	5
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso en orden de trabajo	kg	36.540
		lb	80.535

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW STD

Portahorquillas de 108" y dientes de 84"  
Horquilla para palés con FUSION 523-4199 523-4201



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

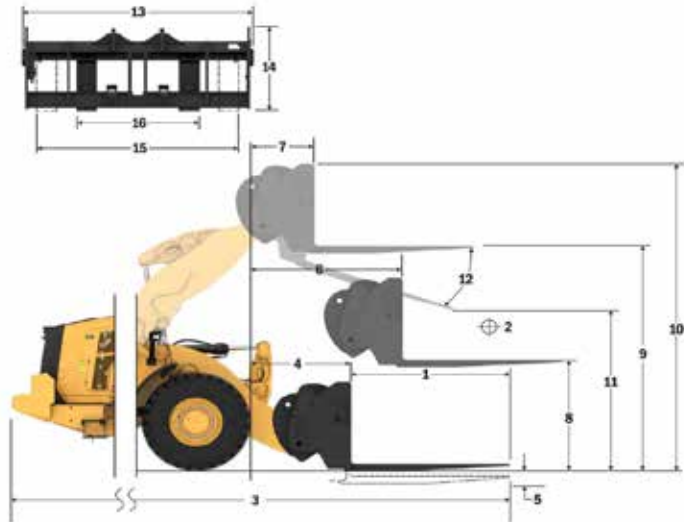
### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	2.134
		pulg	84,0
2	Centro de carga	mm	1.067
		pulg	42,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.333
		lb	35.997
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	14.461
		lb	31.871
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.230
		lb	15.936
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.633
		lb	16.824
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.633
		lb	16.824
3	Longitud total máxima	mm	10.863
		pulg	427,7
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.401
		pulg	55,2
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-91
		pulg	-3,6
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.999
		pulg	78,7
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	915
		pulg	36,0
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.106
		pulg	82,9
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.595
		pulg	180,9
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.634
		pulg	221,8
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.346
		pulg	92,4
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	61
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.129
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.627
		pulg	103,4
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso en orden de trabajo	kg	36.678
		lb	80.838

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

Portahorquillas de 108" y dientes de 84"  
Horquilla para palés con FUSION 523-4199 523-4201



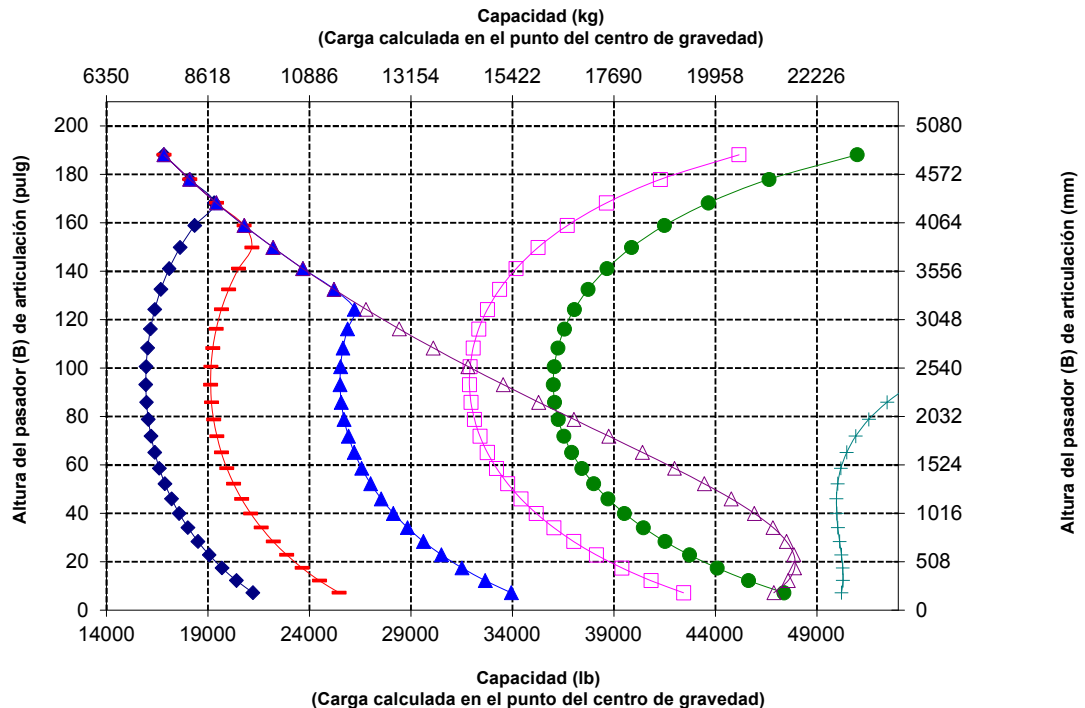
- ◆ Carga útil (SAE J1197)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno irregular)
- ◆ Carga útil (CEN EN 474-3: terreno firme y nivelado)
- ◆ Carga límite de equilibrio estático articulado
- ◆ Carga límite de equilibrio estático: recto
- ◆ Capacidad de inclinación hidráulica
- ◆ Capacidad de levantamiento hidráulico

NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Manipulador de Basura y Chatarra 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.496
		lb	36.358
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	14.307
		lb	31.532
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.041
		lb	15.518
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	7.041
		lb	15.518
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	7.041
		lb	15.518
3	Longitud total máxima	mm	10.964
		pulg	431,7
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.197
		pulg	47,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-93
		pulg	-3,7
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.831
		pulg	72,1
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	356
		pulg	13,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.106
		pulg	82,9
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.375
		pulg	172,2
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.412
		pulg	213,1
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	1.998
		pulg	78,6
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	55
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.127
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.629
		pulg	103,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso en orden de trabajo	kg	36.691
		lb	80.868

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

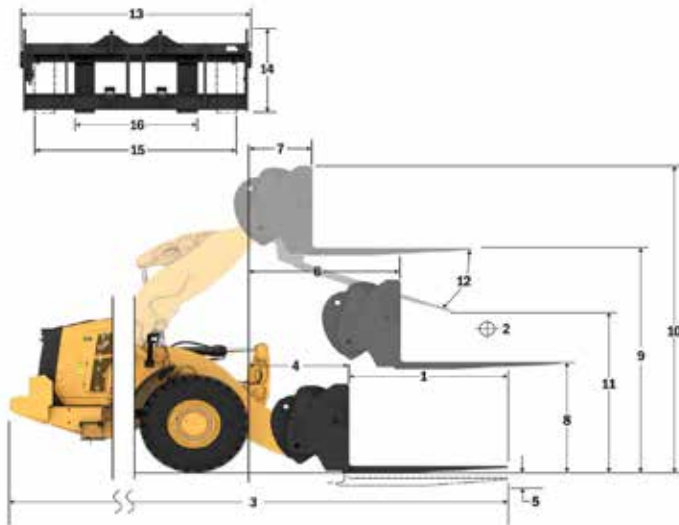
## 980 IW STD

Pallet Fork, FUSION

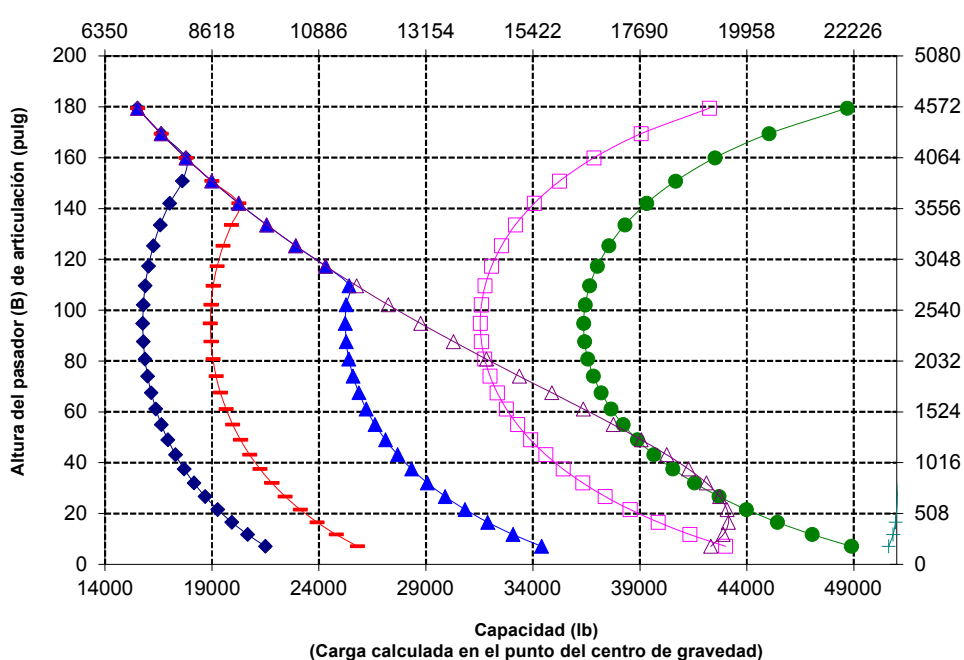
Portahorquillas de 108" y dientes de 96"

523-4199

523-4202



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante: SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico. CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico. CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.



## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

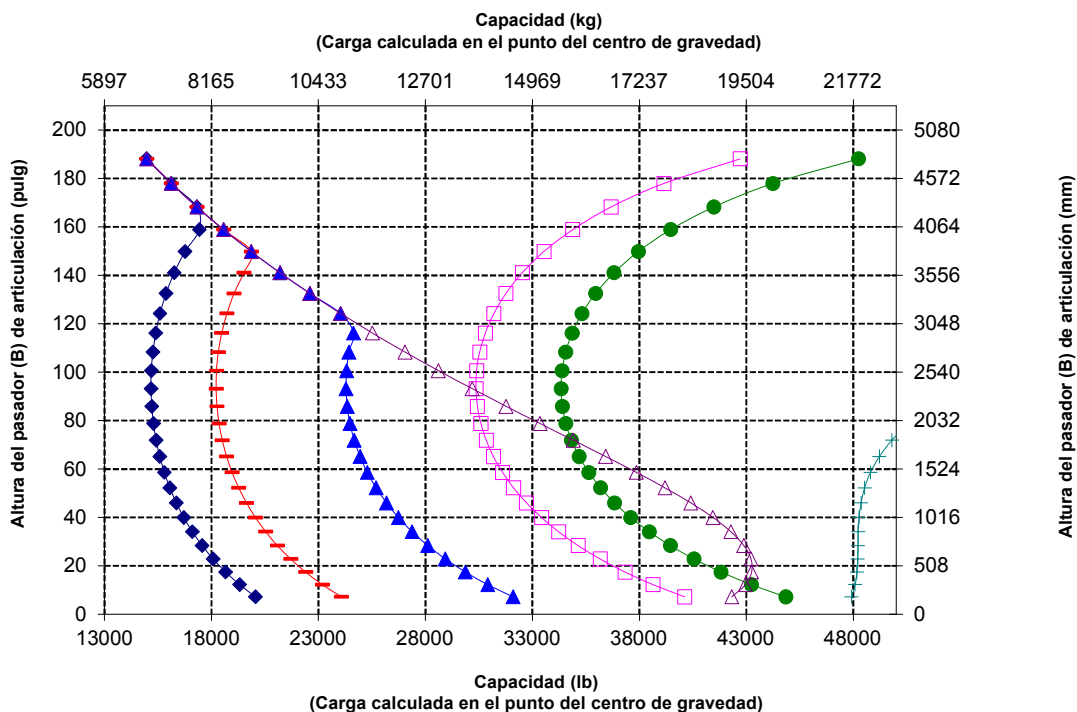
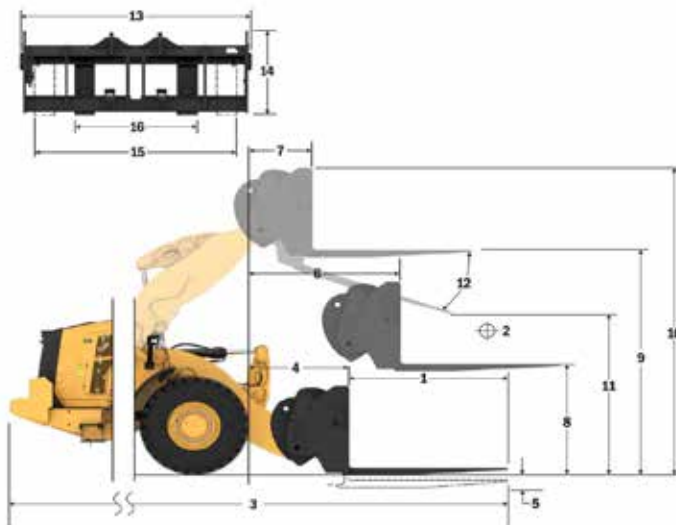
1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.576
		lb	34.328
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	13.773
		lb	30.356
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.791
		lb	14.967
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	6.791
		lb	14.967
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	6.791
		lb	14.967
3	Longitud total máxima	mm	11.172
		pulg	439,8
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.405
		pulg	55,3
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-89
		pulg	-3,5
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	2.004
		pulg	78,9
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	920
		pulg	36,2
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.108
		pulg	83,0
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.597
		pulg	181,0
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.634
		pulg	221,8
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.076
		pulg	81,7
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	61
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.821
		pulg	111,1
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.127
		pulg	44,4
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.629
		pulg	103,5
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	747
		pulg	29,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	250,0
		pulg	9,8
	Grosor del diente	mm	90,0
		pulg	3,5
	Capacidad de los dientes	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso en orden de trabajo	kg	36.829
		lb	81.171

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 IW HL

Horquilla para palés con FUSION

108" Carriage 96" Tine  
523-4199 523-4202



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: Neumáticos sólidos lisos Brawler, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.



# 980

## Máquina Forestal

**Las aplicaciones de aserraderos exigen el rendimiento, la productividad y la seguridad adicionales que los cargadores de ruedas forestales Cat proporcionan.**

### Fiabilidad demostrada

- El Motor C13 de Cat ofrece una mayor densidad de potencia con una combinación de sistemas electrónicos probados de combustible y de aire.
- El minucioso diseño de componentes y los procesos de validación de la máquina proporcionan una fiabilidad y tiempo de disponibilidad inigualables.

### Durabilidad

- Los ejes y la transmisión de servicio pesado están diseñados para funcionar en aplicaciones exigentes.
- Servotransmisión planetaria (4F/4R) automática con componentes resistentes y de larga duración.

### Eficiencia del combustible y productividad óptimas

- El paquete forestal incluye un contrapeso adicional, un bastidor trasero más pesado, cilindros de inclinación más grandes, eslabones de inclinación más cortos y una transmisión de servicio extremo para aumentar la capacidad de la máquina con respecto al modelo básico.
- Para las aplicaciones con gran volumen de residuos, el ventilador de paso variable optativo y los refrigeradores de manipulación de residuos de gran volumen minimizan el potencial de sobrecalentamiento y reducen la necesidad de tiempo de inactividad para la limpieza del radiador.
- Sistema hidráulico auxiliar optativo de 3a válvula disponible para herramientas que requieren funciones adicionales.
- La servotransmisión de servicio extremo con embrague de traba aumenta la eficiencia del combustible y ofrece un rendimiento óptimo.
- Embrague único y cambios de traba a traba para permitir una aceleración más rápida y una mayor velocidad en las pendientes.
- El sistema de parada del motor en vacío automático reduce significativamente el tiempo en vacío, el total de horas de operación y el consumo de combustible.
- Los diferenciales de patinaje limitado Optativo aumentan la tracción y reducen el deslizamiento de los neumáticos, lo que reduce los costos de operación.
- El motor, el tren de fuerza y los sistemas hidráulicos perfectamente integrados ofrecen una productividad y una eficiencia del combustible sin igual.

### Características de seguridad

- La cámara de visión trasera mejora la visibilidad detrás de la máquina, lo que lo ayuda a trabajar de forma segura y con confianza.
- El sistema de varias vistas (360°) optativo ayuda al operador a supervisar los alrededores de la máquina en todo momento.
- La tecnología de radar Cat Detect optativa mejora la percepción al monitorizar el entorno de trabajo y alerta a los operadores de posibles peligros.
- Acceso a la cabina con una puerta amplia, apertura remota de puertas opcional y escalones similares a una escalera que proporcionan una estabilidad sólida.
- El parabrisas que se extiende del piso al techo, los grandes espejos con espejos integrados dirigidos a puntos y una cámara de visión trasera proporcionan una visibilidad panorámica líder en la industria.
- La luz de acceso optativa y el sistema de luces de servicio debajo del capó ofrecen un acceso iluminado a la máquina y los controles diarios incluso en la oscuridad.

### Tiempo y costos de mantenimiento reducidos

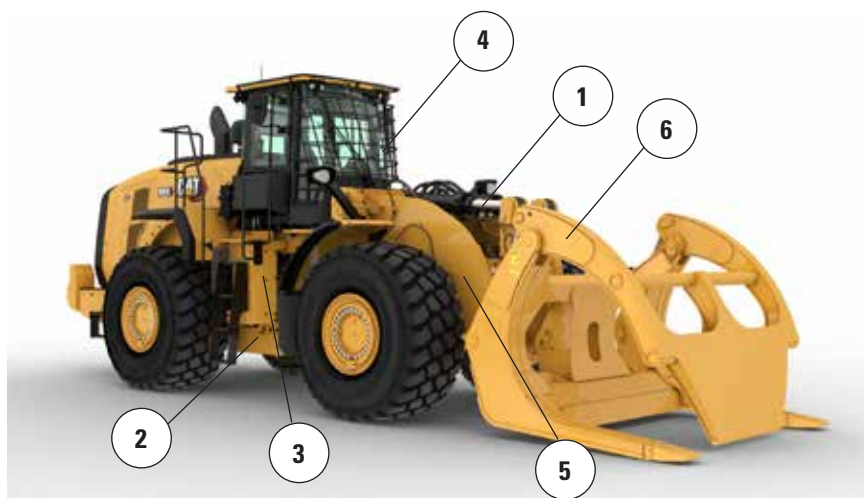
- La ampliación de los intervalos de cambio del filtro y los fluidos reduce los costos de mantenimiento hasta en un 20 %.
- Remote Troubleshoot conecta la máquina con el departamento de servicio del distribuidor para que los problemas puedan diagnosticarse rápidamente y usted pueda volver al trabajo.
- La actualización remota se adapta a su horario de trabajo para garantizar que el software de la máquina esté actualizado a fin de proporcionar un rendimiento óptimo.
- La aplicación Cat App ayudará a gestionar la ubicación de la flota, las horas de operación y los programas de mantenimiento. Además, proporciona alertas sobre las tareas de mantenimiento necesarias e incluso le permite solicitar servicio a su distribuidor Cat local.
- El capó inclinable de una sola pieza permite acceder al compartimiento del motor de forma rápida y sencilla.

### Trabaje cómodamente en la nueva cabina

- Asiento fácilmente ajustable y de última generación con suspensión para proporcionar al operador una mayor comodidad. Se ofrece en tres niveles de corte y puede equiparse con un arnés de cuatro puntos.
- El nuevo panel y las pantallas táctiles de alta resolución que incluye la cabina son intuitivos y fáciles de utilizar.
- La insonorización, los sellos y las monturas elásticas de la cabina reducen el ruido y la vibración para ofrecer un entorno de trabajo más silencioso.
- El sistema de dirección con palanca universal electrohidráulico montado en el asiento proporciona control de precisión y reduce drásticamente la fatiga de los brazos, lo que da como resultado una comodidad y precisión excelentes. También hay disponible un volante con HMU (hand metering unit, unidad de medición manual).

## Características de la Máquina Forestal 980

1. Cilindros de inclinación más grandes y eslabones de inclinación optimizados para un mayor control de la carga en aplicaciones de horquillas.
2. El bastidor trasero más pesado y el contrapeso ofrecen cargas límite de equilibrio más altas en aplicaciones de aserraderos.
3. La transmisión de servicio extremo mantiene la durabilidad.
4. Las protecciones optativas de la ventana ofrecen más seguridad.
5. El sistema hidráulico optativo de 3a función proporciona un control hidráulico auxiliar para las herramientas como las horquillas de aserradero o de tala.
6. Gran variedad de herramientas para aserraderos.



7. Un ventilador de paso variable optativo para mantener la parrilla trasera y los núcleos de enfriamiento limpios en aplicaciones de residuos de gran volumen.
8. Los núcleos de enfriamiento con espacio de aletas ancho/mantenimiento de residuos de gran volumen Optativo tienen menor tendencia a la obstrucción.
9. Enfriador de aceite del eje optativo que proporciona menores temperaturas de aceite del eje en aplicaciones con uso intensivo del freno.
10. Antefiltros Optativo de cabina y motor para usar en aplicaciones de residuos de gran volumen.

# Especificaciones de la Máquina Forestal 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Bridgestone	Michelin	Bridgestone	Michelin	Maxam	Maxam
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-4	L-4	L-3	L-3	L-3	L-4
Patrón de rodadura	VSNT	XLDD1	VJT	XHA2	MS302	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.240 mm 10' 8"	3.258 mm 10' 9"	3.263 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.260 mm 10' 9"	3.302 mm 10' 10"	3.289 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.290 mm 10' 10"	3.282 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-7 mm -0,3"	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"
Cambio del alcance horizontal		-1 mm 0"	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		42 mm 1,7"	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-42 mm -1,7"	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		-156 kg -344 lb	-684 kg -1.508 lb	-700 kg -1.544 lb	-528 kg -1.164 lb	-388 kg -856 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto		-119 kg -262 lb	-520 kg -1.147 lb	-532 kg -1.174 lb	-402 kg -885 lb	-295 kg -651 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado		-103 kg -228 lb	-453 kg -998 lb	-463 kg -1.022 lb	-350 kg -771 lb	-257 kg -566 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±13°	±13°	±13°	±13°	±13°	±13°
Subida y bajada máxima de una rueda	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"	549 mm 1' 10"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Tamaño del neumático	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo de rodadura	L-3	L-3	L-4	L-4
Patrón de rodadura	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.373 mm 11' 1"	3.341 mm 11' 0"	3.344 mm 11' 0"	3.357 mm 11' 1"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.384 mm 11' 2"	3.359 mm 11' 1"	3.366 mm 11' 1"	3.382 mm 11' 2"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Cambio del alcance horizontal	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-40 kg -88 lb	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-30 kg -67 lb	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	-26 kg -58 lb	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8°	±8°	±8°	±8°
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

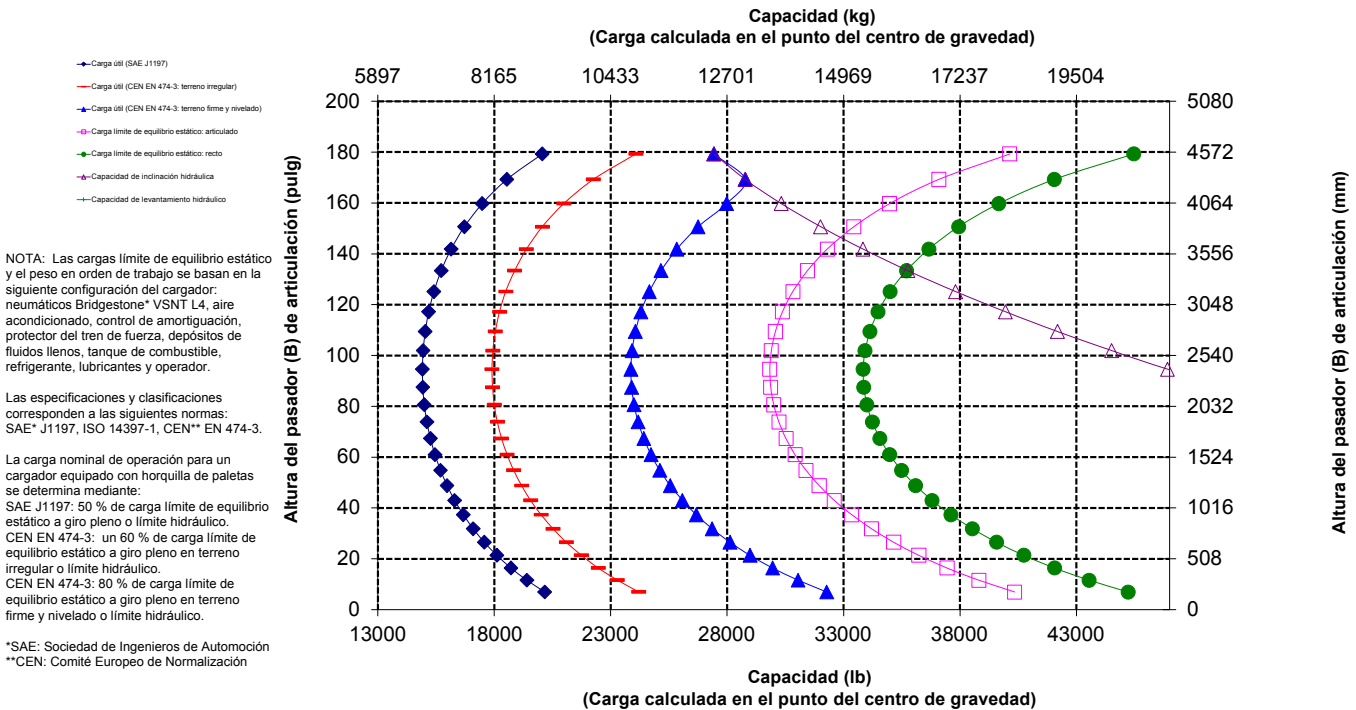
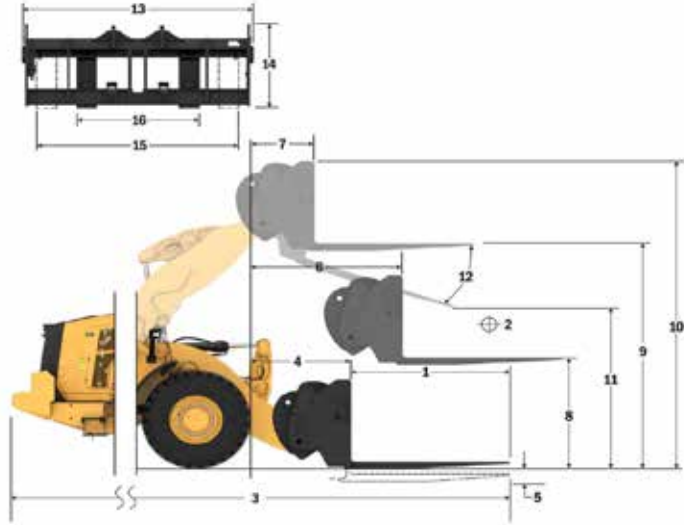
1	Longitud del diente	mm	2.438
		pulg	96,0
2	Centro de carga	mm	1.219
		pulg	48,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	15.352
		lb	33.835
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	13.533
		lb	29.826
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	6.766
		lb	14.913
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.120
		lb	17.896
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	10.826
		lb	23.861
3	Longitud total máxima	mm	11.174
		pulg	439,9
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.318
		pulg	51,9
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-143
		pulg	-5,6
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.840
		pulg	72,4
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	913
		pulg	35,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.169
		pulg	85,4
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.438
		pulg	174,7
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.810
		pulg	228,7
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.165
		pulg	85,3
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.575
		pulg	62,0
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	11.068
		lb	24.393
	Peso en orden de trabajo	kg	31.500
		lb	69.426

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 LOG

### Horquilla para palés con pasador

Dientes de 96"  
473-9104



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones de la Máquina Forestal 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

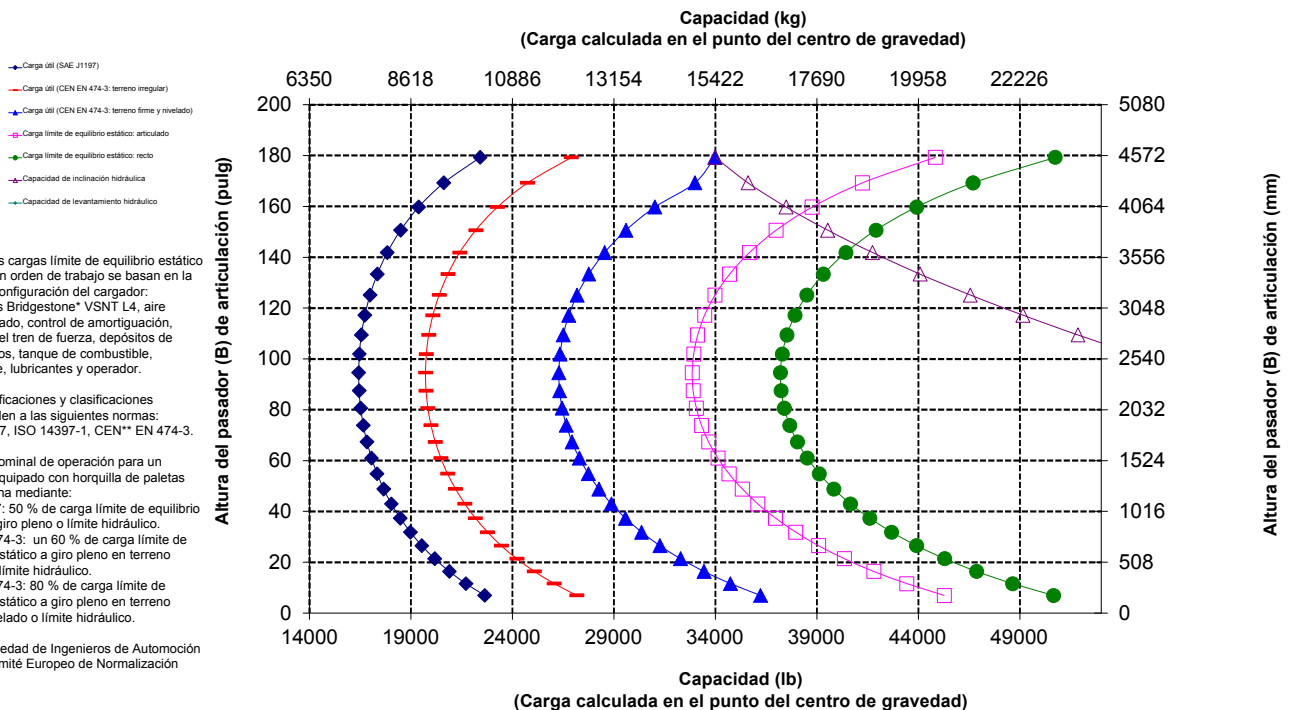
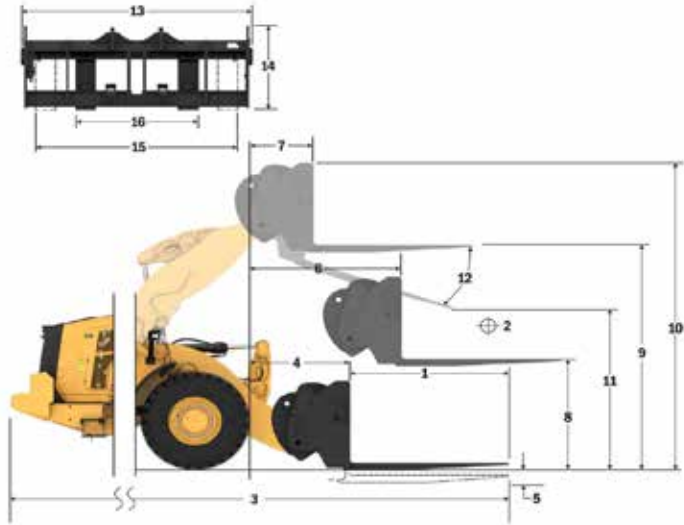
1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Centro de carga	mm	914
		pulg	36,0
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	16.872
		lb	37.187
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	14.904
		lb	32.849
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	7.452
		lb	16.424
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	8.943
		lb	19.709
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	11.923
		lb	26.279
3	Longitud total máxima	mm	10.568
		pulg	416,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.322
		pulg	52,1
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-149
		pulg	-5,9
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.840
		pulg	72,4
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	913
		pulg	35,9
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	2.163
		pulg	85,2
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.432
		pulg	174,5
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.810
		pulg	228,7
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.607
		pulg	102,7
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
13	Ancho total del portahorquillas	mm	2.751
		pulg	108,3
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.581
		pulg	62,3
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	2.671
		pulg	105,1
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	849
		pulg	33,4
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	88,9
		pulg	3,5
	Grosor del diente	mm	203,2
		pulg	8,0
	Capacidad de los dientes	kg	14.742
		lb	32.491
	Peso en orden de trabajo	kg	31.268
		lb	68.915

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 LOG

### Horquilla para palets con pasador

Dientes de 72"  
473-9106



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.829
		pulg	72,0
2	Ancho de horquilla	mm	2.777
		pulg	109,3
	Área del extremo	m <sup>2</sup>	1,69
		ft <sup>2</sup>	18
3	Altura interior (solo se aplica a doble abrazadera superior)	mm	0
		in	0
4	Apertura mínima (solo se aplica a horquillas para aserradero)	mm	555
		pulg	22
5	Peso en orden de trabajo	kg	32.765
		lbs	72.234
5	Distancia interior de las puntas de los dientes	mm	2.215
		pulg	87
	Carga límite de equilibrio estático (articulado) con la horquilla horizontal	kg	15.998
		lbs	35.268,4
	Carga límite de equilibrio estático, recto con la horquilla horizontal	kg	18.310
		lbs	40.366,2
6	Altura máxima de la horquilla (con abrazadera abierta si corresponde)	mm	3.107
		pulg	122,3
7	Espacio libre con altura máxima de levantamiento en ángulo de descarga de 45° (si descarga máxima < 45)	mm	2.982
		pulg	117,4
8	Espacio libre con horquilla horizontal a altura máxima de levantamiento	mm	4.301
		pulg	169,3
9	Alcance con levantamiento máximo en ángulo de descarga de 45° (si descarga máxima < 45)	mm	1.600
		pulg	63,0
10	Alcance con brazo de levantamiento y horquilla horizontales	mm	3.283
		pulg	129,2
11	*Distancia desde el suelo hasta la parte inferior de la herramienta a la mínima altura y nivel de la herramienta	mm	-77
		pulg	-3,0
12	Ancho sobre los dientes	mm	2.741
		pulg	107,9
13	Alcance a nivel del suelo	mm	2.566
		pulg	101
14	Apertura máxima entre los dientes y la abrazadera	mm	2.926
		pulg	115,2
15	Altura total de la horquilla en levantamiento máximo y con abrazadera abierta	mm	7.408
		pulg	291,7
16	Longitud total de la punta de los dientes a la parte posterior de la máquina	mm	9.983
		pulg	393,0
17	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima Descarga (si < 45)	mm	2.939
		pulg	115,7
18	Espacio libre con brazos de levantamiento horizontal y con la horquilla horizontal	mm	2.032,4
		pulg	80,0
19	Alcance con levantamiento máximo y horquilla horizontal	mm	2.356,0
		pulg	92,8
20	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
		rad	0,8

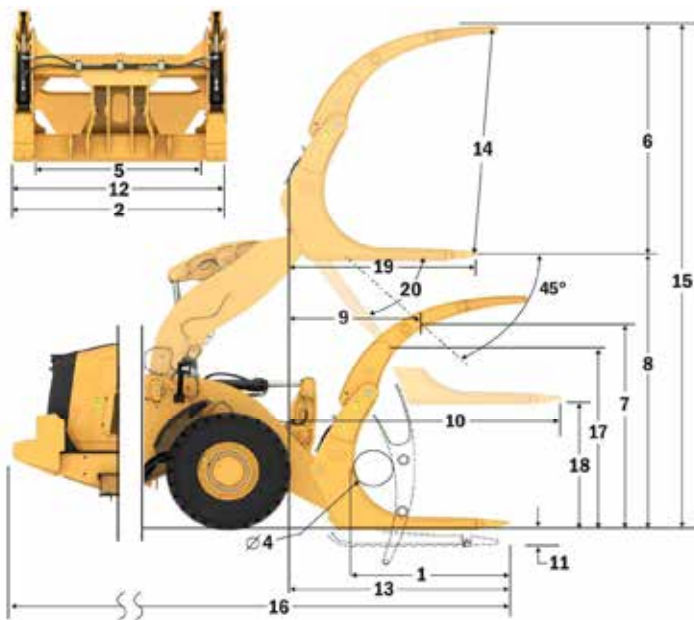
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 LOG

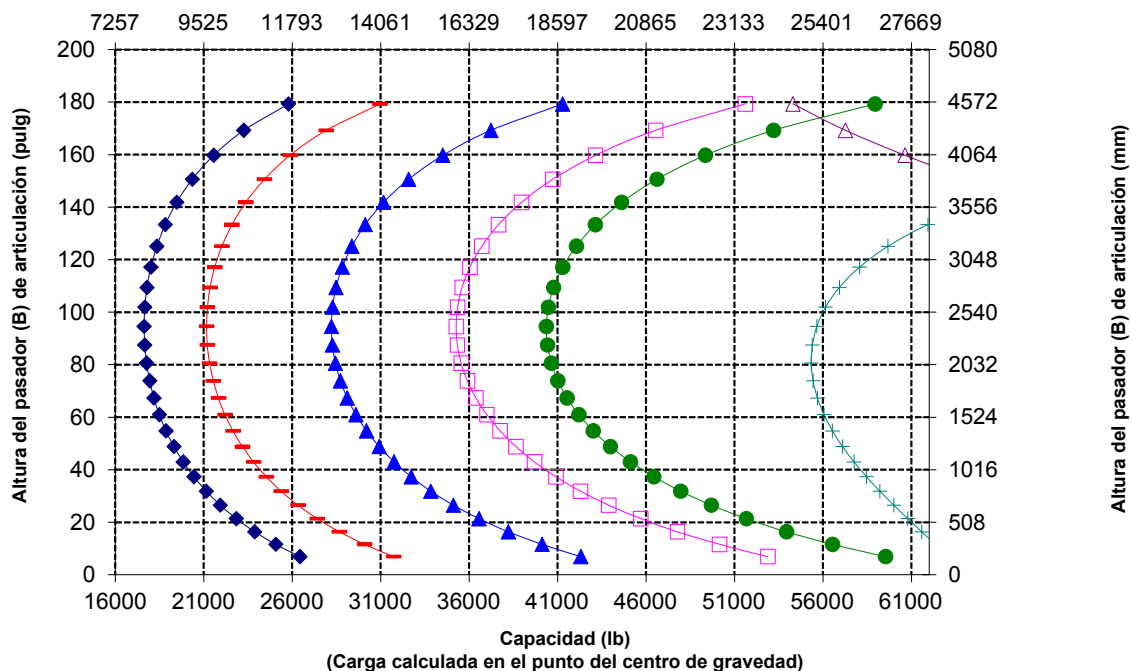
Horquilla para aserradero con pasador

Dientes de 72"

507-6128



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



# Especificaciones de la Máquina Forestal 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

1	Longitud del diente	mm	1.826
		pulg	71,9
2	Ancho de horquilla	mm	2.802
		pulg	110,3
	Área del extremo	m2	2,43
		ft2	26
3	Altura interior (solo se aplica a doble abrazadera superior)	mm	1.540
		in	61
4	Apertura mínima (solo se aplica a horquillas para aserradero)	mm	N/A
		pulg	N/A
	Peso en orden de trabajo	kg	31.970
		lbs	70.481
5	Distancia interior de las puntas de los dientes	mm	2.256
		pulg	89
	Carga límite de equilibrio estático (articulado) con la horquilla horizontal	kg	15.920
		lbs	35.097,5
	Carga límite de equilibrio estático, recto con la horquilla horizontal	kg	18.102
		lbs	39.906,6
6	Altura máxima de la horquilla (con abrazadera abierta si corresponde)	mm	3.394
		pulg	133,6
7	Espacio libre con altura máxima de levantamiento en ángulo de descarga de 45° (si descarga máxima <= 45)	mm	2.979
		pulg	117,3
8	Espacio libre con horquilla horizontal a altura máxima de levantamiento	mm	4.301
		pulg	169,3
9	Alcance con levantamiento máximo en ángulo de descarga de 45° (si descarga máxima <= 45)	mm	1.603
		pulg	63,1
10	Alcance con brazo de levantamiento y horquilla horizontales	mm	3.287
		pulg	129,4
11	*Distancia desde el suelo hasta la parte inferior de la herramienta a la mínima altura y nivel de la herramienta	mm	-77
		pulg	-3,0
12	Ancho sobre los dientes	mm	2.752
		pulg	108,4
13	Alcance a nivel del suelo	mm	2.570
		pulg	101
14	Apertura máxima entre los dientes y la abrazadera	mm	2.936
		pulg	115,6
15	Altura total de la horquilla en levantamiento máximo y con abrazadera abierta	mm	7.695
		pulg	303,0
16	Longitud total de la punta de los dientes a la parte posterior de la máquina	mm	9.987
		pulg	393,2
17	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima Descarga (si <= 45)	mm	2.936
		pulg	115,6
18	Espacio libre con brazos de levantamiento horizontal y con la horquilla horizontal	mm	2.032,2
		pulg	80,0
19	Alcance con levantamiento máximo y horquilla horizontal	mm	2.359,9
		pulg	92,9
20	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
		rad	0,8

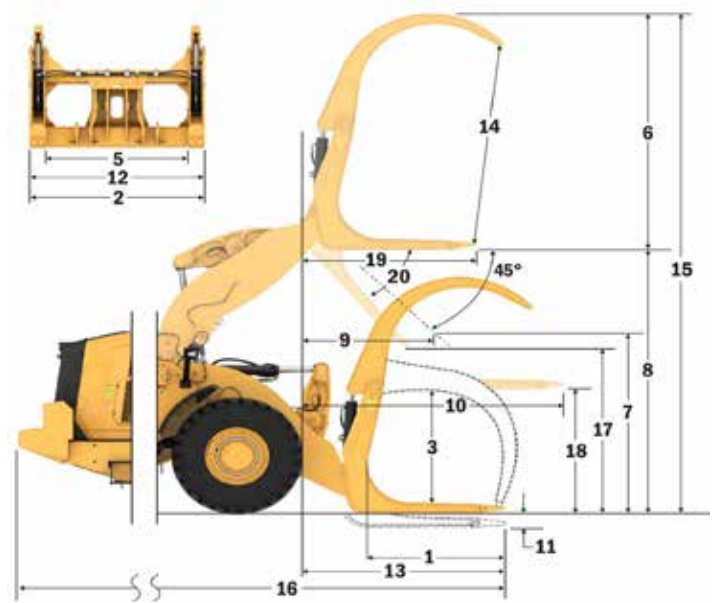
\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 LOG

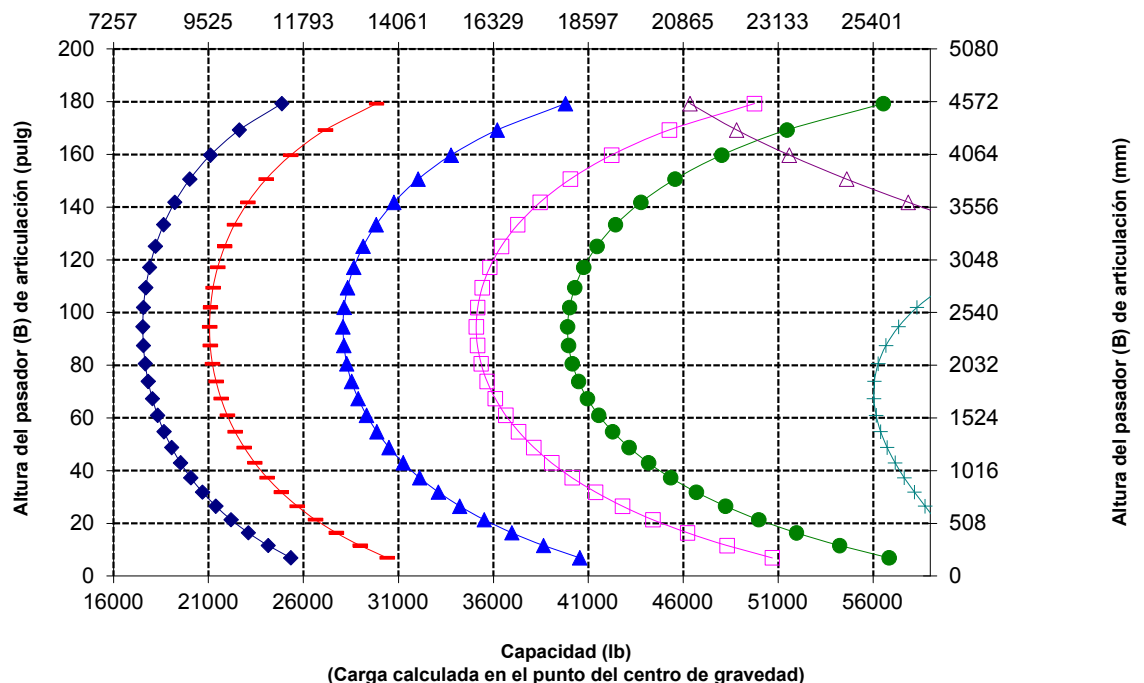
Horquilla maderera con pasador

Dientes de 72"

383-1822



Capacidad (kg)  
(Carga calculada en el punto del centro de gravedad)



NOTA: Las cargas límite de equilibrio estático y el peso en orden de trabajo se basan en la siguiente configuración del cargador: neumáticos Bridgestone® VSNT L4, aire acondicionado, control de amortiguación, protector del tren de fuerza, depósitos de fluidos llenos, tanque de combustible, refrigerante, lubricantes y operador.

Las especificaciones y clasificaciones corresponden a las siguientes normas: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN® EN 474-3.

La carga nominal de operación para un cargador equipado con horquilla de paletas se determina mediante:  
SAE J1197: 50 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: un 60 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno irregular o límite hidráulico.  
CEN EN 474-3: 80 % de carga límite de equilibrio estático a giro pleno en terreno firme y nivelado o límite hidráulico.

\*SAE: Sociedad de Ingenieros de Automoción  
\*\*CEN: Comité Europeo de Normalización







# 980

## Modelo para acerías

**El paquete para acerías está diseñado para el desafiante entorno de trabajo de las acerías y las aplicaciones de manipulación de escoria. Además, incorpora un nivel adicional de seguridad.**

### Fiabilidad demostrada

- El Motor C13 de Cat ofrece una mayor densidad de potencia con una combinación de sistemas electrónicos probados de combustible y de aire.
- El minucioso diseño de componentes y los procesos de validación de la máquina proporcionan una fiabilidad y tiempo de disponibilidad inigualables.

### Durabilidad

- El paquete para acerías incorpora protecciones de acero adicionales en toda la máquina para proteger su inversión.
- Las mangueras hidráulicas y los mazos de cables eléctricos fuera del bastidor están aislados y envueltos con malla de acero inoxidable.
- Los pasadores de bisagra de servicio pesado con un diseño de escotilla trasversal y bujes para alta temperatura están especialmente diseñados.
- Los peldaños inferiores de cable de acero de servicio pesado soportan las condiciones más duras.
- Los ejes y la transmisión de servicio pesado están diseñados para funcionar en aplicaciones exigentes.
- Servotransmisión planetaria (4F/4R) automática con componentes resistentes y de larga duración.

### Eficiencia del combustible y productividad óptimas

- La servotransmisión con embrague de bloqueo aumenta la eficiencia del combustible y ofrece un óptimo rendimiento.
- Embrague único y cambios de traba a traba para permitir una aceleración más rápida y una mayor velocidad en las pendientes.
- El sistema de parada del motor en vacío automático reduce significativamente el tiempo en vacío, el total de horas de operación y el consumo de combustible.
- Los diferenciales de patinaje limitado Optativo aumentan la tracción y reducen el deslizamiento de los neumáticos, lo que reduce los costos de operación.
- El motor, el tren de fuerza y los sistemas hidráulicos perfectamente integrados ofrecen una productividad y una eficiencia del combustible sin igual.

### Características de seguridad

- Los interruptores de parada del motor y anulación del freno de estacionamiento a nivel del suelo facilitan la recuperación de emergencia de la máquina.
- Las escaleras de salida traseras optativas ofrecen otro punto de salida de la máquina al operador.
- Los controles de anulación de la transmisión y el freno de estacionamiento en la cabina ofrecen un nivel adicional de seguridad para aplicaciones de acerías.
- La cámara de visión trasera mejora la visibilidad detrás de la máquina, lo que lo ayuda a trabajar de forma segura y con confianza.
- Acceso a la cabina con una puerta amplia, apertura remota de puertas opcional y escalones similares a una escalera que proporcionan una estabilidad sólida.
- El parabrisas que se extiende del piso al techo, los grandes espejos con espejos integrados dirigidos a puntos y una cámara de visión trasera proporcionan una visibilidad panorámica líder en la industria.

### Tiempo y costos de mantenimiento reducidos

- La ampliación de los intervalos de cambio del filtro y los fluidos reduce los costos de mantenimiento hasta en un 20 %.
- Remote Troubleshoot conecta la máquina con el departamento de servicio del distribuidor para que los problemas puedan diagnosticarse rápidamente y usted pueda volver al trabajo.
- La actualización remota se adapta a su horario de trabajo para garantizar que el software de la máquina esté actualizado a fin de proporcionar un rendimiento óptimo.
- La aplicación Cat App ayudará a gestionar la ubicación de la flota, las horas de operación y los programas de mantenimiento. Además, proporciona alertas sobre las tareas de mantenimiento necesarias e incluso le permite solicitar servicio a su distribuidor Cat local.
- El capó inclinable de una sola pieza permite acceder al compartimiento del motor de forma rápida y sencilla.

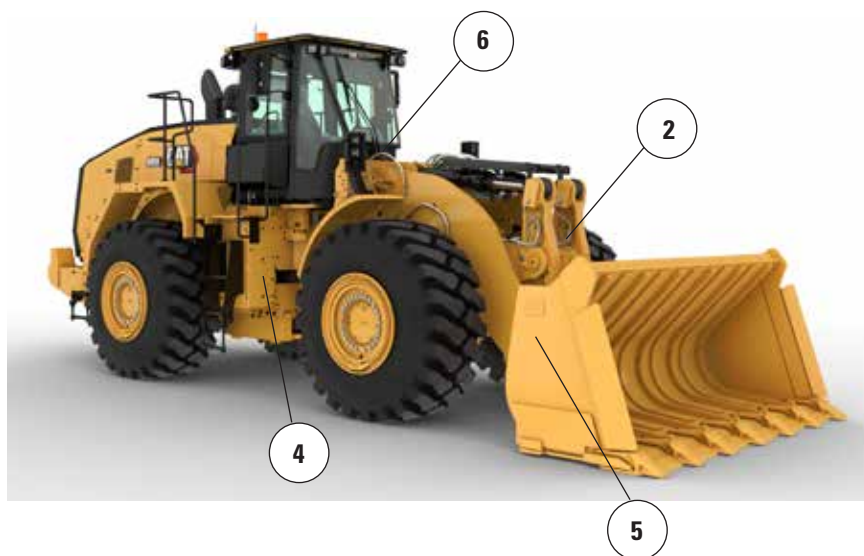
### Trabaje cómodamente en la nueva cabina

- Asiento fácilmente ajustable y de última generación con suspensión para proporcionar al operador una mayor comodidad. Se ofrece en tres niveles de corte y puede equiparse con un arnés de cuatro puntos.
- El nuevo panel y las pantallas táctiles de alta resolución que incluye la cabina son intuitivos y fáciles de utilizar.
- La insonorización, los sellos y las monturas elásticas de la cabina reducen el ruido y la vibración para ofrecer un entorno de trabajo más silencioso.
- El sistema de dirección con palanca universal electrohidráulico montado en el asiento proporciona control de precisión y reduce drásticamente la fatiga de los brazos, lo que da como resultado una comodidad y precisión excelentes. También hay disponible un volante con HMU (hand metering unit, unidad de medición manual).

# Especificaciones del modelo 980 para acerías

## Características del modelo 980 para acerías

1. Las mangueras hidráulicas y el mazo de cables eléctricos están recubiertos con un manguito térmico.
2. Las mangueras y los mazos de cables fuera del bastidor tienen un manguito adicional de acero inoxidable.
3. Las protecciones de acero agregadas incluyen el cárter, el tren de fuerza, el bastidor delantero, el enganche, el cilindro de dirección, el centro de servicio, la plataforma de la cabina, la tapa de válvulas del implemento y el cilindro de inclinación.
4. Transmisión para servicio extremo
5. Los pasadores de bisagra de servicio pesado con un diseño de escotilla trasversal y bujes para alta temperatura están especialmente diseñados.
6. Las luces delanteras están protegidas y colocadas cerca del bastidor para una mayor protección.



7. Interruptores de parada del motor y anulación del freno de estacionamiento a nivel del suelo.
8. Salida trasera optativa con punto de montaje izquierdo para dispositivo de extinción de incendios disponible.
9. Techo de acero y espejos de acero integrados en la cabina.
10. Controles de anulación de la transmisión y freno de estacionamiento en la cabina.
11. Arranque secundario del motor en la cabina.
12. El vidrio frontal plano de la cabina no está adherido y permite un fácil reemplazo.
13. El fluido hidráulico Eco-Safe FR46 está disponible de fábrica.
14. Se ofrece un capó de acero optativo.
15. Escalones de cable de acero de alta resistencia.

# Especificaciones del modelo 980 para acerías

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Bridgestone	Michelin	Michelin	Michelin
Tamaño del neumático	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo de rodadura	L-4	L-4	L-5	L-5
Patrón de rodadura	VSNT	XLDD1	XLDD2	XMINED2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.240 mm 10' 8"	3.258 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.275 mm 10' 9"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.260 mm 10' 9"	3.302 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.294 mm 10' 10"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-7 mm -0,3"	-6 mm -0,2"	5 mm 0,2"
Cambio del alcance horizontal		-1 mm 0"	3 mm 0,1"	3 mm 0,1"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		42 mm 1,7"	36 mm 1,4"	34 mm 1,3"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-42 mm -1,7"	-36 mm -1,4"	-34 mm -1,3"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		-156 kg -344 lb	208 kg 459 lb	532 kg 1.173 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto		-119 kg -262 lb	158 kg 349 lb	405 kg 892 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado		-103 kg -228 lb	138 kg 304 lb	352 kg 777 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8°	±8°	±8°	±8°
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Bridgestone	Michelin	Bridgestone	Bridgestone
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-3	L-4	L-5	L-5
Patrón de rodadura	VJT	VSNT	VSDT	VSDL
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.263 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"	3.272 mm 10' 9"	3.250 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.289 mm 10' 10"	3.296 mm 10' 10"	3.301 mm 10' 10"	3.275 mm 10' 9"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"	4 mm 0,1"	20 mm 0,8"
Cambio del alcance horizontal	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"	0 mm 0"	-10 mm -0,4"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"	41 mm 1,6"	15 mm 0,6"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"	-41 mm -1,6"	-15 mm -0,6"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-684 kg -1.508 lb	-700 kg -1.544 lb	500 kg 1.103 lb	708 kg 1.561 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-520 kg -1.147 lb	-532 kg -1.174 lb	380 kg 838 lb	538 kg 1.187 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	-453 kg -998 lb	-463 kg -1.022 lb	331 kg 730 lb	469 kg 1.033 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8°	±8°	±8°	±8°
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del modelo 980 para acerías

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	Maxam	Maxam	Maxam	Brawler
Tamaño del neumático	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo de rodadura	L-3	L-4	L-5	L-3
Patrón de rodadura	MS302	MS405DX	MS503	XHA2
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.270 mm 10' 9"	3.256 mm 10' 9"	3.268 mm 10' 9"	3.227 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.290 mm 10' 10"	3.282 mm 10' 10"	3.304 mm 10' 11"	3.230 mm 10' 8"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"	-6 mm -0,2"	9 mm 0,4"
Cambio del alcance horizontal	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"	-3 mm -0,1"	30 mm 1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"	44 mm 1,7"	-30 mm -1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"	-44 mm -1,7"	30 mm 1,2"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-528 kg -1.164 lb	-388 kg -856 lb	252 kg 556 lb	5.772 kg 12.727 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-402 kg -885 lb	-295 kg -651 lb	192 kg 423 lb	4.390 kg 9.679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	-350 kg -771 lb	-257 kg -566 lb	167 kg 368 lb	3.821 kg 8.425 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8°	±8°	±8°	±8°
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

Marca de neumáticos	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Tamaño del neumático	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo de rodadura	L-3	L-3	L-4	L-4
Patrón de rodadura	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.373 mm 11' 1"	3.341 mm 11' 0"	3.344 mm 11' 0"	3.357 mm 11' 1"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.384 mm 11' 2"	3.359 mm 11' 1"	3.366 mm 11' 1"	3.382 mm 11' 2"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Cambio del alcance horizontal	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)	-40 kg -88 lb	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto	-30 kg -67 lb	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado	-26 kg -58 lb	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8°	±8°	±8°	±8°
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del modelo 980 para acerías

## Especificaciones de operación: cucharones

Varillaje		Varillaje estándar
Tipo de cucharón		Cucharón para escoria con pasador
Tipo de cuchilla		Dientes y segmentos
Capacidad: nominal	m <sup>3</sup>	3,80
	yd <sup>3</sup>	5,00
Capacidad: nominal a un factor de llenado del 110 %	m <sup>3</sup>	4,20
	yd <sup>3</sup>	5,50
Ancho	mm	3.394
	pie/pulg	11' 1"
16† Espacio libre de descarga en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	3.206
	pie/pulg	10' 6"
17† Alcance en levantamiento máximo y descarga a 45°	mm	1.493
	pie/pulg	4' 10"
Alcance con el brazo de levantamiento horizontal y el cucharón horizontal	mm	3.021
	pie/pulg	9' 10"
A† Profundidad de excavación	mm	114
	pulg	4,5"
12† Longitud total	mm	9.793
	pie/pulg	32' 2"
B† Altura total con el cucharón en levantamiento máximo	mm	6.016
	pie/pulg	19' 9"
Radio del círculo de espacio libre del cargador con el cucharón en la posición de acarreo	mm	7.635
	pie/pulg	25' 1"
Carga límite de equilibrio estático, recta (con deflexión de neumáticos)	kg	20.885
	lb	46.031
Carga límite de equilibrio estático recto (sin deflexión del neumático)	kg	22.305
	lb	49.161
Carga límite de equilibrio estático articulado (con deflexión del neumático)	kg	17.710
	lb	39.033
Carga límite de equilibrio estático articulado (sin deflexión del neumático)	kg	18.982
	lb	41.836
Fuerza de desprendimiento (§)	kN	257
	lbf	57.919
Peso en orden de trabajo*	kg	33.895
	lb	74.704

\* Las cargas límite de equilibrio estático y los pesos en orden de trabajo que se muestran se basan en la configuración de una máquina con neumáticos radiales Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, tanques de fluidos llenos, operador, enfriador de aceite del eje, contrapeso estándar, varillaje para acerías, ventana plana, guardabarros traseros de salida, control de amortiguación, techo de acero, arranque estándar, paquete para acerías, antefiltro del motor de la turbina, Product Link, diferenciales abiertos/abiertos, protector del tren de fuerza, dirección estándar e insonorización.

† La ilustración se muestra con tablas de dimensiones.

(§) Mide 100 mm (4") detrás la punta de la cuchilla con el pasador de articulación del cucharón como punto de pivote, de acuerdo con la norma ISO 14397-2:2007.

(Con deflexión de neumáticos) Cumple completamente con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 6, que requiere la verificación del 2 % entre los cálculos y las pruebas.

(Sin deflexión de neumáticos) Cumple con la norma ISO 14397-1:2007, secciones 1 a 5.

Hay disponibles otros cucharones y las ofertas varían según la región. Consulte a su distribuidor de Cat local para obtener más detalles.





# 980

## Manipulador de Bloques

**El Manipulador de Bloques 980 Cat está diseñado para soportar el exigente y duro entorno de las aplicaciones de manipulación de bloques. Las funciones del manipulador de bloques se combinan para proporcionar una máquina duradera y confiable para satisfacer sus necesidades.**

### Fiabilidad demostrada

- El Motor C13 de Cat ofrece una mayor densidad de potencia con una combinación de sistemas electrónicos probados de combustible y de aire.
- El minucioso diseño de componentes y los procesos de validación de la máquina proporcionan una fiabilidad y tiempo de disponibilidad inigualables.

### Durabilidad

- Los aros de servicio pesado tienen un disco central y una sección de aro más gruesos, específicamente diseñados para transportar las cargas adicionales comunes en una aplicación de manipulación de bloques.
- Transmisión de servicio extremo con convertidor de par de embrague de traba para mejorar el rendimiento y la durabilidad.

### Eficiencia del combustible y productividad óptimas

- El paquete del manipulador de bloques incluye cilindros de inclinación más grandes y un contrapeso para mejorar el control de la carga.
- Función de limitación de inclinación para evitar el contacto involuntario de la palanca con los bloques.
- El contrapeso del manipulador de bloques con protección integrada ofrece una mayor capacidad de carga útil para la manipulación de bloques.
- La servotransmisión con embrague de bloqueo aumenta la eficiencia del combustible y ofrece un óptimo rendimiento.
- Embrague único y cambios de traba a traba para permitir una aceleración más rápida y una mayor velocidad en las pendientes.
- El sistema de parada del motor en vacío automático reduce significativamente el tiempo en vacío, el total de horas de operación y el consumo de combustible.
- Los diferenciales de patinaje limitado Optativo aumentan la tracción y reducen el deslizamiento de los neumáticos, lo que reduce los costos de operación.
- El motor, el tren de fuerza y los sistemas hidráulicos perfectamente integrados ofrecen una productividad y una eficiencia del combustible sin igual.

### Características de seguridad

- La cámara de visión trasera mejora la visibilidad detrás de la máquina, lo que lo ayuda a trabajar de forma segura y con confianza.
- El sistema de varias vistas (360°) optativo ayuda al operador a supervisar los alrededores de la máquina en todo momento.
- La tecnología de radar Cat Detect optativa mejora la percepción al monitorizar el entorno de trabajo y alerta a los operadores de posibles peligros.
- Acceso a la cabina con una puerta amplia, apertura remota de puertas opcional y escalones similares a una escalera que proporcionan una estabilidad sólida.
- El parabrisas que se extiende del piso al techo, los grandes espejos con espejos integrados dirigidos a puntos y una cámara de visión trasera proporcionan una visibilidad panorámica líder en la industria.
- La luz de acceso optativa y el sistema de luces de servicio debajo del capó ofrecen un acceso iluminado a la máquina y los controles diarios incluso en la oscuridad.

### Tiempo y costos de mantenimiento reducidos

- La ampliación de los intervalos de cambio del filtro y los fluidos reduce los costos de mantenimiento hasta en un 20 %.
- Remote Troubleshoot conecta la máquina con el departamento de servicio del distribuidor para que los problemas puedan diagnosticarse rápidamente y usted pueda volver al trabajo.
- La actualización remota se adapta a su horario de trabajo para garantizar que el software de la máquina esté actualizado a fin de proporcionar un rendimiento óptimo.
- La aplicación Cat App ayudará a gestionar la ubicación de la flota, las horas de operación y los programas de mantenimiento. Además, proporciona alertas sobre las tareas de mantenimiento necesarias e incluso le permite solicitar servicio a su distribuidor Cat local.
- El capó inclinable de una sola pieza permite acceder al compartimento del motor de forma rápida y sencilla.

### Trabaje cómodamente en la nueva cabina

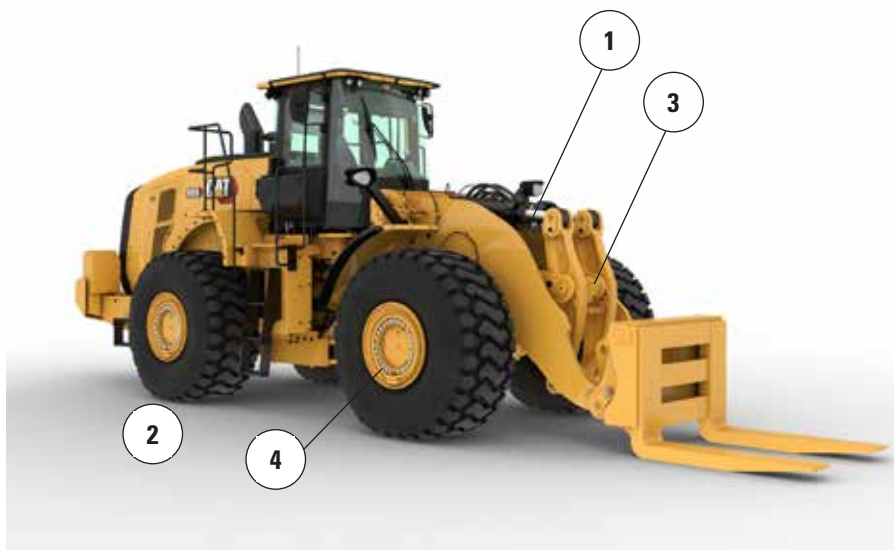
- Asiento fácilmente ajustable y de última generación con suspensión para proporcionar al operador una mayor comodidad. Se ofrece en tres niveles de corte y puede equiparse con un arnés de cuatro puntos.
- El nuevo panel y las pantallas táctiles de alta resolución que incluye la cabina son intuitivos y fáciles de utilizar.
- La insonorización, los sellos y las monturas elásticas de la cabina reducen el ruido y la vibración para ofrecer un entorno de trabajo más silencioso.
- El sistema de dirección con palanca universal electrohidráulico montado en el asiento proporciona control de precisión y reduce drásticamente la fatiga de los brazos, lo que da como resultado una comodidad y precisión excelentes. También hay disponible un volante con HMU (hand metering unit, unidad de medición manual).



# Especificaciones del Manipulador de Bloques 980

## Características del Manipulador de Bloques 980

1. Cilindros de inclinación más grandes para un mayor control de la carga.
2. Transmisión de servicio extremo con convertidor de par de embrague de traba para mejorar el rendimiento y la durabilidad.
3. Función de limitación de inclinación para evitar el contacto involuntario de la palanca con los bloques.
4. Los aros de servicio pesado tienen un disco central y una sección de aro más gruesos, específicamente diseñados para transportar las cargas adicionales comunes en una aplicación de manipulación de bloques.



5. El contrapeso más pesado proporciona mayores cargas de equilibrio, mientras que la protección integrada del contrapeso protege el contrapeso de los impactos.
6. El bastidor trasero está reforzado y cuenta con rieles de bastidor de acero sólido en la parte trasera del eje.
7. Enfriador de aceite del eje optativo que proporciona menores temperaturas de aceite del eje en aplicaciones con uso intensivo del freno.

# Especificaciones del Manipulador de Bloques 980

## Opciones de neumáticos

Marca de neumáticos	BRIDGESTONE	GOODYEAR	BRIDGESTONE
Tamaño del neumático	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo de rodadura	L-3	L3	L-5
Patrón de rodadura	VJT	RT-3B	VSDL
Resistencia de la carcasa	**	**	**
Ancho sobre los neumáticos: máximo (vacío)*	3.263 mm 10' 9"	3.270 mm 10' 9"	3.250 mm 10' 8"
Ancho sobre los neumáticos: máximo (cargado)*	3.289 mm 10' 10"	3.311 mm 10' 11"	3.275 mm 10' 9"
Cambio en las dimensiones verticales (promedio de la parte delantera y trasera)		-1 mm 0"	43 mm 1,7"
Cambio del alcance horizontal		4 mm 0,1"	-30 mm -1,2"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el exterior de los neumáticos		22 mm 0,9"	-14 mm -0,6"
Cambio en el círculo de espacio libre hasta el interior de los neumáticos		-22 mm -0,9"	14 mm 0,6"
Cambio en el peso en orden de trabajo (sin lastre)		348 kg 767 lb	1.392 kg 3.069 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: recto		265 kg 584 lb	1.059 kg 2.334 lb
Cambio en la carga límite de equilibrio estático: articulado		230 kg 508 lb	922 kg 2.032 lb
Ángulo de oscilación del eje trasero	±8 °	±8 °	±8 °
Subida y bajada máxima de una rueda	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"	340 mm 1' 1"

\*Ancho sobre una protuberancia e incluye el aumento del neumático.

# Especificaciones del Manipulador de Bloques 980

## Especificaciones de la horquilla

### Especificaciones de la horquilla

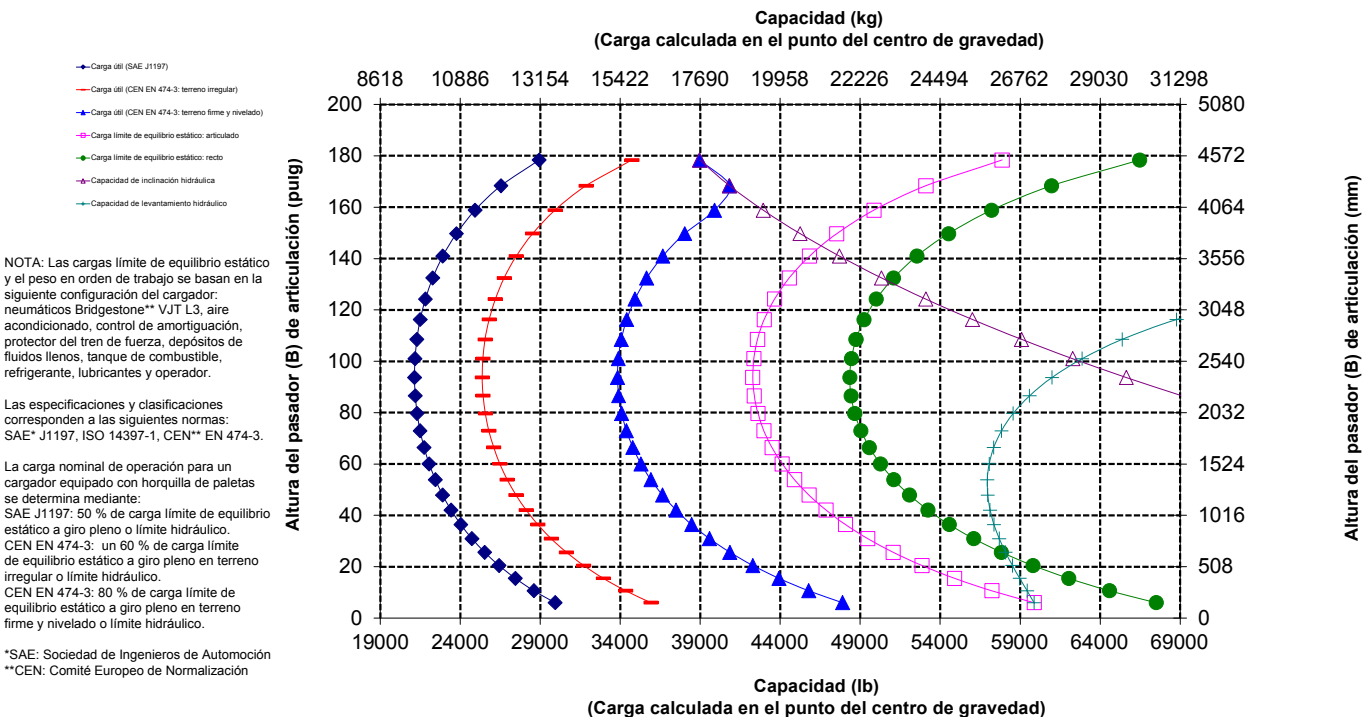
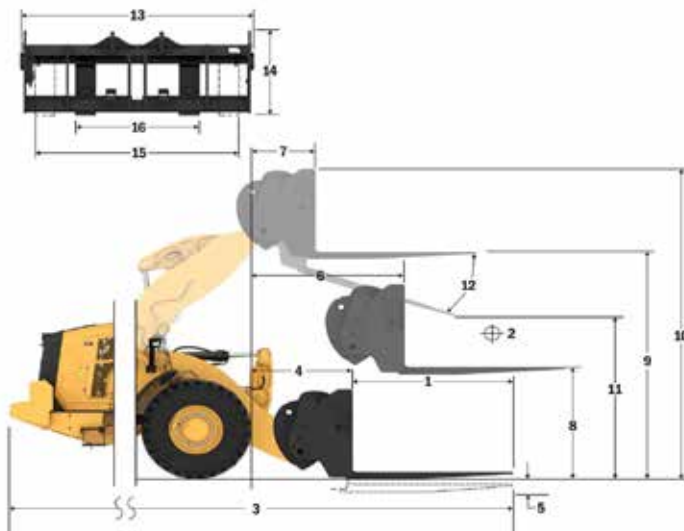
1	Longitud del diente	mm	1.495
		pulg	58,9
2	Centro de carga	mm	748
		pulg	29,4
	Carga límite de equilibrio estático: recta (horquillas horizontales)	kg	21.931
		lb	48.335
	Carga límite de equilibrio estático articulado (horquillas horizontales)	kg	19.180
		lb	42.273
	Carga nominal (SAE J1197: 50 % de FTSTL)	kg	9.590
		lb	21.137
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno irregular: 60 % de FTSTL)	kg	11.508
		lb	25.364
	Carga nominal (CEN EN 474-3 en terreno firme y nivelado: 80 % de FTSTL)	kg	15.344
		lb	33.819
3	Longitud total máxima	mm	10.365
		pulg	408,1
4	Alcance con horquillas a nivel del suelo	mm	1.259
		pulg	49,6
5	*Distancia desde el suelo a la parte inferior de los dientes a la mínima altura y con la horquilla horizontal	mm	-254
		pulg	-10,0
6	Alcance con los brazos y las horquillas horizontales	mm	1.766
		pulg	69,5
7	Alcance con la horquilla a altura máxima	mm	839
		pulg	33,0
8	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente con los brazos horizontales y la horquilla horizontal	mm	1.971
		pulg	77,6
9	Distancia desde el suelo hasta la parte superior del diente a altura máxima y horquilla horizontal	mm	4.239
		pulg	166,9
10	Altura total de la horquilla a altura máxima de levantamiento (parte superior del portahorquillas al suelo)	mm	5.284
		pulg	208,0
11	Espacio libre a altura máxima de levantamiento y descarga máxima	mm	2.842
		pulg	111,9
12	Ángulo de descarga máximo desde la posición horizontal	grados	47
13	Ancho total del portahorquillas	mm	1.504
		pulg	59,2
14	Altura total del portahorquillas	mm	1.160
		pulg	45,7
15	Ancho del diente exterior (distancia máxima)	mm	1.454
		pulg	57,2
16	Ancho del diente exterior (distancia mínima)	mm	1.454
		pulg	57,2
	Ancho del diente (un solo diente)	mm	300,0
		pulg	11,8
	Grosor del diente	mm	115,0
		pulg	4,5
	Capacidad de los dientes	kg	26.488
		lb	58.380
	Peso en orden de trabajo	kg	33.601
		lb	74.056

\*Los valores negativos están por debajo de la pendiente

## 980 BH

Horquilla del manipulador de bloques

Dientes de 59" 453-9870



**ADVERTENCIA:** No sobrepase la capacidad de carga de los dientes. La capacidad de un diente individual está estampada en el costado de cada uno.

# Especificaciones del Cargador de Ruedas 980



Para obtener información más completa sobre los productos Cat, los servicios del distribuidor y las soluciones del sector, visite nuestro sitio web [www.cat.com](http://www.cat.com).

Los materiales y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Las máquinas que se muestran en las fotografías pueden incluir equipos adicionales. Consulte con su distribuidor Cat para conocer las opciones disponibles.

© 2022 Caterpillar. Todos los derechos reservados. CAT, CATERPILLAR, HAGAMOS EL TRABAJO, sus respectivos logotipos, Product Link, Fusion, XT, el color "Caterpillar Yellow", la imagen comercial de "Power Edge" y de Cat "Modern Hex", así como la identidad corporativa y de producto utilizada en el presente documento, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.

ASXQ3162-01 (3-2022)  
Número de fabricación: 14A  
(Afr-ME, CIS, Aus-NZ,  
S Am, SE Asia, China, India,  
Indonesia, Turkey)

